



EVROPSKÁ UNIE

EVROPSKÝ PARLAMENT

RADA

Brusel 26. dubna 2024
(OR. en)

2016/0132(COD)

PE-CONS 15/24

ASILE 26
EURODAC 4
ENFOPOL 58
IXIM 43
CODEC 393

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... a (EU) .../... a směrnice Rady 2001/55/ES a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2024/...

ze dne ...

**o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů
za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺
a (EU) .../...⁺⁺ a směrnice Rady 2001/55/ES
a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících
státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti
a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států
a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva,
o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818
a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. c), d), e) a g),
čl. 79 odst. 2 písm. c), čl. 87 odst. 2 písm. a) a čl. 88 odst. 2 písm. a) této smlouvy,

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do názvu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do názvu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

s ohledem na návrh Evropské komise,
po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,
s ohledem na stanoviska Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,
s ohledem na stanoviska Výboru regionů²,
v souladu s řádným legislativním postupem³,

¹ Úř. věst. C 34, 2.2.2017, s. 144 a Úř. věst. C 155, 30.4.2021, s. 64.

² Úř. věst. C 185, 9.6.2017, s. 91 a Úř. věst. C 175, 7.5.2021, s. 32.

³ Postoj Evropského parlamentu ze dne 10. dubna 2024 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Společná azylová politika včetně společného evropského azylového systému je nedílnou součástí cíle Unie spočívajícího v postupném vytváření prostoru svobody, bezpečnosti a práva otevřeného těm, kteří, donuceni okolnostmi, hledají mezinárodní ochranu v Unii.
- (2) Pro účely uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁴⁺ je nezbytné zjistit totožnost žadatelů o mezinárodní ochranu a osob zadržených v souvislosti s neoprávněným překročením vnějších hranic členských států. Pro účinné uplatňování uvedeného nařízení je rovněž žádoucí umožnit každému členskému státu zkontrolovat, zda státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, u nichž bylo zjištěno, že neoprávněně pobývají na jeho území, již nepožádali o mezinárodní ochranu v jiném členském státě.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ... o řízení azylu a migrace, o změně nařízení (EU) 2021/1147 a (EU) 2021/1060 a o zrušení nařízení (EU) č. 604/2013 (Úř. věst. L ..., ELI ...).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace] a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

- (3) Navíc je pro účely účinného uplatňování nařízení (EU) .../...⁺ nezbytné v systému Eurodac jasně zaznamenat, že došlo k přesunu příslušnosti mezi členskými státy, a to i v případech relopace.
- (4) Pro účinné uplatňování nařízení (EU) .../...⁺ a pro zjištění jakéhokoliv druhotného pohybu v Unii je rovněž nezbytné umožnit každému členskému státu zkontrolovat, zda byly státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, u nichž bylo zjištěno, že neoprávněně pobývají na jeho území, nebo kteří požádali o mezinárodní ochranu, uděleny mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva jiným členským státem v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁵⁺⁺ nebo v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování. Pro tento účel by měly být v systému Eurodac uchovávány biometrické údaje osob registrovaných za účelem provedení postupu přijímání, jakmile je udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva a nejpozději 72 hodin od tohoto udělení.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ..., kterým se zřizuje rámec Unie pro přesídlování a humanitární přijímání a mění nařízení (EU) 2021/1147 (Úř. věst. L ..., ELI ...).

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování] a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí, název a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

- (5) Pro účinné uplatňování nařízení (EU) .../...⁺ je nezbytné umožnit každému členskému státu zkontrolovat, zda státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti nebyly uděleny mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva v souladu s uvedeným nařízením jiným členským státem nebo zda nebyli přijati na území některého členského státu v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování. S cílem umožnit uplatňování příslušných důvodů pro odmítnutí stanovených v uvedeném nařízení v souvislosti s novým postupem přijímání potřebují členské státy i informace o ukončení předcházejících postupů přijímání a informace o jakémkoliv rozhodnutí o udělení mezinárodní ochrany nebo humanitárního statusu podle vnitrostátního práva. Takové informace jsou potřebné i pro určení členského státu, který postup ukončil, a tedy pro to, aby si jiné členské státy mohly od uvedeného členského státu vyžádat doplňující informace.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- (6) Navíc je k přesnému zohlednění povinností, které členské státy podle mezinárodního práva mají v oblasti provádění pátracích a záchranných operací, a v zájmu poskytnutí přesnějšího obrázku o složení migračních toků v Unii nezbytné zaznamenat v systému Eurodac skutečnost, že se státní příslušníci třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti vylodili po pátracích a záchranných operacích, a to i pro statistické účely. Aniž je dotčeno uplatňování nařízení (EU) .../...⁺, nemělo by zaznamenání této skutečnosti vést k jakýmkoliv rozdílům v zacházení s osobami zaregistrovanými v systému Eurodac po zadržení v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice. Tím by neměla být dotčena pravidla podle práva Unie, která se vztahují na státní příslušníky třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti vyloděné po pátracích a záchranných operacích.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- (7) Pro účely podpory azylového systému prostřednictvím uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺, (EU) .../...⁶⁺⁺ a (EU) .../...⁷⁺⁺⁺ a směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁸⁺⁺⁺⁺ je dále nezbytné zaznamenat, zda se po bezpečnostních kontrolách podle tohoto nařízení jeví, že by osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost. Uvedený záznam by měl provést členský stát původu. Existenci takového záznamu v Eurodacu není dotčen požadavek na individuální posouzení podle nařízení (EU) .../...⁺⁺⁺⁺ a (EU) .../...⁺⁺⁺⁺⁺. Pokud z vyšetřování vyplyne, že neexistují dostatečné důvody k tomu, aby byla dotčená osoba považována za osobu představující hrozbu pro vnitřní bezpečnost, měl by být záznam vymazán.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ..., kterým se zavádí společný postup pro mezinárodní ochranu v Unii a zrušuje směrnice 2013/32/EU (Úř. věst. L ..., ELI: ...).

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení] a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ... o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany, kterým se mění směrnice 2003/109/ES a zrušuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/95/EU (Úř. věst. L ..., ELI: ...).

⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení] a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí, název a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ..., kterou se stanoví normy pro přijímání žadatelů o mezinárodní ochranu (Úř. věst. L ..., ELI: ...).

⁺⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo směrnice obsažené v dokumentu PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)) [směrnice o podmínkách přijímání] a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí, název a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

⁺⁺⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

⁺⁺⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

- (8) Po provedení bezpečnostních kontrol uvedených v tomto nařízení by měla být skutečnost, že by určitá osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost (dále jen „bezpečnostní označení“), zaznamenána v systému Eurodac, pouze pokud se tato osoba chová násilně nebo je nezákonně ozbrojená, nebo pokud existují jasné náznaky, že se tato osoba podílela na páchání trestných činů uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/541⁹ nebo trestných činů uvedených v rámcovém rozhodnutí Rady 2002/584/SVV¹⁰. Při posuzování toho, zda je osoba nezákonně ozbrojená, je nezbytné, aby členský stát určil, zda tato osoba nosí palnou zbraň bez platného zbrojního průkazu nebo oprávnění nebo jakýkoliv jiný druh zakázané zbraně, jak je vymezuje vnitrostátní právo. Při posuzování toho, zda se osoba chová násilně, je nezbytné, aby členský stát určil, zda tato osoba vykazala chování způsobující fyzickou újmu jiným osobám, jež by podle vnitrostátního práva mohlo představovat trestný čin.

⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/541 ze dne 15. března 2017 o boji proti terorismu, kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV a mění rozhodnutí Rady 2005/671/SVV (Úř. věst. L 88, 31.3.2017, s. 6).

¹⁰ Rámcové rozhodnutí Rady 2002/584/SVV ze dne 13. června 2002 o evropském zatýkacím rozkazu a postupech předávání mezi členskými státy (Úř. věst. L 190, 18.7.2002, s. 1).

- (9) Směrnice Rady 2001/55/ES¹¹ stanoví systém dočasné ochrany, který byl poprvé aktivován prováděcím rozhodnutím Rady (EU) 2022/382¹² v reakci na válku na Ukrajině. Na jeho základě mají členské státy registrovat osoby požívající dočasné ochrany na jejich území. Od členských států se také mimo jiné požaduje, aby slučovaly rodinné příslušníky a aby navzájem spolupracovaly při přemísťování bydliště osob požívajících dočasné ochrany z jednoho členského státu do druhého. Je vhodné rozšířit ustanovení směrnice 2001/55/ES o shromažďování údajů zahrnutím údajů o osobách požívajících dočasné ochrany do systému Eurodac. V tomto ohledu jsou biometrické údaje důležitým prvkem při zjišťování totožnosti nebo rodinných vazeb těchto osob, a chrání tak významný veřejný zájem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹³. Zahrnutím biometrických údajů osob požívajících dočasné ochrany do systému Eurodac namísto využívání systému vzájemných výměn mezi členskými státy navíc těmto osobám umožní požívat záruk a ochranných opatření stanovených v tomto nařízení, zejména pokud jde o dobu uchovávání údajů, která by měla být co nejkratší.

¹¹ Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími (Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12).

¹² Prováděcí rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1).

¹³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (10) Vzhledem k tomu, že Komise již ve spolupráci s Agenturou Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA), zřízenou nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1726¹⁴, a s členskými státy zřídila platformu pro výměnu informací nezbytnou podle směrnice 2001/55/ES, je však vhodné vyloučit ze systému Eurodac osoby požívající dočasné ochrany podle prováděcího rozhodnutí (EU) 2022/382 a jakékoli rovnocenné vnitrostátní ochrany poskytnuté na jeho základě. Toto vyloučení by se mělo vztahovat i na jakékoli budoucí změny uvedeného prováděcího rozhodnutí a jakékoli prodloužení této dočasné ochrany.
- (11) Je vhodné odložit shromažďování a předávání biometrických údajů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti registrovaných jako osoby požívající dočasné ochrany o tři roky po dni použitelnosti ostatních ustanovení tohoto nařízení, aby měla Komise dostatek času na posouzení fungování a provozní účinnosti jakéhokoli informačního systému používaného k výměně údajů o osobách požívajících dočasné ochrany, jakož i očekávaného dopadu tohoto shromažďování a předávání v případě, že bude aktivována směrnice 2001/55/ES.

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1726 ze dne 14. listopadu 2018 o Agentuře Evropské unie pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA) a o změně nařízení (ES) č. 1987/2006 a rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a zrušení nařízení (EU) č. 1077/2011 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 99).

- (12) Biometrické údaje představují důležitý prvek při zjišťování přesné totožnosti osob spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení, protože zajišťují vysokou úroveň přesnosti při zjišťování totožnosti. Je proto nezbytné vytvořit systém pro porovnávání biometrických údajů těchto osob.
- (13) Je rovněž nezbytné zajistit, aby tento systém pro porovnávání biometrických údajů fungoval v rámci interoperability zavedené nařízeními Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817¹⁵ a (EU) 2019/818¹⁶ v souladu s tímto nařízením a nařízením (EU) 2016/679, a zejména se zásadami nezbytnosti a proporcionality a se zásadou účelového omezení stanovenými v nařízení (EU) 2016/679.

¹⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/817 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti hranic a víz a mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008, (EU) 2016/399, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240, (EU) 2018/1726 a (EU) 2018/1861 a rozhodnutí Rady 2004/512/ES a 2008/633/SVV (Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 27).

¹⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/818 ze dne 20. května 2019, kterým se zřizuje rámec pro interoperabilitu mezi informačními systémy EU v oblasti policejní a justiční spolupráce, azylu a migrace a kterým se mění nařízení (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 a (EU) 2019/816 (Úř. věst. L 135, 22.5.2019, s. 85).

- (14) Členské státy by měly být vybízeny k tomu, aby biometrické údaje státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, které již byly sejmuty podle tohoto nařízení, opakovaně použily pro účely předání do systému Eurodac v souladu s podmínkami stanovenými v tomto nařízení.
- (15) Dále je nezbytné zavést ustanovení, která stanoví rámec pro přístup národních jednotek Evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a příslušných vízových orgánů do systému Eurodac v souladu s nařízeními Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240¹⁷ a (ES) č. 767/2008¹⁸.

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 ze dne 12. září 2018, kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226 (Úř. věst. L 236, 19.9.2018, s. 1).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 ze dne 9. července 2008 o Vízovém informačním systému (VIS) a o výměně údajů o krátkodobých vízech mezi členskými státy (nařízení o VIS) (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 60).

- (16) Pro účely pomoci s kontrolou neoprávněného přistěhovalectví a poskytování statistik na podporu tvorby politik založených na důkazech by měla být agentura eu-LISA schopna vytvářet propojené statistiky s využitím údajů ze systému Eurodac, Vízového informačního systému (VIS), systému ETIAS a Systému vstupu/výstupu (EES), zřízeného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226¹⁹. Za účelem upřesnění obsahu těchto propojených statistik by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011²⁰.
- (17) Je proto nezbytné vytvořit systém zvaný „Eurodac“, který se skládá z ústředního systému a ze společného úložiště údajů o totožnosti (CIR), zřízeného nařízením (EU) 2019/818, a jenž bude pracovat s počítačovou ústřední databází biometrických údajů, alfanumerických údajů a naskenovaných barevných kopií dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, a z elektronických prostředků pro předávání údajů mezi systémem Eurodac a členskými státy (dále jen „komunikační infrastruktura“).

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226 ze dne 30. listopadu 2017, kterým se zřizuje Systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 767/2008 a (EU) č. 1077/2011 (Úř. věst. L 327, 9.12.2017, s. 20).

²⁰ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (18) Komise ve svém sdělení ze dne 13. května 2015 nazvaném „Evropský program pro migraci“ uvedla, že členské státy musí také plně provést pravidla týkající se snímání otisků prstů migrantů na hranicích, a dále navrhl, že se bude rovněž zabývat tím, jak by bylo možné prostřednictvím systému Eurodac využít větší množství biometrických údajů, například využití technik rozpoznávání obličeje prostřednictvím digitálních fotografií.
- (19) Za účelem dosažení vysoké úrovně přesnosti při zjišťování totožnosti by vždy měly být upřednostňovány otisky prstů před zobrazením obličeje. Za tímto účelem by se členské státy měly všemi možnými způsoby snažit zajistit, že bude možné subjektu údajů sejmut otisky prstů před tím, než bude provedeno porovnání výlučně za použití zobrazení obličeje. S cílem pomoci členským státům překonat problémy v případech, kdy otisky prstů státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti není možné sejmut, jelikož jejich konečky prstů jsou poškozeny, ať už záměrně, či nikoli, nebo amputovány, by toto nařízení mělo členským státům umožňovat provést porovnání zobrazení obličeje bez sejmutí otisků prstů.

- (20) Navracení státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří nemají právo pobytu v Unii, v souladu se základními právy jakožto obecnou zásadou unijního a mezinárodního práva, včetně ochrany uprchlíků, zásadou nenavracení a závazky v oblasti lidských práv, a při dodržování směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES²¹, je důležitou součástí komplexního úsilí vyřešit problematiku migrace spravedlivým a účinným způsobem, zejména pokud jde o snížení a potírání nelegálního přistěhovalectví. Zvýšení účinnosti systému Unie pro navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti je nezbytné pro zachování důvěry veřejnosti v migrační a azylový systém Unie a mělo by jít ruku v ruce s úsilím o ochranu těch, kteří ochranu potřebují.
- (21) Za tímto účelem je také nezbytné v systému Eurodac jasně zaznamenat skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu byla zamítnuta, pokud státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti nemají právo setrvat a nebylo jim umožněno setrvat v souladu s nařízením (EU) .../...⁺.

²¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

- (22) Vnitrostátní orgány členských států se setkávají s obtížemi při zjišťování totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti za účelem jejich navrácení a zpětného převzetí. Je tudíž nezbytné zajistit, aby údaje o státních příslušnících třetích zemí nebo osobách bez státní příslušnosti, kteří v Unii pobývají neoprávněně, byly shromažďovány a předávány do systému Eurodac a rovněž byly porovnávány s údaji shromažďovanými a předávanými za účelem zjištění totožnosti žadatelů o mezinárodní ochranu a státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti zadržených v souvislosti s neoprávněným překročením vnějších hranic členských států, s cílem urychlit zjištění totožnosti těchto osob a vydání nových dokladů, zajistit jejich navrácení a zpětné převzetí a snížit zneužívání totožnosti. Toto shromažďování, předávání a porovnávání údajů by rovněž mělo přispět ke zkrácení délky administrativních postupů, které jsou nutné pro zajištění navrácení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, včetně doby, během níž mohou být tyto osoby čekající na vyhoštění drženy ve správním zajišťovacím zařízení. Mělo by také umožnit určení třetích zemí tranzitu, do nichž mohou být neoprávněně pobývající státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti zpětně převzati.

- (23) S cílem usnadnit postupy zjišťování totožnosti a vydávání cestovních dokladů pro účely navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti by do systému Eurodac měla být vkládána naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti. Pokud takový doklad totožnosti nebo cestovní doklad není k dispozici, měl by být do systému Eurodac spolu s údajem o pravosti vložen pouze jeden jiný dostupný doklad určující totožnost státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti. S cílem usnadnit postupy zjišťování totožnosti a vydávání cestovních dokladů pro účely navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti a s cílem nezahlcovat systém padělanými doklady by v systému měly být uchovávány pouze doklady, jejichž pravost byla ověřena nebo jejichž pravost nemůže být zjištěna z důvodu neexistence zajišťovacích prvků.
- (24) Rada ve svých závěrech ze dne 8. října 2015 o budoucnosti návratové politiky podpořila iniciativu oznámenou Komisí, aby se prověřila možnost rozšíření oblasti působnosti a účelu systému Eurodac s cílem umožnit využití údajů pro účely navracení. Členské státy by měly mít k dispozici nástroje potřebné k tomu, aby byly schopny kontrolovat nelegální migraci do Unie a zjišťovat druhotný pohyb v rámci Unie a neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti v Unii. Proto by měly být údaje v systému Eurodac na základě podmínek stanovených v tomto nařízení dostupné určeným orgánům členských států pro účely porovnávání.

- (25) Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896²², podporuje členské státy v jejich úsilí o lepší správu vnějších hranic a kontrolu neoprávněného přistěhovalectví. Agentura Evropské unie pro otázky azylu, zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2303²³, poskytuje členským státům operativní a technickou pomoc. Oprávnění uživatelé z těchto agentur, jakož i z jiných agentur působících v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí by proto měli mít přístup do centrálního úložiště, pokud je tento přístup relevantní z hlediska provádění jejich úkolů v souladu s příslušnými zárukami ochrany údajů.
- (26) Vzhledem k tomu, že na žádost hostitelského členského státu mohou biometrické údaje snímat a předat rovněž členové Evropské pohraniční a pobřežní stráže a odborníci z azylových podpůrných týmů uvedení v nařízeních (EU) 2019/1896 a (EU) 2021/2303, měla by být vyvinuta vhodná technologická řešení, aby se zajistilo, že hostitelskému členskému státu bude poskytnuta účinná a efektivní pomoc.

²² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1896 ze dne 13. listopadu 2019 o Evropské pohraniční a pobřežní strážce a o zrušení nařízení (EU) č. 1052/2013 a (EU) 2016/1624 (Úř. věst. L 295, 14.11.2019, s. 1).

²³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2303 ze dne 15. prosince 2021 o zřízení Agentury Evropské unie pro otázky azylu a o zrušení nařízení (EU) č. 439/2010 (Úř. věst. L 468, 30.12.2021, s. 1).

- (27) Aby mohl systém Eurodac účinně pomáhat s kontrolou neoprávněného přistěhovalectví do Unie a se zjišťováním druhotného pohybu v rámci Unie, je dále nezbytné umožnit, aby mohl systém počítat žadatele, jakož i žádosti, propojením všech souborů údajů odpovídajících jedné osobě, bez ohledu na jejich kategorie, do jedné sekvence. Pokud je soubor údajů zaregistrovaný v systému Eurodac vymazán, mělo by být automaticky vymazáno i každé propojení na tento soubor údajů.
- (28) V boji proti teroristickým trestným činům a jiným závažným trestným činům je nezbytné, aby orgány pro vymáhání práva, pokud mají plnit své úkoly, měly co nejúplnější a nejaktuálnější informace. Informace obsažené v systému Eurodac jsou nezbytné pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů ve smyslu směrnice (EU) 2017/541 či jiných závažných trestných činů ve smyslu rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV. Proto by měly být údaje v systému Eurodac na základě podmínek stanovených v tomto nařízení k dispozici pro účely porovnávání určeným orgánům členských států a určenému orgánu Agentury Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol)), zřízené nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794²⁴.

²⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/794 ze dne 11. května 2016 o Agentuře Evropské unie pro spolupráci v oblasti prosazování práva (Europol) a o zrušení a nahrazení rozhodnutí 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Úř. věst. L 135, 24.5.2016, s. 53).

- (29) Pravomocemi k přístupu do systému Eurodac udělenými orgánům pro vymáhání práva by nemělo být dotčeno právo žadatelů o mezinárodní ochranu na řádné vyřízení jejich žádosti v souladu s příslušnými právními předpisy. Toto právo by nemělo být dotčeno ani jakýmkoli opatřeními učiněnými poté, co je nalezena shoda s údaji systému Eurodac.
- (30) Komise ve svém sdělení Radě a Evropskému parlamentu ze dne 24. listopadu 2005 týkajícím se zlepšení účinnosti a posílení interoperability a synergie mezi evropskými databázemi v oblasti spravedlnosti a vnitřních věcí uvedla, že orgány odpovědné za zajišťování vnitřní bezpečnosti by mohly mít v přesně vymezených případech přístup do systému Eurodac, existuje-li důvodné podezření, že pachatel teroristického trestného činu nebo jiného závažného trestného činu požádal o mezinárodní ochranu. V uvedeném sdělení Komise konstatovala, že zásada proporcionality vyžaduje, aby do systému Eurodac byly zasílány dotazy pro takové účely pouze v případě převažujícího zájmu zachovat veřejnou bezpečnost, tj. jestliže čin spáchaný pachatelem nebo teroristou, jehož totožnost je třeba zjistit, je tak trestuhodný, že zakládá důvod pro zaslání dotazu do databáze evidující osoby s nulovým záznamem v rejstříku trestů, a došla k závěru, že limit pro orgány odpovědné za zajišťování vnitřní bezpečnosti stanovený pro zasílání dotazů do systému Eurodac proto musí být vždy podstatně vyšší než limit stanovený pro dotazy zasílané do trestních databází.

- (31) Klíčovou úlohu s ohledem na spolupráci mezi orgány členských států v oblasti vyšetřování přeshraniční trestné činnosti při podpoře prevence, analýz a vyšetřování trestné činnosti v celé Unii hraje Europol. V důsledku toho by měl mít přístup do systému Eurodac i Europol v rámci svých úkolů a v souladu s nařízením (EU) 2016/794.
- (32) Europolu by mělo být povoleno žádat o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pouze v určitých případech, za určitých okolností a za přísných podmínek, v souladu se zásadami nezbytnosti a proporcionality zakotvenými v čl. 52 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), jak je vykládá judikatura Soudního dvora Evropské unie (dále jen „Soudní dvůr“)²⁵.

²⁵ Rozsudek Soudního dvora ze dne 8. dubna 2014, *Digital Rights Ireland Ltd v. Minister for Communications, Marine and Natural Resources a další a Kärntner Landesregierung a další*, spojené věci C-293/12 a C-594/12, ECLI:EU:C:2014:238; rozsudek Soudního dvora ze dne 21. prosince 2016, *Tele2 Sverige AB v. Post-och telestyrelsen a Secretary of State for the Home Department v. Tom Watson a další*, spojené věci C-203/15 a C-698/15, ECLI:EU:C:2016:970.

- (33) Vzhledem k tomu, že systém Eurodac byl původně zřízen k usnadňování uplatňování Dublinské úmluvy²⁶, představuje přístup do něj pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů další rozšíření jeho původního účelu. V souladu s čl. 52 odst. 1 Listiny musí být každé omezení výkonu základního práva na respektování soukromého života fyzických osob, jejichž osobní údaje jsou zpracovávány v systému Eurodac, stanoveno právními předpisy, které musí být formulovány s dostatečnou přesností, aby dovolily fyzickým osobám přizpůsobit své chování, a musí chránit fyzické osoby proti svévoli a uvádět dostatečně srozumitelným způsobem rozsah diskreční pravomoci příslušných orgánů a způsob jejího výkonu. S výhradou dodržení zásady proporcionality musí být každé takové omezení nezbytné a musí skutečně odpovídat cílům obecného zájmu, které uznává Unie.

²⁶ Úmluva o určení státu příslušného k posuzování žádosti o azyl podané v některém z členských států Evropských společenství – Dublinská úmluva (Úř. věst. C 254, 19.8.1997, s. 1).

- (34) Ačkoliv původní účel zřízení systému Eurodac nevyžadoval možnost žádat o porovnávání údajů s databází na základě latentního otisku prstu, který je daktyloskopickou stopou, jež může být nalezena na místě trestného činu, je taková funkce v oblasti policejní spolupráce zásadní. V případech, kdy existují dostatečné důvody se domnívat, že by pachatel nebo oběť mohli patřit do jedné z kategorií osob, kterých se týká toto nařízení, by možnost porovnat latentní otisk prstu s údaji o otiscích prstů, které jsou uchovávány v systému Eurodac, určeným orgánům členských států poskytla velmi cenný nástroj při prevenci, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů, například když jsou latentní otisky prstů jediným důkazem dostupným na místě trestného činu.

- (35) Toto nařízení stanoví rovněž podmínky, za nichž by měly být povoleny žádosti o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji systému Eurodac pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů, a nezbytné záruky pro zajištění ochrany základního práva na respektování soukromého života fyzických osob, jejichž osobní údaje jsou v systému Eurodac zpracovávány. Přísnost těchto podmínek je odrazem skutečnosti, že databáze systému Eurodac eviduje biometrické a alfanumerické údaje osob, u nichž se nepředpokládá, že spáchaly teroristický trestný čin či jiný závažný trestný čin. Je zřejmé, že orgány pro vymáhání práva a Europol nemají vždy k dispozici biometrické údaje podezřelé osoby nebo oběti, jejichž případ vyšetřují, což by mohlo narušit jejich schopnost kontrolovat údaje v databázích pro porovnávání biometrických údajů, jako je systém Eurodac. Je důležité, aby orgány pro vymáhání práva a Europol byly v případech, kdy je to nutné, vybaveny nezbytnými nástroji umožňujícími prevenci, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů. S cílem dále přispět k vyšetřováním vedeným těmito orgány a Eupolem by mělo být umožněno vyhledávat v systému Eurodac na základě alfanumerických údajů, zejména v případech, kdy nelze nalézt biometrické důkazy, ale kdy mají uvedené orgány a Europol důkazy o osobních údajích či dokladech totožnosti podezřelé osoby nebo oběti.

- (36) Rozšíření oblasti působnosti a zjednodušení přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva by mělo členským státům pomoci při řešení stále složitějších operačních situací a případů zahrnujících přeshraniční trestnou činnost a terorismus s přímým dopadem na bezpečnostní situaci v Unii. Podmínky přístupu do systému Eurodac pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů by měly orgánům pro vymáhání práva členských států rovněž umožnit řešit případy podezřelých osob používajících několik různých totožností. Za tímto účelem by nalezení shody při nahlédnutí do příslušné databáze před přístupem do systému Eurodac nemělo takovému přístupu bránit. Tento přístup může být také užitečným nástrojem pro reakci na hrozbu radikalizovaných osob nebo teroristů, kteří mohli být zaregistrováni v systému Eurodac. Širší a jednodušší přístup orgánů pro vymáhání práva členských států do systému Eurodac by měl, při zabezpečení plného dodržování základních práv, umožnit členským státům, aby využívaly všech stávajících nástrojů k zajištění prostoru svobody, bezpečnosti a práva.
- (37) S cílem zajistit stejné zacházení pro všechny žadatele o mezinárodní ochranu a osoby požívající této ochrany, jakož i s cílem zajistit soulad se stávajícím *acquis* Unie v oblasti azylu, zejména s nařízeními (EU) .../...⁺, (EU) .../...⁺⁺ a (EU) .../...⁺⁺⁺, zahrnuje toto nařízení do své oblasti působnosti i žadatele o doplňkovou ochranu a osoby, které mají na tuto ochranu nárok.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- (38) Je rovněž nezbytné, aby členské státy neprodleně snímaly a předávaly biometrické údaje každého žadatele o mezinárodní ochranu, každé osoby, u níž mají členské státy v úmyslu provést postup přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺, každého státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří byli zadrženi v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice členského státu nebo u nichž bylo zjištěno, že neoprávněně pobývají na území některého členského státu, a každé osoby vyloděné po pátrací a záchranné operaci, za podmínky, že jsou starší šesti let.
- (39) Povinností snímat biometrické údaje neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti starších šesti let není dotčeno právo členských států prodloužit pobyt státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti na jejich území podle čl. 20 odst. 2 Úmluvy k provedení Schengenské dohody²⁷.
- (40) Skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu následuje po zadržení státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti v souvislosti s neoprávněným překročením vnějších hranic nebo je učiněna souběžně, nezbavuje členské státy povinnosti zaregistrovat tyto osoby jako osoby zadržené v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

²⁷ Úmluva k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích (Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 19).

- (41) Skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu následuje po zadržení státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti neoprávněně pobývajících na území členských států nebo je učiněna souběžně, nezavazuje členské státy povinnosti zaregistrovat tyto osoby jako osoby, u nichž bylo zjištěno, že neoprávněně pobývají na území členských států.
- (42) Skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu následuje po vylodění státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti po pátrací a záchranné operaci nebo je učiněna souběžně, nezavazuje členské státy povinnosti zaregistrovat tyto osoby jako osoby vyloděné po pátrací a záchranné operaci.
- (43) Skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu následuje po registraci osoby požívající dočasné ochrany nebo je učiněna souběžně, nezavazuje členské státy povinnosti zaregistrovat tyto osoby jako osoby požívající dočasné ochrany.

- (44) Za účelem posílení ochrany všech dětí spadajících do oblasti působnosti tohoto nařízení, včetně nezletilých osob bez doprovodu, které nepožádaly o mezinárodní ochranu, a dětí, které mohly být odloučeny od svých rodin, je rovněž nezbytné sejmout biometrické údaje pro účely jejich uchování v systému Eurodac s cílem pomoci zjistit totožnost dítěte a členskému státu pomoci vysledovat rodinné příslušníky v jiném členské státě nebo vazby, které mohou mít s jiným členským státem, jakož i při pátrání po pohřešovaných dětech, a to i pro účely vymáhání práva, jako doplněk ke stávajícím nástrojům, zejména Schengenskému informačnímu systému (SIS), zřízenému nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1862²⁸. Účinné postupy zjišťování totožnosti pomohou členským státům zajistit přiměřenou ochranu dětí. Zjištění rodinných vazeb má při obnovování jednoty rodiny zásadní význam a musí být úzce spojeno s určením nejlepšího zájmu dítěte a v konečném důsledku nalezením udržitelného řešení v souladu s vnitrostátními postupy po posouzení potřeb příslušnými vnitrostátními orgány ochrany dětí.
- (45) Úředník odpovědný za snímání biometrických údajů nezletilé osoby by měl být vyškolen, aby byla věnována dostatečná pozornost zajištění odpovídající kvality biometrických údajů nezletilé osoby a aby se zaručilo, že tento postup je vůči dětem ohleduplný, aby se nezletilé osoby, zejména nízkého věku, cítily bezpečně a byly ochotny při snímání biometrických údajů spolupracovat.

²⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1862 ze dne 28. listopadu 2018 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému (SIS) v oblasti policejní spolupráce a justiční spolupráce v trestních věcech, o změně a o zrušení rozhodnutí Rady 2007/533/SVV a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 a rozhodnutí Komise 2010/261/EU (Úř. věst. L 312, 7.12.2018, s. 56).

- (46) Po celou dobu snímání biometrických údajů by měla být každá nezletilá osoba starší šesti let doprovázena dospělým rodinným příslušníkem, je-li přítomen. Nezletilá osoba bez doprovodu by měla být po celou dobu snímání biometrických údajů doprovázena zástupcem, nebo pokud zástupce nebyl určen, osobou vyškolenou v oblasti ochrany nejlepšího zájmu dítěte a jeho celkového blaha. Tato vyškolená osoba by neměla být úředníkem odpovědným za snímání biometrických údajů, měla by jednat nezávisle a neměla by přijímat pokyny od daného úředníka ani oddělení odpovědného za snímání biometrických údajů. Touto osobou by měla být osoba určená k tomu, aby dočasně jednala jako zástupce, podle směrnice (EU) .../...⁺, pokud k takovému určení došlo.
- (47) Při uplatňování tohoto nařízení by pro členské státy měl být prvořadým hlediskem nejlepší zájem dítěte. Pokud žádající členský stát zjistí, že se údaje systému Eurodac týkají dítěte, smí tyto údaje použít výhradně pro účely vymáhání práva, zejména v souvislosti s předcházením obchodu s dětmi a jiné závažné trestné činnosti páchané na dětech a s odhalováním a vyšetřováním této trestné činnosti, v souladu se svými právními předpisy týkajícími se nezletilých osob a v souladu s povinností brát za prvořadé hledisko nejlepší zájem dítěte.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo směrnice obsažené v dokumentu PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)) [směrnice o podmínkách přijímání].

- (48) Je nezbytné stanovit přesná pravidla pro předávání takových biometrických údajů a dalších relevantních osobních údajů do systému Eurodac, jejich uchovávání a porovnávání s jinými biometrickými údaji, předávání výsledků těchto porovnání a označování a vymazávání zaznamenaných údajů. Tato pravidla mohou být rozdílná podle situace různých kategorií státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti a měla by být této situaci zvlášť přizpůsobena.
- (49) Členské státy by měly zajistit předávání biometrických údajů v kvalitě dostatečné pro účely porovnávání prostřednictvím počítačového systému rozpoznávání otisků prstů a obličeje. Všechny orgány s právem přístupu do systému Eurodac by měly investovat do náležité odborné přípravy a nezbytného technického vybavení. Orgány s právem přístupu do systému Eurodac by měly informovat agenturu eu-LISA o specifických potížích, s nimiž se v souvislosti s kvalitou údajů setkají, v zájmu jejich vyřešení.
- (50) Posuzování žádosti o mezinárodní ochranu určité osoby či rozhodnutí o této žádosti by nemělo být nepříznivě ovlivněno skutečností, že je dočasně nebo trvale nemožné sejmout nebo předat biometrické údaje této osoby z důvodů, jako jsou mimo jiné nedostatečná kvalita údajů pro jejich náležité porovnání, technické problémy, důvody související s ochranou zdraví či se skutečností, že subjekt údajů není v dobrém zdravotním stavu nebo že jeho biometrické údaje není možné sejmout kvůli okolnostem, na něž subjekt údajů nemá vliv.

- (51) Pokud jde o povinnost snímat otisky prstů, měly by členské státy zohlednit pracovní dokument útvarů Komise o provádění nařízení o systému Eurodac, k jehož dodržování Rada vyzvala členské státy dne 20. července 2015. V něm se stanoví osvědčený přístup pro snímání otisků prstů. V relevantních případech by členské státy měly rovněž zohlednit Kontrolní seznam pro zajištění souladu snímání otisků prstů pro účely systému Eurodac se základními právy, který vydala Agentura Evropské unie pro základní práva a jehož cílem je pomoci jim při plnění povinností v oblasti základních práv během snímání otisků prstů.
- (52) Členské státy by měly informovat všechny osoby, od kterých se podle tohoto nařízení vyžaduje poskytnutí biometrických údajů, o této povinnosti. Členské státy by měly těmto osobám rovněž vysvětlit, že je v jejich zájmu, aby v rámci tohoto postupu plně a okamžitě spolupracovaly a své biometrické údaje poskytly. Pokud vnitrostátní právo členského státu stanoví správní opatření, která jako krajní řešení umožňují sejmout biometrické údaje s použitím donucovacích prostředků, mají být tato opatření v plném souladu s Listinou. Pouze v řádně odůvodněných případech a jako krajní řešení po vyčerpání jiných možností lze přiměřenou míru donucení použít k zajištění splnění povinnosti poskytnout biometrické údaje státními příslušníky třetích zemí nebo osobami bez státní příslušnosti, kteří jsou považováni za zranitelné osoby, a nezletilými osobami.

- (53) Pokud je s cílem určit nebo ověřit totožnost státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti použito zajištění, měly by je členské státy používat pouze jako krajní řešení a v plné míře při tom dodržovat Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod a příslušné právo Unie, včetně Listiny.
- (54) Nalezené shody by měl v případě potřeby kontrolovat vyškolený odborník na daktyloskopii s cílem zajistit správné určení příslušnosti podle nařízení (EU) .../...⁺, přesné zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti a přesné zjištění totožnosti osoby podezřelé ze spáchání trestného činu nebo totožnosti oběti trestného činu, jejichž údaje mohou být uchovávány v systému Eurodac. Kontrola vyškoleným odborníkem by měla být považována za nezbytnou, pokud existují pochybnosti o tom, zda se výsledek porovnání údajů o otiscích prstů týká téže osoby, zejména pokud údaje odpovídající shodě otisků prstů patří osobě jiného pohlaví nebo pokud údaje o zobrazení obličeje neodpovídají rysům obličeje osoby, již byly sejmuty biometrické údaje. Pokud se provádí porovnání pouze na základě zobrazení obličeje, měl by shody nalezené v systému Eurodac na základě zobrazení obličeje rovněž kontrolovat odborník vyškolený v souladu s vnitrostátními zvyklostmi. Pokud je porovnání údajů o otiscích prstů a údajů o zobrazení obličeje prováděno souběžně a u obou souborů biometrických údajů je nalezena shoda, měly by mít členské státy možnost zkontrolovat výsledek porovnání údajů o zobrazení obličeje.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- (55) Státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří žádali o mezinárodní ochranu v jednom z členských států, by se mohli pokusit žádat o mezinárodní ochranu v jiném členském státě po mnoho dalších let. Maximální doba, během níž mohou být biometrické údaje státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří zažádali o mezinárodní ochranu, uloženy v systému Eurodac, by měla být přísně omezena na dobu, která je zcela nezbytná, a měla by být přiměřená, v souladu se zásadou proporcionality zakotvenou v čl. 52 odst. 1 Listiny, jak ji vykládá Soudní dvůr. Vzhledem k tomu, že většina státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří zůstanou v Unii několik let, získá po uplynutí této doby povolení k trvalému pobytu nebo dokonce občanství některého členského státu, měla by být za přiměřenou pro uchovávání biometrických a alfanumerických údajů považována doba deseti let.
- (56) Rada a představitelé vlád členských států ve svých závěrech o problematice osob bez státní příslušnosti ze dne 4. prosince 2015 připomněli příslib Unie ze září 2012, že všechny členské státy přistoupí k Úmluvě o právním postavení osob bez státní příslušnosti, podepsané dne 28. září 1954 v New Yorku, a zváží přistoupení k Úmluvě o omezení případů bezdomovectví, podepsané dne 30. srpna 1961 v New Yorku.

- (57) Pro účely uplatňování důvodů pro odmítnutí podle nařízení (EU) .../...⁺ by biometrické údaje státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti registrovaných pro účely provádění postupu přijímání podle uvedeného nařízení měly být snímány, předávány do systému Eurodac a porovnávány s údaji uchovávanými v systému Eurodac o osobách požívajících mezinárodní ochrany, o osobách, kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva v souladu s uvedeným nařízením, o osobách, kterým bylo odmítnuto přijetí do členského státu na základě jednoho z důvodů stanovených ve zmíněném nařízení, totiž že se u nich lze z opodstatněných důvodů domnívat, že tento státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti představují nebezpečí pro společnost, veřejný pořádek, bezpečnost nebo veřejné zdraví dotčeného členského státu, nebo že k nim byl vydán záznam v SIS nebo ve vnitrostátní databázi členského státu za účelem odepření vstupu, nebo u nichž byl tento postup přijímání zastaven, protože nedaly nebo stáhly svůj souhlas, a o osobách, které byly přijaty v rámci vnitrostátního programu přesídlování. Tyto kategorie údajů by proto měly být uchovávané v systému Eurodac a zpřístupňovány pro porovnání.
- (58) Pro účely uplatňování nařízení (EU) .../...⁺ a (EU) .../...⁺⁺ by měly být biometrické údaje státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva v souladu s nařízením (EU) .../...⁺, uchovávané v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne jejich sejmutí. Tato doba by měla být dostatečná vzhledem k tomu, že většina těchto osob bude pobývat v Unii po dobu několika let a získá status dlouhodobě pobývajícího rezidenta nebo dokonce občanství některého členského státu.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- (59) Pokud bylo státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti odmítnuto přijetí do určitého členského státu z jednoho z důvodů stanovených v nařízení (EU) .../...⁺, totiž že se u nich lze z opodstatněných důvodů domnívat, že tento státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti představují nebezpečí pro společnost, veřejný pořádek, bezpečnost nebo veřejné zdraví dotčeného členského státu, nebo že k nim byl vydán záznam v SIS nebo ve vnitrostátní databázi členského státu za účelem odepření vstupu, měly by být související údaje uchovávány po dobu tří let ode dne, kdy bylo dosaženo negativního závěru o přijetí. Tyto údaje je třeba uchovávat po takto dlouhou dobu, aby jiné členské státy provádějící postup přijímání mohly ze systému Eurodac během celého postupu přijímání získávat informace, včetně veškerých informací o označení údajů jinými členskými státy, a v případě potřeby uplatnit důvody pro odmítnutí stanovené v nařízení (EU) .../...⁺. Kromě toho by v systému Eurodac měly být po dobu tří let uchovávány údaje o postupech přijímání, které byly dříve zastaveny, protože státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti nedali nebo stáhli svůj souhlas, aby ostatní členské státy provádějící postup přijímání mohly dospět k negativnímu závěru, jak umožňuje uvedené nařízení.
- (60) Předávání údajů o osobách zaregistrovaných pro účely provádění postupu přijímání v systému Eurodac by mělo přispívat k omezení počtu členských států, které si vyměňují osobní údaje těchto osob během následného postupu přijímání, a tím k zajištění dodržení zásady minimalizace údajů.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- (61) Pokud členský stát obdrží ze systému Eurodac shodu, která mu může pomoci při plnění jeho povinností nezbytných pro uplatnění důvodů pro odmítnutí přijetí podle nařízení (EU) .../...⁺, měl by si členský stát původu, který předtím odmítl státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti přijmout, v souladu se zásadou loajální spolupráce a s výhradou dodržení zásad ochrany údajů s členským státem, který obdržel shodu, neprodleně vyměnit doplňující informace. Tato výměna údajů by měla členskému státu, který obdržel shodu, umožnit dospět k závěru o přijetí ve lhůtě stanovené v uvedeném nařízení pro ukončení postupu přijímání.
- (62) Povinnost sejmout a předat biometrické údaje osob registrovaných za účelem provedení postupu přijímání by se neměla vztahovat na případy, kdy dotčený členský stát zastavil postup před tím, než byly biometrické údaje sejmuty.
- (63) Aby bylo možné účinně předcházet neoprávněnému pohybu státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti, kteří nemají právo pobývat v Unii, a tento pohyb monitorovat a zároveň přijmout opatření nezbytná pro úspěšné prosazování účinného navracení do třetích zemí a zpětného přebírání třetími zeměmi v souladu se směrnicí 2008/115/ES a s ohledem na právo na ochranu osobních údajů, měla by být za dobu nezbytnou pro uchovávání biometrických a alfanumerických údajů považována doba pěti let.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- (64) S cílem podpořit členské státy v jejich správní spolupráci při provádění směrnice 2001/55/ES by měly být údaje o osobách požívajících dočasné ochrany uchovávány v systému Eurodac po dobu jednoho roku ode dne vstupu příslušného prováděcího rozhodnutí Rady v platnost. Po dobu trvání dočasné ochrany by se doba uchovávání měla každý rok prodloužit.
- (65) Doba uchovávání by měla být kratší v určitých zvláštních případech, kdy není třeba biometrické údaje nebo jakékoli jiné osobní údaje uchovávat tak dlouho. Biometrické údaje a jakékoli jiné osobní údaje státních příslušníků třetích zemí nebo osob bez státní příslušnosti by měly být nenávratně vymazány, jakmile státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti získá občanství členského státu.
- (66) Je vhodné uchovávat údaje týkající se subjektů údajů, jejichž biometrické údaje byly zaznamenány v systému Eurodac při učinění nebo registraci jejich žádosti o mezinárodní ochranu a jimž byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana, aby bylo možno porovnat údaje zaznamenané při registraci nebo učinění další žádosti o mezinárodní ochranu s dříve zaznamenanými údaji.

- (67) Agentura eu-LISA byla pověřena převzít od Komise v souladu s tímto nařízením její úkoly související s provozním řízením systému Eurodac a některé úkoly související s komunikační infrastrukturou od 1. prosince 2012, tj. ode dne, kdy zahájila činnost. Dále by měl mít Europol na zasedáních správní rady agentury eu-LISA status pozorovatele v případech, kdy je na pořadu jednání otázka související s uplatňováním tohoto nařízení týkající se přístupu do systému Eurodac za účelem nahlížení určenými orgány členských států a určeným orgánem Europolu pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů. Europol by měl mít možnost jmenovat svého zástupce do poradní skupiny agentury eu-LISA pro systém Eurodac.
- (68) Je nezbytné jasně stanovit povinnosti Komise a agentury eu-LISA, pokud jde o systém Eurodac a komunikační infrastrukturu, a povinnosti členských států, pokud jde o zpracování údajů, zabezpečení údajů, přístup k zaznamenaným údajům a jejich opravu.
- (69) Je nezbytné určit příslušné orgány členských států i národní přístupový bod, jehož prostřednictvím jsou podávány žádosti o porovnání s údaji systému Eurodac, a vést seznam operativních jednotek v rámci určených orgánů, které jsou oprávněny požádat o takové porovnání pro konkrétní účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů.

- (70) Je nezbytné určit operativní jednotky Europolu, které jsou oprávněny žádat o porovnání s údaji systému Eurodac prostřednictvím přístupového bodu Europolu, a vést jejich seznam. Tyto jednotky, včetně jednotek zaměřujících se na obchodování s lidmi, pohlavní zneužívání a pohlavní vykořisťování, zejména pokud jsou oběťmi nezletilé osoby, by měly být oprávněny požadovat porovnání s údaji systému Eurodac prostřednictvím přístupového bodu Europolu s cílem podpořit a posílit činnost členských států v rámci prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů spadajících do pravomocí Europolu.
- (71) Žádosti o porovnání s údaji uchovávanými v systému Eurodac by měly podávat operativní jednotky v rámci určených orgánů národnímu přístupovému bodu prostřednictvím orgánu provádějícího ověření a tyto žádosti by měly být odůvodněné. Operativní jednotky v rámci určených orgánů, které jsou oprávněny požadovat porovnání s údaji systému Eurodac, by neměly jednat jako orgány provádějící ověření. Orgány provádějící ověření by měly jednat nezávisle na určených orgánech a měly by odpovídat za nezávislé zajištění přísného dodržování podmínek přístupu stanovených v tomto nařízení. Orgány provádějící ověření by pak měly po ověření, že jsou splněny všechny podmínky pro přístup, zaslat žádost o porovnání prostřednictvím národního přístupového bodu do systému Eurodac bez uvedení důvodů. Ve výjimečně naléhavých případech, kdy je nezbytný včasný přístup v zájmu reakce na konkrétní a aktuální hrozbu související s teroristickými trestnými činy či jinými závažnými trestnými činy, by měly mít orgány provádějící ověření možnost zaslat žádost okamžitě a až následně provést ověření.

- (72) Pokud to umožňuje vnitrostátní právo, mělo by být možné, aby určený orgán a orgán provádějící ověření byly součástí stejné organizace, ovšem orgán provádějící ověření musí při provádění svých úkolů podle tohoto nařízení jednat nezávisle.
- (73) Pro účely ochrany osobních údajů a s cílem vyloučit systematické porovnávání, které by mělo být zakázáno, by měly být údaje systému Eurodac zpracovávány pouze ve specifických případech a tehdy, je-li to nezbytné pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů. Ke specifickému případu dochází zejména tehdy, když je žádost o porovnání spojena se specifickou a konkrétní situací, se specifickým a konkrétním nebezpečím souvisejícím s teroristickým trestným činem či jiným závažným trestným činem nebo s určitými osobami, u nichž se lze ze závažných důvodů domnívat, že takový trestný čin spáchají nebo spáchaly. Ke specifickému případu také dochází, když je žádost o porovnání spojena s osobou, která je obětí teroristického trestného činu či jiného závažného trestného činu. Určené orgány členských států a určený orgán Europolu by tak měly žádat o porovnání s údaji systému Eurodac pouze tehdy, mají-li dostatečné důvody se domnívat, že takové porovnání poskytne informace, které jim významně pomohou při prevenci, odhalování nebo vyšetřování teroristického trestného činu či jiného závažného trestného činu.

- (74) Přístup by měl být navíc povolen pod podmínkou, že bylo provedeno předchozí vyhledávání ve vnitrostátních databázích biometrických údajů členského státu a v automatizovaných systémech identifikace otisků prstů všech ostatních členských států podle rozhodnutí Rady 2008/615/SVV²⁹, ledaže by z nahlédnutí do CIR v souladu s čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) 2019/818 vyplynulo, že údaje o dotčené osobě jsou uchovávány v systému Eurodac. Uvedenou podmínkou se od žádajícího členského státu vyžaduje, aby provedl porovnání s technicky dostupnými automatizovanými systémy identifikace otisků prstů všech ostatních členských států podle rozhodnutí 2008/615/SVV, s výjimkou případů, kdy členský stát může doložit, že existují dostatečné důvody se domnívat, že by takové porovnání ke zjištění totožnosti subjektu údajů nevedlo. Tyto dostatečné důvody existují zejména tehdy, pokud konkrétní případ nemá žádnou operační ani vyšetřovací souvislost s daným členským státem. Uvedená podmínka vyžaduje, aby žádající členský stát nejprve po právní i technické stránce provedl rozhodnutí 2008/615/SVV, pokud jde o údaje o otiscích prstů, jelikož provádět kontrolu v systému Eurodac pro účely vymáhání práva by nemělo být povoleno, pokud nebyly dodrženy požadavky pro splnění uvedené podmínky. Vedle předchozí kontroly v databázích by určené orgány měly mít rovněž možnost provádět souběžnou kontrolu ve VIS, za předpokladu, že byly splněny podmínky pro porovnávání s údaji v něm uchovávanými stanovené v rozhodnutí Rady 2008/633/SVV³⁰.

²⁹ Rozhodnutí Rady 2008/615/SVV ze dne 23. června 2008 o posílení přeshraniční spolupráce, zejména v boji proti terorismu a přeshraniční trestné činnosti (Úř. věst. L 210, 6.8.2008, s. 1).

³⁰ Rozhodnutí Rady 2008/633/SVV ze dne 23. června 2008 o konzultačním přístupu určených orgánů členských států a Europolu do Vízového informačního systému (VIS) pro účely prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a jiných závažných trestných činů (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 129).

- (75) Aby mohly být osobní údaje účinně porovnávány a sdíleny, měly by členské státy důsledně provést a uplatňovat stávající platné mezinárodní dohody a právní předpisy Unie v oblasti výměny osobních údajů, obzvláště pak rozhodnutí 2008/615/SVV.
- (76) Zatímco mimosmluvní odpovědnost Unie ve vztahu k provozu systému Eurodac se řídí příslušnými ustanoveními Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“), je nezbytné stanovit zvláštní pravidla mimosmluvní odpovědnosti členských států ve vztahu k provozu systému Eurodac.
- (77) Na zpracování osobních údajů při uplatňování tohoto nařízení prováděné členskými státy se vztahuje nařízení (EU) 2016/679 s výjimkou případů, kdy toto zpracování provádějí určené příslušné orgány členských států nebo jejich příslušné orgány provádějící ověření pro účely prevence, vyšetřování, odhalování nebo stíhání teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů včetně ochrany před hrozbami pro veřejnou bezpečnost a jejich prevence.

- (78) Na zpracování osobních údajů příslušnými orgány členských států pro účely prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání teroristických trestných činů nebo jiných závažných trestných činů v souladu s tímto nařízením se vztahují vnitrostátní pravidla přijatá podle směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680³¹.
- (79) Na zpracování osobních údajů Europolem pro účely prevence, vyšetřování nebo odhalování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů v souladu s tímto nařízením se vztahuje nařízení (EU) 2016/794.
- (80) Pravidla stanovená v nařízení (EU) 2016/679 týkající se ochrany práv a svobod fyzických osob, především jejich práva na ochranu osobních údajů, které se jich týkají, by měla být upřesněna v tomto nařízení ve vztahu k odpovědnosti za zpracování údajů, ochraně práv subjektů údajů a dozoru nad ochranou údajů, zejména v některých oblastech.
- (81) Právo na respektování soukromého života a na ochranu osobních údajů by mělo být v souladu s tímto nařízením vždy chráněno, pokud jde o přístup orgánů členských států i oprávněných agentur Unie k systému Eurodac.

³¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/680 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů příslušnými orgány za účelem prevence, vyšetřování, odhalování či stíhání trestných činů nebo výkonu trestů, o volném pohybu těchto údajů a o zrušení rámcového rozhodnutí Rady 2008/977/SVV (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 89).

- (82) Subjekty údajů by měly mít právo na přístup k osobním údajům, které se jich týkají, na jejich opravu a výmaz a právo na omezení jejich zpracování. S přihlédnutím k účelům, pro které jsou údaje zpracovávány, měly by mít subjekty údajů právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení. Tato práva by měla být vykonávána podle nařízení (EU) 2016/679 a v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení, směrnici (EU) 2016/680 a nařízením (EU) 2016/794, pokud jde o zpracování osobních údajů pro účely vymáhání práva podle tohoto nařízení. Z důvodů právní jistoty a transparentnosti by měl každý členský stát v souvislosti se zpracováním osobních údajů v systému Eurodac vnitrostátními orgány určit orgán, který má být považován za správce podle nařízení (EU) 2016/679 a směrnice (EU) 2016/680 a který by měl mít hlavní odpovědnost za zpracovávání údajů tímto členským státem. Každý členský stát by měl sdělit údaje o tomto orgánu Komisi.
- (83) Je rovněž důležité, aby věcně nesprávné údaje zaznamenané v systému Eurodac byly opraveny, aby byla zajištěna přesnost statistik vypracovávaných v souladu s tímto nařízením.

- (84) Předávání osobních údajů získaných členským státem nebo Evropským soudem podle tohoto nařízení ze systému Eurodac jakékoli třetí zemi, mezinárodní organizaci nebo soukromému subjektu se sídlem v Unii nebo mimo ni by mělo být zakázáno, aby bylo zajištěno právo na azyl a aby se zaručilo, že informace o osobách, jejichž údaje jsou zpracovávány podle tohoto nařízení, nebudou zpřístupněny žádné třetí zemi. To znamená, že členské státy by neměly předávat informace získané ze systému Eurodac ohledně: jména (jmen); data narození; státní příslušnosti; členského státu (členských států) původu nebo členského státu relokace nebo členského státu přesídlení; údajů týkajících se dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu; místa a data přesídlení nebo podání žádosti o mezinárodní ochranu; referenčního čísla použitého členským státem původu; data, kdy byly sejmuty biometrické údaje, a data, kdy členský stát předal tyto údaje do systému Eurodac; uživatelského jméno operátora; ani jakékoli informace o jakémkoli přemístění subjektu údajů podle nařízení (EU) .../...⁺. Tímto zákazem by nemělo být dotčeno právo členských států na předávání těchto údajů třetím zemím, na které se vztahuje nařízení (EU) .../...⁺, v souladu s nařízením (EU) 2016/679 a vnitrostátními pravidly přijatými podle směrnice (EU) 2016/680, aby se zajistilo, že členské státy mají možnost spolupracovat s těmito třetími zeměmi pro účely tohoto nařízení.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

(85) Odchylně od pravidla, že žádné osobní údaje získané členským státem podle tohoto nařízení by neměly být předávány ani zpřístupňovány žádné třetí zemi, by mělo být možné tyto osobní údaje třetí zemi předat, pokud toto předání podléhá přísným podmínkám a je v jednotlivých případech nezbytné pro pomoc při zjišťování totožnosti státního příslušníka třetí země v souvislosti s jeho návratem. Předání jakýchkoli osobních údajů by mělo podléhat přísným podmínkám. Pokud jsou tyto osobní údaje předány, informace týkající se skutečnosti, že daný státní příslušník třetí země podal žádost o mezinárodní ochranu, by neměly být třetí zemi poskytnuty. Předávání jakýchkoliv osobních údajů třetím zemím by mělo probíhat v souladu s nařízením (EU) 2016/679 a se souhlasem členského státu původu. V častých případech se na třetí země návratu nevztahují rozhodnutí o odpovídající ochraně přijatá Komisí v souladu s nařízením (EU) 2016/679. Kromě toho nebylo navzdory značnému úsilí Unie při spolupráci s hlavními zeměmi původu neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, které podléhají povinnosti návratu, zajištěno, aby tyto třetí země systematicky plnily povinnost stanovenou mezinárodním právem přebírat své vlastní státní příslušníky zpět. Dohody o zpětném přebírání, uzavřené nebo sjednávané Unií nebo členskými státy, které obsahují vhodné záruky pro předávání údajů do třetích zemí podle článku 46 nařízení (EU) 2016/679, se vztahují na omezený počet těchto třetích zemí a uzavření nových dohod o zpětném přebírání je i nadále nejisté. V takových situacích a jako výjimka z požadavku existence rozhodnutí o odpovídající ochraně nebo vhodných záruk by mělo být předávání osobních údajů orgánům třetích zemí podle tohoto nařízení umožněno pro účely provádění návratové politiky Unie, přičemž by mělo být možné použít výjimku uvedenou v nařízení (EU) 2016/679 za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v uvedeném nařízení. Provádění nařízení (EU) 2016/679, a to i pokud jde o předávání osobních údajů do třetích zemí podle tohoto nařízení, podléhá monitorování nezávislým vnitrostátním dozorovým úřadem. Pokud jde o odpovědnost orgánů členských států jako správců ve smyslu nařízení (EU) 2016/679, použije se uvedené nařízení.

- (86) Na zpracovávání osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie podle tohoto nařízení se použije nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725³², zejména článek 33 uvedeného nařízení týkající se důvěrné povahy a bezpečnosti zpracování, aniž by tím bylo dotčeno nařízení (EU) 2016/794, které by se mělo vztahovat na zpracování osobních údajů Europlem. Je však třeba objasnit určité body, které se týkají odpovědnosti za zpracování údajů a dozoru nad ochranou údajů vzhledem k tomu, že ochrana údajů je klíčovým faktorem pro úspěšné fungování systému Eurodac a že zabezpečení údajů, vysoká technická kvalita a zákonnost nahlížení mají zásadní význam pro to, aby se zajistilo hladké a řádné fungování tohoto systému a usnadnilo uplatňování nařízení (EU) .../...⁺ a (EU) .../...⁺⁺.
- (87) Subjekt údajů by měl být informován zejména o tom, pro jaké účely budou jeho údaje v rámci systému Eurodac zpracovávány, včetně popisu cílů nařízení (EU) .../...⁺ a (EU) .../...⁺⁺ a způsobu, jímž mohou orgány pro vymáhání práva jeho údaje využít.

³² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- (88) Je vhodné, aby zákonnost zpracovávání osobních údajů členskými státy sledovaly vnitrostátní dozorové úřady zřízené v souladu s nařízením (EU) 2016/679, zatímco evropský inspektor ochrany údajů zřízený nařízením (EU) 2018/1725 sleduje činnosti orgánů, institucí a jiných subjektů Unie v souvislosti se zpracováváním osobních údajů při uplatňování tohoto nařízení. Tyto dozorové úřady a evropský inspektor ochrany údajů by měli vzájemně spolupracovat při sledování zpracovávání osobních údajů, a to i ve Výboru pro koordinované provádění dohledu, zřízeném v rámci Evropského sboru pro ochranu osobních údajů.
- (89) Členské státy, Evropský parlament, Rada a Komise by měly zajistit, aby vnitrostátní dozorové úřady a evropský inspektor ochrany údajů mohli vykonávat přiměřený dohled nad používáním údajů ze systému Eurodac a nad přístupem k nim.
- (90) Je vhodné pravidelně sledovat a hodnotit provoz systému Eurodac a mimo jiné také to, zda přístup pro účely vymáhání práva nevedl k nepřímé diskriminaci žadatelů o mezinárodní ochranu, na což Komise upozornila ve svém hodnocení souladu tohoto nařízení s Listinou. Agentura eu-LISA by měla Evropskému parlamentu a Radě předkládat výroční zprávu o činnostech systému Eurodac.

- (91) Členské státy by měly vytvořit systém účinných, přiměřených a odrazujících sankcí k trestání nezákonného zpracování údajů zaznamenaných v systému Eurodac v rozporu s jeho účelem.
- (92) Je nezbytné, aby členské státy byly informovány o stavu konkrétních azylových řízení s cílem umožnit řádné uplatňování nařízení (EU) .../...⁺.
- (93) Tímto nařízením by nemělo být dotčeno uplatňování směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES³³.
- (94) Toto nařízení respektuje základní práva a ctí zásady uznané zejména Listinou. Cílem tohoto nařízení je především zajistit plné dodržování ochrany osobních údajů a práva žádat o mezinárodní ochranu a podporovat uplatňování článků 8 a 18 Listiny. Toto nařízení by proto mělo být uplatňováno odpovídajícím způsobem.
- (95) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s článkem 42 nařízení (EU) 2018/1725 a ve dnech 21. září 2016 a 30. listopadu 2020 vydal svá stanoviska.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

³³ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států, o změně nařízení (EHS) č. 1612/68 a o zrušení směrnic 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77).

- (96) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž vytvořit systém pro porovnávání biometrických údajů na pomoc při provádění azylové a migrační politiky Unie, nemůže být z podstaty dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity, stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“). V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (97) Je vhodné omezit územní působnost tohoto nařízení, aby odpovídala územní působnosti nařízení (EU) .../...⁺, s výjimkou ustanovení týkajících se údajů shromážděných za účelem pomoci při uplatňování nařízení (EU) .../...⁺⁺ za podmínek stanovených v tomto nařízení.
- (98) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto nařízení pro ně není závazné ani použitelné.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- (99) V souladu s články 1 a 2 a čl. 4a odst. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o EU a ke Smlouvě o fungování EU, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Irsko neúčastní přijímání tohoto nařízení a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Kapitola I

Obecná ustanovení

Článek 1

Účel systému „Eurodac“

1. Zřizuje se systém zvaný „Eurodac“. Jeho účelem je:
 - a) podporovat azylový systém, a to i pomocí při určování členského státu, který je na základě nařízení (EU) .../...⁺ příslušný k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu zaregistrované státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém členském státě, a usnadněním uplatňování uvedeného nařízení za podmínek stanovených v tomto nařízení;
 - b) pomáhat s uplatňováním nařízení (EU) .../...⁺⁺ za podmínek stanovených v tomto nařízení;
 - c) pomáhat s kontrolou neoprávněného přistěhovalectví do Unie, se zjišťováním druhotného pohybu osob v Unii a se zjišťováním totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti za účelem stanovení vhodných opatření, která mají členské státy přijmout;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- d) pomáhat při ochraně dětí, a to i v souvislosti s vymáháním práva;
- e) stanovit podmínky, za nichž mohou určené orgány členských států a určený orgán Europolu požádat o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji uchovávanými v systému Eurodac pro účely vymáhání práva za účelem prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů;
- f) pomáhat při správném zjišťování totožnosti osob zaregistrovaných v systému Eurodac v souladu s článkem 20 nařízení (EU) 2019/818 ukládáním údajů o totožnosti, údajů o cestovním dokladu a biometrických údajů ve společném úložišti údajů o totožnosti (CIR);
- g) podporovat cíle Evropského systému pro cestovní informace a povolení (ETIAS), zřízeného nařízením (EU) 2018/1240;
- h) podporovat cíle Vízového informačního systému (VIS), zřízeného nařízením (ES) č. 767/2008;
- i) vypracováváním statistik podporovat tvorbu politiky založenou na důkazech;
- j) pomáhat při provádění směrnice 2001/55/ES.

2. Aniž je dotčeno zpracování údajů určených pro systém Eurodac členským státem původu v databázích zřízených podle jeho vnitrostátního práva, lze biometrické údaje a další osobní údaje v systému Eurodac zpracovávat pouze pro účely stanovené v tomto nařízení, v nařízeních (ES) č. 767/2008, (EU) 2018/1240, (EU) 2019/818, (EU) .../...⁺ a (EU) .../...⁺⁺ a ve směrnici 2001/55/ES.

Toto nařízení plně respektuje lidskou důstojnost a základní práva a ctí zásady uznané Listinou základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), včetně práva na respektování soukromého života, práva na ochranu osobních údajů, práva na azyl a zákazu mučení a nelidského či ponižujícího zacházení. V tomto ohledu zpracování osobních údajů v souladu s tímto nařízením nesmí vést k jakékoli diskriminaci osob, na něž se toto nařízení vztahuje, založené zejména na pohlaví, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických nebo jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci.

Právo na respektování soukromého života a na ochranu osobních údajů je v souladu s tímto nařízením chráněno, pokud jde o přístup orgánů členských států i oprávněných agentur Unie k systému Eurodac.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

Článek 2

Definice

1. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- a) „žadatelem o mezinárodní ochranu“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti, kteří učinili žádost o mezinárodní ochranu ve smyslu čl. 3 bodu 7 nařízení (EU) .../...⁺, o níž nebylo dosud pravomocně rozhodnuto;
- b) „osobou registrovanou za účelem provedení postupu přijímání“ osoba, která byla zaregistrována za účelem provedení postupu přesídlení nebo postupu humanitárního přijetí v souladu s čl. 9 odst. 3 nařízení (EU) .../...⁺⁺;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- c) „osobou přijatou v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování“ osoba přesídlená některým členským státem mimo rámec nařízení (EU) .../...⁺, jež požívá mezinárodní ochrany ve smyslu čl. 3 odst. 3 nařízení (EU) .../...⁺⁺ nebo jí byl udělen humanitární status podle vnitrostátního práva ve smyslu čl. 2 odst. 3 písm. c) nařízení (EU) .../...⁺ v souladu s pravidly upravujícími vnitrostátní program pro přesídlování;
- d) „humanitárním statusem podle vnitrostátního práva“ humanitární status podle vnitrostátního práva, které stanoví práva a povinnosti rovnocenné právům a povinnostem stanoveným v člancích 20 až 26 a v člancích 28 až 35 nařízení (EU) .../...⁺⁺;
- e) „členským státem původu“:
- i) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 15 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
 - ii) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 18 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
 - iii) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 18 odst. 2 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

- iv) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 20 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac;
 - v) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 22 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
 - vi) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 23 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
 - vii) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 24 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
 - viii) ve vztahu k osobě uvedené v čl. 26 odst. 1 členský stát, který předává osobní údaje do systému Eurodac a přijímá výsledky porovnávání;
- f) „státním příslušníkem třetí země“ jakákoli osoba, která není občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie a která není státním příslušníkem státu, jenž se účastní uplatňování tohoto nařízení na základě dohody s Uníí;

- g) „neoprávněným pobytem“ přítomnost státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří nesplňují nebo přestali splňovat podmínky vstupu stanovené v článku 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399³⁴ nebo jiné podmínky vstupu, pobytu nebo bydliště na území daného členského státu;
- h) „osobou požívající mezinárodní ochrany“ osoba, již bylo přiznáno postavení uprchlíka ve smyslu čl. 3 bodu 1 nařízení (EU) .../...⁺ nebo udělen status doplňkové ochrany ve smyslu čl. 3 bodu 2 uvedeného nařízení;
- i) „osobou požívající dočasné ochrany“ osoba, která požívá dočasné ochrany ve smyslu čl. 2 písm. a) směrnice 2001/55/ES a prováděcího rozhodnutí Rady o zavedení dočasné ochrany nebo jakékoli jiné rovnocenné vnitrostátní ochrany zavedené v reakci na stejnou událost jako uvedené prováděcí rozhodnutí Rady;
- j) „shodou“ existence shody nebo shod zjištěných systémem Eurodac porovnáním biometrických údajů zaznamenaných v ústřední počítačové databázi s údaji předanými některým členským státem týkajících se určité osoby, aniž je dotčen požadavek toho, aby členské státy ihned kontrolovaly výsledky porovnávání na základě čl. 38 odst. 4;

³⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) (Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

- k) „národním přístupovým bodem“ vnitrostátní systém určený pro komunikaci se systémem Eurodac;
- l) „přístupovým bodem Europolu“ systém Europolu určený pro komunikaci se systémem Eurodac;
- m) „údaji systému Eurodac“ všechny údaje uchovávané v systému Eurodac v souladu s čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2;
- n) „vymáháním práva“ prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů;
- o) „teroristickým trestným činem“ trestný čin podle vnitrostátního práva, který odpovídá nebo je rovnocenný jednomu z trestných činů uvedených ve směrnici (EU) 2017/541;
- p) „závažným trestným činem“ trestný čin, který odpovídá nebo je rovnocenný jednomu z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV, pokud jej lze podle vnitrostátního práva potrestat odnětím svobody s horní hranicí sazby v délce nejméně tři roky nebo ochranným opatřením spojeným s omezením svobody ve stejné délce;
- q) „údaji o otiscích prstů“ údaje o plochých a valených otiscích všech deseti prstů, jsou-li přítomné, nebo o latentním otisku prstů;

- r) „údaji o zobrazení obličeje“ digitální zobrazení obličeje v dostatečném obrazovém rozlišení a kvalitě určené k použití při automatizovaném porovnávání biometrických údajů;
- s) „biometrickými údaji“ údaje o otiscích prstů nebo údaje o zobrazení obličeje;
- t) „alfanumerickými údaji“ údaje vyjádřené písmeny, číslicemi, zvláštními znaky, mezerami nebo interpunkčními znaménky;
- u) „povolením k pobytu“ povolení vydané orgány členského státu, které státního příslušníka třetí země nebo osobu bez státní příslušnosti opravňuje k pobytu na jeho území, včetně dokumentů, které dokládají oprávnění setrvat na území v rámci dočasné ochrany nebo dokud nepominou okolnosti bránící výkonu rozhodnutí o vyhoštění, s výjimkou víz a povolení k pobytu, které byly vystaveny v době nutné k určení příslušného členského státu ve smyslu nařízení (EU) .../...⁺ nebo během posuzování žádosti o mezinárodní ochranu či žádosti o povolení k pobytu;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- v) „dokumentem pro ovládání rozhraní“ technický dokument, který uvádí nezbytné požadavky, které musí národní přístupové body nebo přístupový bod Europolu splnit, aby mohly elektronicky komunikovat se systémem Eurodac, zejména upřesněním formátu a možného obsahu informací, které mají být vyměňovány mezi systémem Eurodac a národními přístupovými body nebo přístupovým bodem Europolu;
- w) „CIR“ společné úložiště údajů o totožnosti zřízené čl. 17 odst. 1 a 2 nařízení (EU) 2019/818;
- x) „údaji o totožnosti“ údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. c) až f) a h), čl. 19 odst. 1 písm. c) až f) a h), čl. 21 odst. 1 písm. c) až f) a h), čl. 22 odst. 2 písm. c) až f) a h), čl. 23 odst. 2 písm. c) až f) a h), čl. 24 odst. 2 písm. c) až f) a h) a čl. 26 odst. 2 písm. c) až f) a h);
- y) „souborem údajů“ soubor informací zaznamenaných v systému Eurodac na základě článku 17, 19, 21, 22, 23, 24 nebo 26, odpovídající jednomu souboru otisků prstů subjektu údajů a sestávající z biometrických údajů, alfanumerických údajů a naskenované barevné kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, je-li k dispozici;
- z) „dítětem“ nebo „nezletilou osobou“ státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti mladší 18 let.

2. Na toto nařízení se použijí definice stanovené v článku 4 nařízení (EU) 2016/679, pokud zpracování osobních údajů provádějí orgány členských států pro účely uvedené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) tohoto nařízení.
3. Není-li uvedeno jinak, použijí se na toto nařízení definice stanovené v článku 2 nařízení (EU) .../...⁺.
4. Na toto nařízení se použijí definice stanovené v článku 3 směrnice (EU) 2016/680, pokud zpracování osobních údajů provádějí příslušné orgány členských států pro účely tohoto nařízení týkající se vymáhání práva.

Článek 3

Architektura systému a základní zásady

1. Systém Eurodac se skládá z:
 - a) ústředního systému složeného z:
 - i) ústřední jednotky,
 - ii) záložního plánu a systému;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- b) komunikační infrastruktury mezi ústředním systémem a členskými státy, která poskytuje bezpečný a šifrovaný komunikační kanál pro údaje systému Eurodac (dále jen „komunikační infrastruktura“);
 - c) CIR;
 - d) zabezpečené komunikační infrastruktury mezi ústředním systémem a centrálními infrastrukturami Evropského vyhledávacího portálu a mezi ústředním systémem a CIR.
2. CIR obsahuje údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. a) až f) a h) a i), čl. 19 odst. 1 písm. a) až f), h) a i), čl. 21 odst. 1 písm. a) až f), h) a i), čl. 22 odst. 2 písm. a) až f), h) a i), čl. 23 odst. 2 písm. a) až f), h) a i), čl. 24 odst. 2 písm. a) až f) a h) a odst. 3 písm. a) a čl. 26 odst. 2 písm. a) až f), h) a i). Zbývající údaje systému Eurodac se uchovávají v ústředním systému.
3. Komunikační infrastruktura využívá stávající síť „zabezpečené transevropské služby pro telematiku mezi správními orgány“ (TESTA). Za účelem zajištění důvěrnosti se osobní údaje předávané do systému Eurodac nebo ze systému Eurodac šifrují.
4. Každý členský stát má jeden národní přístupový bod. Europol má jeden přístupový bod (přístupový bod Europolu).

5. Údaje týkající se osob uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1, které zpracovává systém Eurodac, jsou zpracovávány jménem členského státu původu za podmínek stanovených v tomto nařízení a oddělovány vhodnými technickými prostředky.
6. Všechny soubory údajů zaznamenané v systému Eurodac odpovídající témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo téže osobě bez státní příslušnosti se propojí v sekvenci. Pokud se v souladu s články 27 a 28 provádí automatické porovnání a je nalezena shoda s alespoň jedním dalším souborem otisků prstů nebo – pokud kvalita těchto otisků prstů nezajišťuje náležité porovnání nebo pokud otisky nejsou k dispozici – údajů o zobrazení obličeje v jiném souboru údajů odpovídajícím témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo téže osobě bez státní příslušnosti, systém Eurodac tyto soubory údajů na základě porovnání automaticky propojí. Je-li to nutné, zkontroluje výsledek automatického porovnání provedeného v souladu s články 27 a 28 v souladu s čl. 38 odst. 4 a 5 odborník. Pokud přijímající členský stát potvrdí shodu, zašle agentuře eu-LISA oznámení potvrzující propojení uvedených souborů údajů.
7. Pravidla platná pro systém Eurodac platí rovněž pro činnosti prováděné členskými státy od předávání údajů do systému Eurodac až po využití výsledků porovnávání.

Článek 4

Provozní řízení

1. Za provozní řízení systému Eurodac odpovídá agentura eu-LISA.

Provozní řízení systému Eurodac sestává ze všech úkolů nezbytných pro zachování jeho funkčnosti 24 hodin denně a 7 dní týdně v souladu s tímto nařízením, zejména z údržby a technického vývoje nezbytných k zajištění toho, aby fungoval na uspokojivé úrovni provozní kvality, zejména co se týče doby potřebné pro vyhledávání v něm. Agentura eu-LISA vypracuje záložní plán a systém, přičemž zohlední potřeby údržby i neočekávaný výpadek systému Eurodac, včetně dopadu opatření k zajištění kontinuity provozu na ochranu a zabezpečení údajů.

Agentura eu-LISA ve spolupráci s členskými státy zajistí, aby se pro systém Eurodac využívaly nejlepší dostupné a nejbezpečnější technologie a techniky určené na základě analýzy nákladů a přínosů.

2. Agentura eu-LISA může používat skutečné osobní údaje produkčního systému Eurodac pro účely testování v souladu s nařízením (EU) 2016/679 v těchto případech:
 - a) pro diagnostiku a nápravu, jsou-li v systému Eurodac zjištěny chyby, nebo
 - b) pro testování nových technologií a technik, které mají zlepšit fungování systému Eurodac nebo přenos údajů do tohoto systému.

V případech uvedených v prvním pododstavci písm. a) a b) jsou bezpečnostní opatření, kontrola přístupu a vedení protokolů v testovacím prostředí stejné jako v produkčním systému Eurodac. Zpracování skutečných osobních údajů upravených pro testování podléhá přísným podmínkám a údaje musí být anonymizovány tak, aby subjekt údajů nebylo možno identifikovat. Po dosažení účelu testování nebo dokončení testů se skutečné osobní údaje z testovacího prostředí okamžitě a trvale vymažou.

3. Agentura eu-LISA odpovídá rovněž za následující úkoly týkající se komunikační infrastruktury:
 - a) dozor;
 - b) zabezpečení;
 - c) koordinaci vztahů mezi členskými státy a poskytovatelem.
4. Komise odpovídá za všechny úkoly související s komunikační infrastrukturou, které nejsou uvedeny v odstavci 3, zejména za:
 - a) plnění rozpočtu;
 - b) nákup a obnovu;
 - c) smluvní záležitosti.

5. Aniž je dotčen článek 17 služebního řádu úředníků Evropské unie a pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropské unie stanovený nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68³⁵, použije agentura eu-LISA na své pracovníky, u nichž je vyžadováno, aby pracovali s údaji systému Eurodac, vhodná pravidla zachování služebního tajemství nebo jiné srovnatelné povinnosti zachování důvěrnosti. Tento odstavec se použije i poté, co dotyčné osoby opustí svou funkci nebo zaměstnanecký poměr, nebo poté, co ukončí své služební povinnosti.

Článek 5

Orgány členských států určené pro přístup k údajům pro účely vymáhání práva

1. Pro účely vymáhání práva určí členské státy orgány, které jsou oprávněny žádat o porovnání s údaji ze systému Eurodac podle tohoto nařízení. Určenými orgány jsou orgány členských států, které odpovídají za prevenci, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů.
2. Každý členský stát vede seznam svých určených orgánů.
3. Každý členský stát vede seznam operativních jednotek v rámci svých určených orgánů, které jsou oprávněny žádat o porovnání s údaji systému Eurodac prostřednictvím národního přístupového bodu.

³⁵ Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství a kterým se zavádějí zvláštní opatření dočasně použitelná na úředníky Komise (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1).

Článek 6

Orgány členských států provádějící ověření pro účely vymáhání práva

1. Pro účely vymáhání práva určí každý členský stát jeden vnitrostátní orgán nebo jednotku takového orgánu, které jednají jako jeho orgán provádějící ověření. Orgánem provádějícím ověření je orgán členského státu, který odpovídá za prevenci, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů či jiných závažných trestných činů.

Pokud to umožňuje vnitrostátní právo, mohou být určený orgán a orgán provádějící ověření součástí stejné organizace, ovšem orgán provádějící ověření musí při provádění svých úkolů podle tohoto nařízení jednat nezávisle. Orgán provádějící ověření musí být oddělen od operativních jednotek uvedených v čl. 5 odst. 3 a nesmí od nich přijímat pokyny týkající se výsledku ověřování.

Členské státy mohou v souladu se svými ústavními nebo právními požadavky určit více orgánů provádějících ověření, aby zohlednily svou organizační a správní strukturu.

2. Orgán provádějící ověření zajistí, aby byly splněny podmínky žádosti o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji systému Eurodac.

Právo přijímat a postupovat žádosti o přístup do systému Eurodac mají v souladu s článkem 32 pouze řádně zmocnění pracovníci orgánu provádějícího ověření.

Pouze orgán provádějící ověření je oprávněn postupovat žádosti o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů národnímu přístupovému bodu.

Článek 7

Určený orgán Europolu a orgán Europolu provádějící ověření pro účely vymáhání práva

1. Pro účely vymáhání práva určí Europol jednu či více ze svých operativních jednotek jako určený orgán Europolu. Ten je oprávněn požadovat porovnání s údaji systému Eurodac prostřednictvím přístupového bodu Europolu s cílem podpořit a posílit činnost členských států v rámci prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických či jiných závažných trestných činů spadajících do pravomocí Europolu.
2. Pro účely vymáhání práva určí Europol jednu specializovanou jednotku s řádně zmocněnými úředníky Europolu, která jedná jako jeho orgán provádějící ověření. Ten je oprávněn postupovat žádosti určeného orgánu Europolu o porovnání s údaji systému Eurodac prostřednictvím přístupového bodu Europolu. Orgán Europolu provádějící ověření musí být při provádění svých úkolů podle tohoto nařízení zcela nezávislý na určeném orgánu Europolu. Orgán Europolu provádějící ověření musí být oddělen od určeného orgánu Europolu a nesmí od něj přijímat pokyny týkající se výsledku ověřování. Orgán Europolu provádějící ověření zajistí, aby byly splněny podmínky žádosti o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji systému Eurodac.

Článek 8

Interoperabilita se systémem ETIAS

1. Od ... [den použitelnosti tohoto nařízení] bude systém Eurodac připojen na Evropský vyhledávací portál uvedený v článku 6 nařízení (EU) 2019/818, aby bylo možné uplatňovat články 11 a 20 nařízení (EU) 2018/1240.
2. Automatizované zpracování podle článku 20 nařízení (EU) 2018/1240 umožní ověřování stanovené v uvedeném článku a následná ověření stanovená v člancích 22 a 26 uvedeného nařízení.

Za účelem provedení ověření podle čl. 20 odst. 2 písm. k) nařízení (EU) 2018/1240 použije ústřední systém ETIAS Evropský vyhledávací portál k porovnání údajů v systému ETIAS s údaji v systému Eurodac shromážděnými podle článků 17, 19, 21, 22, 23, 24 a 26 tohoto nařízení v režimu pouze k nahlížení za použití kategorií údajů uvedených ve srovnávací tabulce v příloze I tohoto nařízení, jež odpovídají osobám, které opustily území členských států nebo z něj byly vyhoštěny v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění. Tímto ověřováním nejsou dotčena zvláštní pravidla stanovená v čl. 24 odst. 3 nařízení (EU) 2018/1240.

Článek 9

Podmínky přístupu národních jednotek ETIAS do systému Eurodac pro manuální zpracování

1. K nahlížení do systému Eurodac využívají národní jednotky ETIAS stejné alfanumerické údaje, které se používají pro automatizované zpracování podle článku 8.
2. Pro účely čl. 1 odst. 1 písm. g) tohoto nařízení mají národní jednotky ETIAS přístup do systému Eurodac v souladu s nařízením (EU) 2018/1240 k nahlížení do údajů v režimu pouze k nahlížení pro účely posuzování žádostí o cestovní povolení. Národní jednotky ETIAS mohou zejména nahlížet do údajů uvedených v člancích 17, 19, 21, 22, 23, 24 a 26 tohoto nařízení.
3. Po nahlížení a přístupu podle odstavců 1 a 2 se výsledek posouzení zaznamená pouze do souborů žádostí ETIAS.

Článek 10

Přístup příslušných vízových orgánů do systému Eurodac

Pro účely manuálního ověření shod zjištěných při automatizovaném vyhledávání prováděném VIS v souladu s články 9a a 9c nařízení (ES) č. 767/2008 a posuzování žádostí o udělení víza a rozhodování o nich v souladu s článkem 21 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009³⁶ mají příslušné vízové orgány v souladu s uvedenými nařízeními přístup do systému Eurodac a mohou nahlížet do údajů v režimu pouze k nahlížení.

³⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex) (Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1).

Článek 11

Interoperabilita s VIS

Jak je stanoveno v čl. 3 odst. 1 písm. d) tohoto nařízení, bude systém Eurodac připojen k Evropskému vyhledávacímu portálu uvedenému v článku 6 nařízení (EU) 2019/817, aby bylo možné provádět automatické zpracování údajů, jak je uvedeno v článku 9a nařízení (ES) č. 767/2008, a tudíž vyhledávat v systému Eurodac a porovnávat příslušné údaje ve VIS s příslušnými údaji v systému Eurodac. Tímto ověřováním nejsou dotčena zvláštní pravidla stanovená v článku 9b nařízení (ES) č. 767/2008.

Článek 12

Statistiky

1. Agentura eu-LISA každý měsíc vypracuje statistický přehled činnosti systému Eurodac uvádějící především:
 - a) počet žadatelů a počet žadatelů podávajících žádost poprvé vyplývající z procesu propojení uvedeného v čl. 3 odst. 6;
 - b) počet žadatelů, jejichž žádost byla zamítnuta, vyplývající z procesu propojení uvedeného v čl. 3 odst. 6 a podle čl. 17 odst. 2 písm. j);
 - c) počet osob, které se vylodily po pátracích a záchranných operacích;

- d) počet osob, které byly zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;
- e) počet žadatelů, jimž byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
- f) počet osob, které byly zaregistrovány jako nezletilé osoby;
- g) počet osob uvedených v čl. 18 odst. 2 písm. a) tohoto nařízení, které byly přijaty podle nařízení (EU) .../...⁺;
- h) počet osob uvedených v čl. 20 odst. 1, které byly přijaty v rámci vnitrostátního programu pro přesídlování;
- i) počet předaných souborů údajů o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2 písm. b) a c), čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1;
- j) počet předání údajů týkajících se osob uvedených v čl. 18 odst. 1;
- k) počet shod u osob uvedených v čl. 15 odst. 1 tohoto nařízení:
 - i) v jejichž případě byla v některém členském státě zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- ii) které byly zadrženy v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;
- iii) které neoprávněně pobývají v některém členském státě;
- iv) které se vylodily po pátrací a záchranné operaci;
- v) kterým byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
- vi) které byly v některém členském státě zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;
- vii) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
 - kterým byla v souladu s tímto nařízením udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,
 - kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;
- viii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- l) počet shod u osob uvedených v čl. 18 odst. 1 tohoto nařízení:
- i) kterým byla dříve v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
 - ii) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
 - kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,
 - kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;
 - iii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;
- m) počet shod u osob uvedených v čl. 22 odst. 1 tohoto nařízení:
- i) v jejichž případě byla v některém členském státě zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- ii) které byly zadrženy v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;
- iii) které neoprávněně pobývají v některém členském státě;
- iv) které se vylodily po pátrací a záchranné operaci;
- v) kterým byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
- vi) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
 - kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,
 - kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;
- vii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;
- viii) které byly v některém členském státě zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- n) počet shod u osob uvedených v čl. 23 odst. 1 tohoto nařízení:
- i) v jejichž případě byla v některém členském státě zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu;
 - ii) které byly zadrženy v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;
 - iii) které neoprávněně pobývají v některém členském státě;
 - iv) které se vylodily po pátrací a záchranné operaci;
 - v) kterým byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
 - vi) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
 - kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,
 - kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- vii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;
- viii) které byly v některém členském státě zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;
- o) počet shod u osob uvedených v čl. 24 odst. 1 tohoto nařízení:
 - i) v jejichž případě byla v některém členském státě zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu;
 - ii) které byly zadrženy v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;
 - iii) které neoprávněně pobývají v některém členském státě;
 - iv) které se vylodily po pátrací a záchranné operaci;
 - v) kterým byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;
 - vi) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
 - kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;
- vii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;
- viii) které byly v některém členském státě zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;
- p) počet shod u osob uvedených v čl. 26 odst. 1 tohoto nařízení:
- i) v jejichž případě byla v některém členském státě zaregistrována žádost o mezinárodní ochranu;
 - ii) které byly zadrženy v souvislosti s neoprávněným překročením vnější hranice;
 - iii) u nichž bylo zjištěno, že neoprávněně pobývají v některém členském státě;
 - iv) které se vylodily po pátrací a záchranné operaci;
 - v) kterým byla v některém členském státě poskytnuta mezinárodní ochrana;

- vi) které byly zaregistrovány za účelem provedení postupu přijímání v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a:
- kterým byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva,
 - kterým bylo přijetí odmítnuto na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
 - u nichž byl postup přijímání zastaven z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení;
- vii) které byly přijaty v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování;
- viii) které byly v některém členském státě zaregistrovány jako osoby požívající dočasné ochrany;
- q) počet biometrických údajů, které si systém Eurodac musel více než jednou vyžádat od členských států původu, protože původně předané biometrické údaje nebyly vhodné k porovnávání za použití počítačových systémů rozpoznávání otisků prstů a zobrazení obličeje;
- r) počet souborů údajů, které byly označeny a jejichž označení bylo zrušeno v souladu s čl. 31 odst. 1, 2, 3 a 4;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- s) počet shod u osob uvedených v čl. 31 odst. 1 a 4, v jejichž případě byly zaznamenány shody podle odst. 1 písm. k) až p) tohoto článku;
- t) počet žádostí a shod uvedených v čl. 33 odst. 1;
- u) počet žádostí a shod uvedených v čl. 34 odst. 1;
- v) počet žádostí učiněných v souladu s článkem 43;
- w) počet shod obdržených ze systému Eurodac podle čl. 38 odst. 6.

2. Každý měsíc se vydává a zveřejňuje měsíční statistický přehled o osobách uvedený v odstavci 1. Roční statistický přehled o osobách uvedený v odstavci 1 zveřejňuje agentura eu-LISA na konci každého roku. Statistický přehled se rozčlení podle členských států. Statistický přehled o osobách podle odst. 1 písm. i) se pokud možno rozčlení podle roku narození a pohlaví.

Tímto odstavcem není dotčena anonymizovaná povaha statistických údajů.

3. Pro účely podpory cílů uvedených v čl. 1 písm. c) a i) zpracovává agentura eu-LISA měsíční propojené statistiky. Tyto statistiky neumožňují zjištění totožnosti fyzických osob a využívají údaje ze systému Eurodac, VIS, systému ETIAS a EES.

Statistiky uvedené v prvním pododstavci se poskytnou členským státům, Evropskému parlamentu, Komisi, Agentuře Evropské unie pro otázky azylu, Evropské agentuře pro pohraniční a pobřežní stráž a Europolu.

Obsah měsíčních propojených statistik uvedených v prvním pododstavci stanoví Komise prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 56 odst. 2.

Samotné propojené statistiky se nepoužijí k odeprání vstupu na území Unie.

4. Agentura eu-LISA poskytne Komisi na její žádost statistiky o určitých aspektech souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení a statistiky uvedené v odstavci 1 a na žádost je poskytne členským státům, Evropskému parlamentu, Agentuře Evropské unie pro otázky azylu, Evropské agentuře pro pohraniční a pobřežní stráž a Europolu.
5. Agentura eu-LISA uchovává údaje uvedené v odstavcích 1 až 4 tohoto článku pro účely výzkumu a analýzy, aby mohly orgány uvedené v odstavci 3 tohoto článku získat přizpůsobitelné zprávy a statistiky v centrálním úložišti pro podávání zpráv a statistiky uvedeném v článku 39 nařízení (EU) 2019/818. Uvedené údaje neumožňují identifikaci fyzických osob.
6. Přístup do centrálního úložiště pro podávání zpráv a statistiky uvedeného v článku 39 nařízení (EU) 2019/818 je udělen agentuře eu-LISA, Komisi, orgánům určeným každým členským státem v souladu s čl. 40 odst. 2 tohoto nařízení a oprávněným uživatelům z Agentury Evropské unie pro otázky azylu, Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a Europolu, pokud je tento přístup relevantní pro plnění jejich úkolů.

Článek 13

Povinnost snímat biometrické údaje

1. Členské státy snímají biometrické údaje osob uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1 pro účely čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) a vyžadují, aby tyto osoby biometrické údaje poskytly, přičemž je informují v souladu s článkem 42.
2. Členské státy při snímání otisků prstů a pořizování zobrazení obličeje respektují důstojnost a fyzickou integritu dané osoby.
3. K zajištění dodržování povinnosti poskytnout biometrické údaje uvedené v odstavci 1 stanoví vnitrostátní právo správní opatření. Uvedená opatření musí být účinná, přiměřená a odrazující a mohou zahrnovat možnost použít v krajním případě donucovací prostředky.
4. Pokud se žádným z opatření stanovených ve vnitrostátním právu uvedeným v odstavci 3 nepodaří zajistit, aby žadatel dodržel povinnost poskytnout biometrické údaje, použijí se pro nedodržení uvedené povinnosti příslušná ustanovení unijního práva v oblasti azylu.

5. Aniž jsou dotčeny odstavce 3 a 4, pokud stav konečků prstů nebo obličeje státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti považovaných za zranitelnou osobu neumožňuje sejmout biometrické údaje těchto osob, neuplatní orgány dotčeného členského státu správní opatření k zajištění dodržení povinnosti poskytnout biometrické údaje.
6. Postup snímání biometrických údajů se určí a uplatňuje v souladu s vnitrostátními zvyklostmi daného členského státu a v souladu se zárukami stanovenými v Listině a v Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod.

Článek 14

Zvláštní ustanovení týkající se nezletilých osob

1. Snímání biometrických údajů nezletilých osob ve věku od šesti let provádějí úředníci speciálně vyškolení ke snímání biometrických údajů způsobem, který je vůči dětem ohleduplný a citlivý a plně respektuje nejlepší zájem dítěte a záruky stanovené v Úmluvě Organizace spojených národů o právech dítěte.

Při uplatňování tohoto nařízení je prvořadým hlediskem nejlepší zájem dítěte. Pokud není jisté, zda je dítě mladší šesti let, či nikoli, a pokud není k dispozici žádný podpůrný doklad o jeho věku, uplatní příslušné orgány členských orgánů domněnku, že dané dítě je pro účely tohoto nařízení mladší šesti let.

Během snímání biometrických údajů je nezletilá osoba doprovázena dospělým rodinným příslušníkem, je-li přítomen. Nezletilá osoba bez doprovodu je během snímání biometrických údajů doprovázena zástupcem, nebo pokud zástupce nebyl určen, osobou vyškolenou v oblasti ochrany nejlepšího zájmu dítěte a jeho celkového blaha. Tato vyškolená osoba nesmí být úředníkem odpovědným za snímání biometrických údajů, musí jednat nezávisle a nesmí přijímat pokyny od daného úředníka ani oddělení odpovědného za snímání biometrických údajů. Touto vyškolenou osobou je osoba určená k tomu, aby dočasně jednala jako zástupce, podle směrnice (EU) .../...⁺, pokud k takovému určení došlo.

Při zajišťování dodržení povinnosti poskytnout biometrické údaje nelze proti nezletilým osobám použít sílu v žádné formě. Jestliže to povoluje příslušné unijní či vnitrostátní právo, lze v krajním případě proti nezletilým osobám použít k tomu, aby dodržely uvedenou povinnost, přiměřenou míru nátlaku. Členské státy při používání přiměřené míry nátlaku respektují důstojnost a fyzickou integritu nezletilé osoby.

Jestliže nezletilá osoba, zejména nezletilá osoba bez doprovodu nebo odloučená nezletilá osoba, odmítá biometrické údaje poskytnout a na základě posouzení úředníka speciálně vyškoleného ke snímání biometrických údajů nezletilých osob existují dostatečné důvody se domnívat, že existují rizika co do ochrany uvedené nezletilé osoby, předá se nezletilá osoba příslušnému vnitrostátnímu orgánu ochrany dětí, národnímu referenčnímu mechanismu či oběma.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo směrnice obsažené v dokumentu PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)) [směrnice o podmínkách přijímání].

2. Pokud stav konečků prstů nebo obličeje neumožňuje sejmout otisky prstů nebo pořídit zobrazení obličeje nezletilé osoby, použije se čl. 13 odst. 5. Při opětovném sejmutí otisků prstů nebo pořízení zobrazení obličeje nezletilé osoby se použije odstavec 1 tohoto článku.
3. Údaje systému Eurodac, které se týkají dětí mladších čtrnácti let, se použijí pro účely vymáhání práva vůči tomuto dítěti, pouze pokud vedle důvodů uvedených v čl. 33 odst. 1 písm. d) existují dodatečné důvody se domnívat, že tyto údaje jsou nezbytné za účelem prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristického trestného činu nebo jiného závažného trestného činu, z jehož spáchání je dané dítě podezřelé.
4. Tímto nařízením není dotčeno uplatňování podmínek stanovených v článku 13 směrnice (EU) .../...⁺.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo směrnice obsažené v dokumentu PE-CONS 69/23 (2016/0222(COD)) [směrnice o podmínkách přijímání].

Kapitola II

Žadatelé o mezinárodní ochranu

Článek 15

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát v souladu s čl. 13 odst. 2 sejme biometrické údaje každého žadatele o mezinárodní ochranu staršího šesti let:
 - a) při registraci žádosti o mezinárodní ochranu podle článku 27 nařízení (EU) .../...⁺ a co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od uvedené registrace a předá je do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení spolu s ostatními údaji uvedenými v čl. 17 odst. 1 tohoto nařízení; nebo
 - b) při učinění žádosti o mezinárodní ochranu na hraničních přechodech na vnějších hranicích nebo v tranzitním prostoru osobou, která nesplňuje podmínky vstupu stanovené v článku 6 nařízení (EU) 2016/399, a předá je do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od jejich sejmutí, spolu s údaji uvedenými v čl. 17 odst. 1 tohoto nařízení.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

Nedodržení lhůty 72 hodin uvedené v prvním pododstavci písm. a) a b) tohoto odstavce nezavazuje členské státy povinnosti sejmout biometrické údaje a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by umožnila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů žadatele a znovu je předá co nejrychleji a nejpozději 48 hodin poté, co byly úspěšně sejmuty.

2. Odchylně od odstavce 1, není-li možné sejmout biometrické údaje žadatele o mezinárodní ochranu z důvodu opatření přijatých k zajištění zdraví žadatele nebo k ochraně veřejného zdraví, členské státy je sejmou a předají co nejrychleji a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

V případě vážných technických problémů mohou členské státy za účelem provedení vnitrostátních záložních plánů prodloužit lhůty 72 hodin uvedené v odst. 1 prvním pododstavci písm. a) a b) nejvýše o dalších 48 hodin.

3. Na žádost dotčeného členského státu mohou biometrické údaje snímat a předávat a alfanumerické údaje a naskenovanou barevnou kopii dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, předávat jeho jménem rovněž za tímto účelem speciálně vyškolení příslušníci jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo odborníci z azylových podpůrných týmů při výkonu pravomocí a plnění svých úkolů v souladu s nařízeními (EU) 2019/1896 a (EU) 2021/2303.

4. Každý soubor údajů shromážděných a předaných v souladu s tímto článkem se propojí v sekvenci s jinými soubory údajů odpovídajícími témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 6.

Článek 16

Informace o statusu subjektu údajů

1. Jakmile je v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ určen příslušný členský stát, doplní členský stát, který vede řízení o určení příslušného členského státu, svůj soubor údajů o dotčené osobě, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, o příslušný členský stát.

Pokud se členský stát stane příslušným, protože existují dostatečné důvody domnívat se, že žadatel představuje hrozbu pro vnitřní bezpečnost, podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) .../...⁺, doplní svůj soubor údajů o dotčené osobě, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, o příslušný členský stát.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

2. Do systému Eurodac se zasílají následující informace, které se v něm uloží v souladu s čl. 29 odst. 1 pro účely předání podle článků 27 a 28:
- a) po příjezdu žadatele o mezinárodní ochranu do příslušného členského státu, kam byl přemístěn na základě rozhodnutí vyhovět žádosti o jeho převzetí podle článku 40 nařízení (EU) .../...⁺, odešle příslušný členský stát soubor údajů o dotčené osobě, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, přičemž doplní datum jejího příjezdu;
 - b) po příjezdu žadatele o mezinárodní ochranu nebo jiné osoby podle čl. 36 odst. 1 písm. b) nebo c) nařízení (EU) .../...⁺ do příslušného členského státu, kam byli přemístěni na základě oznámení o přijetí zpět v souladu s článkem 41 uvedeného nařízení, doplní příslušný členský stát svůj soubor údajů o dotčené osobě, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, o datum jejího příjezdu;
 - c) jakmile členský stát původu zjistí, že dotčená osoba, jejíž údaje byly zaznamenány v systému Eurodac v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, opustila území členských států, doplní s cílem usnadnit uplatňování čl. 37 odst. 4 nařízení (EU) .../...⁺ svůj soubor údajů o dotčené osobě, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, o datum, kdy opustila území členských států;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

d) jakmile členský stát původu zajistí, že dotčená osoba, jejíž údaje byly zaznamenány v systému Eurodac v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, opustila území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění vydaným po zpětvzetí či zamítnutí žádosti o mezinárodní ochranu podle čl. 37 odst. 5 nařízení (EU) .../...⁺, doplní svůj soubor údajů o dotčené osobě, které jsou zaznamenány v souladu s článkem 17 tohoto nařízení, o datum jejího vyhoštění nebo o datum, kdy opustila území členských států.

3. Pokud se příslušnost přesune na jiný členský stát podle čl. 37 odst. 1 a čl. 68 odst. 3 nařízení (EU) .../...⁺, členský stát, který stanovil, že se příslušnost přesunula, nebo členský stát relokace označí příslušný členský stát.
4. Pokud se uplatní odstavec 1 nebo 3 tohoto článku nebo čl. 31 odst. 6, systém Eurodac co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od obdržení dotčených údajů oznámí všem členským státům původu předání těchto údajů jiným členským státem původu, jenž našel shodu s údaji, které tyto státy předaly o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1. Členské státy původu rovněž aktualizují příslušný členský stát v souborech údajů odpovídajících osobám uvedeným v čl. 15 odst. 1.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Článek 17
Zaznamenávání údajů

1. V systému Eurodac se v souladu s čl. 3 odst. 2 zaznamenávají pouze tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
 - d) státní příslušnost (příslušnosti);
 - e) datum narození;
 - f) místo narození;
 - g) členský stát původu a místo a datum žádosti o mezinárodní ochranu; v případech uvedených v čl. 16 odst. 2 písm. a) je datem podání žádosti datum vložené členským státem, který žadatele přemístil;
 - h) pohlaví;
 - i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;

- j) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu spolu s údajem o její pravosti, je-li k dispozici, a není-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmutí biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;
- n) uživatelské jméno operátora.

2. Navíc se ve vhodných případech v systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 neprodleně zaznamenají následující údaje, jsou-li dostupné:

- a) příslušný členský stát v případech uvedených v čl. 16 odst. 1, 2 nebo 3;
- b) členský stát relokace v souladu s čl. 25 odst. 1;
- c) v případech uvedených v čl. 16 odst. 2 písm. a) datum příjezdu dotčené osoby po úspěšném přemístění;
- d) v případech uvedených v čl. 16 odst. 2 písm. b) datum příjezdu dotčené osoby po úspěšném přemístění;

- e) v případech uvedených v čl. 16 odst. 2 písm. c) datum, kdy dotčená osoba opustila území členských států;
- f) v případech uvedených v čl. 16 odst. 2 písm. d) datum, kdy dotčená osoba byla vyhoštěna z území členských států nebo kdy je opustila;
- g) v případech uvedených v čl. 25 odst. 2 datum příjezdu dotčené osoby po úspěšném přemístění;
- h) skutečnost, že žadateli bylo vydáno vízum, členský stát, který žadateli vízum vydal nebo prodloužil jeho platnost nebo v jehož zastoupení bylo vízum vydáno, a číslo žádosti o udělení víza;
- i) skutečnost, že na základě bezpečnostní kontroly podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...³⁷⁺ nebo posouzení podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) .../...⁺⁺ nebo čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) .../...⁺⁺⁺ by dotčená osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, pokud nastane kterákoli z těchto okolností:
- i) dotčená osoba je ozbrojena;

³⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ..., kterým se zavádí detekční kontrola státních příslušníků třetích zemí na vnějších hranicích a kterým se mění nařízení (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/817 (Úř. věst. L ..., ELI ...).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)) [nařízení o prověřování] a v poznámce pod čarou jeho číslo, datum přijetí a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

- ii) dotčená osoba se chová násilně;
 - iii) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených ve směrnici (EU) 2017/541;
 - iv) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV;
 - j) skutečnost, že žádost o mezinárodní ochranu byla zamítnuta, pokud žadatel nemá právo setrvat a nebylo mu povoleno setrvat v členském státě v souladu s nařízením (EU) .../...⁺;
 - k) skutečnost, že po posouzení v rámci řízení na hranicích podle nařízení (EU) .../...⁺ nabylo právní moci rozhodnutí, kterým se žádost o mezinárodní ochranu zamítá jako nepřipustná, nedůvodná nebo zjevně nedůvodná, nebo rozhodnutí, kterým se žádost zamítá jako konkludentně či výslovně vzata zpět, či akt, kterým se žádost prohlašuje za konkludentně či výslovně vzatou zpět;
 - l) skutečnost, že byla poskytnuta pomoc při dobrovolném návratu a opětovném začlenění.
3. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 1 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle článku 15, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

4. Členský stát původu, který dospěl k závěru, že hrozba pro vnitřní bezpečnost zjištěná na základě prověřování podle nařízení (EU) .../...⁺ nebo na základě posouzení podle čl. 16 odst. 4 nařízení (EU) .../...⁺⁺ nebo podle čl. 9 odst. 5 nařízení (EU) .../...⁺⁺⁺ již pominula, vymaže záznam týkající se bezpečnostního označení ze souboru údajů, a to po konzultaci s případnými dalšími členskými státy, které zaregistrovaly soubor údajů téže osoby. Systém Eurodac o výmaz bezpečnostního označení jiným členským státem původu, který našel shodu s údaji, které jiné členské státy původu předaly o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1 nebo čl. 24 odst. 1 tohoto nařízení, co nejdříve a nejpozději 72 hodin od tohoto výmazu informuje tyto členské státy původu. Tyto členské státy původu rovněž vymažou bezpečnostní označení v odpovídajícím souboru údajů.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)) [nařízení o prověřování].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺⁺ Úř. věst.: Vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

Kapitola III

Osoby registrované za účelem provedení postupu přijímání a osoby přijaté v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování

ODDÍL 1

OSOBY REGISTROVANÉ ZA ÚČELEM PROVEDENÍ POSTUPU PŘIJÍMÁNÍ PODLE RÁMCE UNIE PRO PŘESÍDLOVÁNÍ A HUMANITÁRNÍ PŘIJÍMÁNÍ

Článek 18

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát sejme a předá do systému Eurodac biometrické údaje každé osoby starší šesti let zaregistrované za účelem provedení postupu přijímání podle rámce Unie pro přesídlování a humanitární přijímání, a to co nejdříve po registraci uvedené v čl. 9 odst. 3 nařízení (EU) .../...⁺ a nejpozději před dosažením závěru o přijetí uvedeného v čl. 9 odst. 9 zmíněného nařízení. Tato povinnost se neuplatní, pokud členský stát může dosáhnout uvedeného závěru bez porovnání biometrických údajů, je-li tento závěr negativní.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

2. Každý členský stát sejme biometrické údaje každé osobě starší šesti let, která je zaregistrována za účelem provedení postupu přijímání podle rámce Unie pro přesídlování a humanitární přijímání a:

- a) které tento členský stát udělil mezinárodní ochranu nebo humanitární status podle vnitrostátního práva v souladu s nařízením (EU) .../...⁺;
- b) kterou tento členský stát odmítl přijmout na základě jednoho z důvodů uvedených v čl. 6 odst. 1 písm. f) uvedeného nařízení, nebo
- c) u nichž tento členský stát zastavil postup přijímání z důvodu, že daná osoba nedala nebo stáhla souhlas v souladu s článkem 7 uvedeného nařízení.

Členské státy předají biometrické údaje těchto osob uvedených v prvním pododstavci spolu s údaji uvedenými v čl. 19 odst. 1 písm. c) až q) tohoto nařízení do systému Eurodac co nejdříve a nejpozději 72 hodin od rozhodnutí o udělení mezinárodní ochrany nebo humanitárního statusu podle vnitrostátního práva, o odmítnutí přijetí nebo o zastavení postupu přijímání.

3. Nedodržení lhůt uvedených v odstavcích 1 a 2 tohoto článku nezbavuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmout a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by umožnila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů a znovu je předá co nejrychleji poté, co byly úspěšně sejmuty.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

Není-li možné sejmout biometrické údaje z důvodu opatření přijatých k zajištění zdraví dané osoby nebo k ochraně veřejného zdraví, členské státy je sejmou a předají co nejdříve poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

4. Na žádost dotčeného členského státu mohou biometrické údaje pro účely nařízení (EU) .../...⁺ sejmout a předat dožadujícímu členskému státu jiný členský stát, Agentura Evropské unie pro otázky azylu nebo příslušná mezinárodní organizace.
5. Agentura Evropské unie pro otázky azylu a mezinárodní organizace uvedené v odstavci 4 nemají přístup do systému Eurodac pro účely tohoto článku.

Článek 19

Zaznamenávání údajů

1. V systému Eurodac se v souladu s čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení zaznamenávají pouze tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- d) státní příslušnost (příslušnosti);
- e) datum narození;
- f) místo narození;
- g) členský stát původu a místo a datum registrace v souladu s čl. 9 odst. 3 nařízení (EU) .../...⁺;
- h) pohlaví;
- i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;
- j) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a nejsou-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmutí biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- n) uživatelské jméno operátora;
- o) datum případného rozhodnutí o udělení mezinárodní ochrany nebo humanitárního statusu podle vnitrostátního práva v souladu s čl. 9 odst. 14 nařízení (EU) .../...⁺;
- p) datum případného odmítnutí přijetí v souladu s nařízením (EU) .../...⁺ a důvody, na jejichž základě bylo přijetí odmítnuto;
- q) datum případného zastavení postupu přijímání podle nařízení (EU) .../...⁺.

2. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 1 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle čl. 18 odst. 2, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

ODDÍL 2
OSOBY PŘIJATÉ V SOULADU
S VNITROSTÁTNÍM PROGRAMEM PRO PŘESÍDLOVÁNÍ

Článek 20

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát sejme biometrické údaje každé osobě starší šesti let, která byla přijata v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování, a předá tyto údaje do systému Eurodac spolu s údaji uvedenými v čl. 21 odst. 1 písm. c) až o), jakmile jí udělí mezinárodní ochranu nebo humanitární status podle vnitrostátního práva a nejpozději 72 hodin od tohoto udělení.
2. Nedodržení lhůty uvedené v odstavci 1 nezbavuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmut a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmut otisky prstů v takové kvalitě, která by umožnila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů a znovu je předá co nejrychleji poté, co byly úspěšně sejmuty.
3. Odchylně od odstavce 2, není-li možné sejmut biometrické údaje osoby přijaté v souladu s vnitrostátním programem pro přesídlování z důvodu opatření přijatých k zajištění jejího zdraví nebo k ochraně veřejného zdraví, členské státy je sejmou a předají co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

Článek 21
Zaznamenávání údajů

1. V systému Eurodac se v souladu s čl. 3 odst. 2 zaznamenávají pouze tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
 - d) státní příslušnost (příslušnosti);
 - e) datum narození;
 - f) místo narození;
 - g) členský stát původu a místo a datum registrace;
 - h) pohlaví;
 - i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;

- j) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a nejsou-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmutí biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;
- n) uživatelské jméno operátora;
- o) datum, kdy byla udělena mezinárodní ochrana nebo humanitární status podle vnitrostátního práva.

2. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 1 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle čl. 20 odst. 1 tohoto nařízení, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

Kapitola IV
Státní příslušníci třetích zemí
nebo osoby bez státní příslušnosti zadržení v souvislosti
s neoprávněným překročením vnější hranice

Článek 22

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát neprodleně sejme v souladu s čl. 13 odst. 2 biometrické údaje každého státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti starších šesti let, zadržených příslušnými kontrolními orgány v souvislosti s neoprávněným překročením hranice daného členského státu po zemi, po moři nebo vzduchem, kteří přicházejí ze třetí země, kteří nebyli vráceni zpět nebo kteří fyzicky setrvávají na území členských států, a kteří nebyli vzati do vazby, zajištění ani zadržení po celou dobu mezi zadržením a vyhoštěním provedeným na základě rozhodnutí o jejich vrácení zpět.
2. Dotčený členský stát co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od zadržení předá v souladu s čl. 3 odst. 2 do systému Eurodac o každém státním příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti uvedených v odstavci 1, kteří nebyli vráceni zpět, tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;

- c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
- d) státní příslušnost (příslušnosti);
- e) datum narození;
- f) místo narození;
- g) členský stát původu a místo a datum zadržení;
- h) pohlaví;
- i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;
- j) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a není-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmání biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;
- n) uživatelské jméno operátora.

3. Navíc se ve vhodných případech do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 neprodleně předají následující údaje, jsou-li dostupné:
- a) v souladu s odstavcem 7 tohoto článku datum, kdy dotčená osoba opustila území členských států nebo kdy z něj byla vyhoštěna;
 - b) členský stát relokace v souladu s čl. 25 odst. 1;
 - c) skutečnost, že byla poskytnuta pomoc při dobrovolném návratu a opětovném začlenění;
 - d) skutečnost, že na základě prověřování podle nařízení (EU) .../...⁺ by osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, pokud nastane kterákoli z těchto okolností:
 - i) dotčená osoba je ozbrojena;
 - ii) dotčená osoba se chová násilně;
 - iii) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páčání některého z trestných činů uvedených ve směrnici (EU) 2017/541;
 - iv) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páčání některého z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)) [nařízení o prověřování].

4. Odchylně od odstavce 2 se údaje uvedené v odstavci 2 týkající se osob zadržených podle odstavce 1, které fyzicky setrvávají na území členských států, ale jsou drženy ve vazbě, zajištěny nebo zadrženy déle než 72 hodin, předají před jejich propuštěním z vazby, ze zajištění nebo zadržení.
5. Nedodržení lhůty 72 hodin uvedené v odstavci 2 tohoto článku nezbavuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmout a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by zajistila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů zadržených osob podle odstavce 1 tohoto článku a znovu je předá co nejrychleji a nejpozději 48 hodin poté, co byly úspěšně sejmuty.
6. Odchylně od odstavce 1, není-li možné sejmout biometrické údaje zadržené osoby z důvodu opatření přijatých k zajištění jejího zdraví nebo k ochraně veřejného zdraví, dotčený členský stát je sejme a předá co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

V případě vážných technických problémů mohou členské státy za účelem provedení vnitrostátních záložních plánů prodloužit lhůtu 72 hodin uvedenou v odstavci 2 nejvýše o dalších 48 hodin.

7. Jakmile členský stát původu zajistí, že dotčená osoba, jejíž údaje byly zaznamenány v systému Eurodac podle odstavce 1, opustila území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění, doplní svůj soubor údajů zaznamenaných ve vztahu k dotčené osobě o datum jejího vyhoštění nebo o datum, kdy opustila území členských států.
8. Na žádost dotčeného členského státu mohou biometrické údaje snímat a předávat a alfanumerické údaje a naskenovanou barevnou kopii dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, předávat jeho jménem rovněž za tímto účelem speciálně vyškolení příslušníci jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo odborníci z azylových podpůrných týmů při výkonu pravomocí a plnění svých úkolů v souladu s nařízeními (EU) 2019/1896 a (EU) 2021/2303.
9. Každý soubor údajů shromážděných a předaných v souladu s tímto článkem se propojí v sekvenci s jinými soubory údajů odpovídajícími témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 6.
10. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 2 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle odstavce 1 tohoto článku, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

Kapitola V
Státní příslušníci třetích zemí
nebo osoby bez státní příslušnosti neoprávněně pobývající
v některém členském státě

Článek 23

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát neprodleně sejme v souladu s čl. 13 odst. 2 biometrické údaje každého státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti starších šesti let, kteří neoprávněně pobývají na jeho území.
2. Dotčený členský stát co nejrychleji a nejpozději 72 hodin poté, co je zjištěno, že státní příslušník třetí země nebo osoba bez státní příslušnosti neoprávněně pobývá na jeho území, předá v souladu s čl. 3 odst. 2 do systému Eurodac o každém státním příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti podle odstavce 1 tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
 - d) státní příslušnost (příslušnosti);

- e) datum narození;
- f) místo narození;
- g) členský stát původu a místo a datum zadržení;
- h) pohlaví;
- i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;
- j) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a není-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmutí biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;
- n) uživatelské jméno operátora.

3. Navíc se ve vhodných případech do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 neprodleně předají následující údaje, jsou-li dostupné:

- a) v souladu s odstavcem 6 tohoto článku datum, kdy dotčená osoba opustila území členských států nebo kdy z něj byla vyhoštěna;

- b) členský stát relokace v souladu s čl. 25 odst. 1;
- c) je-li to relevantní v případech uvedených v čl. 25 odst. 2, datum příjezdu dotčené osoby po úspěšném přemístění;
- d) skutečnost, že byla poskytnuta pomoc při dobrovolném návratu a opětovném začlenění;
- e) skutečnost, že na základě prověřování podle nařízení (EU) .../...⁺ nebo na základě bezpečnostní kontroly provedené v okamžiku snímání biometrických údajů podle odstavce 1 tohoto článku by osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, pokud nastane kterákoli z těchto okolností:
 - i) dotčená osoba je ozbrojena;
 - ii) dotčená osoba se chová násilně;
 - iii) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených ve směrnici (EU) 2017/541;
 - iv) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)) [nařízení o prověřování].

4. Nedodržení lhůty 72 hodin uvedené v odstavci 2 tohoto článku nezbavuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmout a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by zajistila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů zadržených osob podle odstavce 1 tohoto článku a znovu je předá co nejrychleji a nejpozději 48 hodin poté, co byly úspěšně sejmuty.
5. Odchylně od odstavce 1, není-li možné sejmout biometrické údaje zadržené osoby z důvodu opatření přijatých k zajištění jejího zdraví nebo k ochraně veřejného zdraví, dotčený členský stát je sejme a předá co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

V případě vážných technických problémů mohou členské státy za účelem provedení vnitrostátních záložních plánů prodloužit lhůtu 72 hodin uvedenou v odstavci 2 nejvýše o dalších 48 hodin.
6. Jakmile členský stát původu zajistí, že dotčená osoba, jejíž údaje byly zaznamenány v systému Eurodac podle odstavce 1, opustila území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění, doplní svůj soubor údajů zaznamenaných ve vztahu k dotčené osobě o datum jejího vyhoštění nebo o datum, kdy opustila území členských států.

7. Každý soubor údajů shromážděných a předaných v souladu s tímto článkem se propojí v sekvenci s jinými soubory údajů odpovídajícími témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 6.
8. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 2 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle odstavce 1 tohoto článku, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

Kapitola VI

Státní příslušníci třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, kteří se vylodili po pátrací a záchranné operaci

Článek 24

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát neprodleně sejme biometrické údaje každého státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti starších šesti let, kteří se vylodili po pátrací a záchranné operaci ve smyslu nařízení (EU) .../...⁺.
2. Dotčený členský stát co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od vylodění předá v souladu s čl. 3 odst. 2 do systému Eurodac o každém státním příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti uvedených v odstavci 1 tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
 - d) státní příslušnost (příslušnosti);
 - e) datum narození;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

- f) místo narození;
- g) členský stát původu a místo a datum vylodění;
- h) pohlaví;
- i) referenční číslo použité členským státem původu;
- j) datum sejmutí biometrických údajů;
- k) datum předání údajů do systému Eurodac;
- l) uživatelské jméno operátora.

3. Navíc se ve vhodných případech do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 co nejdříve předají následující údaje, jsou-li dostupné:

- a) druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;
- b) naskenovaná barevná kopie dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a nejsou-li k dispozici, jiný doklad, který usnadňuje zjištění totožnosti státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, spolu s údajem o jeho pravosti;
- c) v souladu s odstavcem 8 tohoto článku datum, kdy dotčená osoba opustila území členských států nebo kdy z něj byla vyhoštěna;

- d) členský stát relokace v souladu s čl. 25 odst. 1;
- e) skutečnost, že byla poskytnuta pomoc při dobrovolném návratu a opětovném začlenění;
- f) skutečnost, že na základě prověřování podle nařízení (EU) .../...⁺ by osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, pokud nastane kterákoli z těchto okolností:
 - i) dotčená osoba je ozbrojena;
 - ii) dotčená osoba se chová násilně;
 - iii) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených ve směrnici (EU) 2017/541;
 - iv) existují náznaky, že dotčená osoba se podílela na páchání některého z trestných činů uvedených v čl. 2 odst. 2 rámcového rozhodnutí 2002/584/SVV.

4. Nedodržení lhůty uvedené v odstavci 2 tohoto článku nezavazuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmout a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by zajistila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů vyloděných osob podle odstavce 1 tohoto článku a znovu je předá co nejrychleji a nejpozději 48 hodin poté, co byly úspěšně sejmuty.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 20/24 (2020/0278(COD)) [nařízení o prověřování].

5. Odchylně od odstavce 1, není-li možné sejmout biometrické údaje vyloděné osoby z důvodu opatření přijatých k zajištění jejího zdraví nebo k ochraně veřejného zdraví, dotčený členský stát je sejme a předá co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

V případě vážných technických problémů mohou členské státy za účelem provedení vnitrostátních záložních plánů prodloužit lhůtu 72 hodin uvedenou v odstavci 2 nejvýše o dalších 48 hodin.

6. V případě náhlého přílivu osob mohou členské státy lhůtu 72 hodin uvedenou v odstavci 2 prodloužit nejvýše o dalších 48 hodin. Tato odchylka vstupuje v platnost dnem oznámení Komisi a ostatním členským státům a platí po dobu uvedenou v oznámení. Doba trvání uvedená v oznámení nesmí překročit jeden měsíc.
7. Jakmile členský stát původu zajistí, že dotčená osoba, jejíž údaje byly zaznamenány v systému Eurodac podle odstavce 1, opustila území členských států v souladu s rozhodnutím o navrácení nebo rozhodnutím o vyhoštění, doplní svůj soubor údajů zaznamenaných ve vztahu k dotčené osobě o datum jejího vyhoštění nebo o datum, kdy opustila území členských států.

8. Na žádost dotčeného členského státu mohou biometrické údaje snímat a předávat a alfanumerické údaje a naskenovanou barevnou kopii dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, předávat jeho jménem rovněž za tímto účelem speciálně vyškolení příslušníci jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo odborníci z azylových podpůrných týmů při výkonu pravomocí a plnění svých úkolů v souladu s nařízeními (EU) 2019/1896 a (EU) 2021/2303.
9. Každý soubor údajů shromážděných a předaných v souladu s tímto článkem se propojí v sekvenci s jinými soubory údajů odpovídajícími témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 6.
10. Aniž je dotčeno uplatňování nařízení (EU) .../...⁺, nesmí skutečnost, že údaje určité osoby jsou v souladu s tímto článkem předány do systému Eurodac, vést k jakékoliv diskriminaci osoby, na kterou se vztahuje čl. 22 odst. 1 tohoto nařízení, nebo k rozdílnému zacházení s ní.
11. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 2 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle odstavce 1 tohoto článku, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Kapitola VII

Informace o relokač

Článek 25

Informace o stavu relokač subjektu údajů

1. Jakmile je členský stát relokač povinen provést relokač dotčené osoby podle čl. 67 odst. 9 nařízení (EU) .../...⁺, členský stát, který využívá pomoci, doplní do svého souboru údajů o dotčené osobě zaznamenaných v souladu s článkem 17, 22, 23 nebo 24 tohoto nařízení členský stát relokač.
2. Když po potvrzení členským státem relokač o relokač dotčené osoby podle čl. 67 odst. 9 nařízení (EU) .../...⁺ tato osoba přicestuje do členského státu relokač, odešle tento členský stát soubor údajů týkajících se dotčené osoby, které byly zaznamenány v souladu s článkem 17 nebo 23 tohoto nařízení, přičemž doplní datum jejího příjezdu. Tento soubor údajů se uchovává v souladu s čl. 29 odst. 1 pro účely předání podle článků 27 a 28.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Kapitola VIII

Osoby požívající dočasné ochrany

Článek 26

Shromažďování a předávání biometrických údajů

1. Každý členský stát neprodleně sejme biometrické údaje každého státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti starších šesti let, kteří jsou zaregistrováni jako osoba požívající dočasné ochrany na území daného členského státu podle směrnice 2001/55/ES.
2. Dotčený členský stát co nejdříve a nejpozději deset dnů od registrace dotčené osoby jako osoby požívající dočasné ochrany předá do systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 o každém státním příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti uvedených v odstavci 1 tyto údaje:
 - a) údaje o otiscích prstů;
 - b) zobrazení obličeje;
 - c) příjmení a jméno (jména), rodné (rodná) příjmení a dříve užívaná jména a případné přezdívký, které mohou být vloženy zvlášť;
 - d) státní příslušnost (příslušnosti);
 - e) datum narození;

- f) místo narození;
- g) členský stát původu a místo a datum registrace jako osoby požívající dočasné ochrany;
- h) pohlaví;
- i) pokud je k dispozici, druh a číslo dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu; třípísmenný kód vydávající země a datum uplynutí platnosti uvedeného dokladu;
- j) naskenovanou barevnou kopii dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu, pokud je některý z nich k dispozici, spolu s údajem o jeho pravosti, a není-li k dispozici, jiný doklad;
- k) referenční číslo použité členským státem původu;
- l) datum sejmutí biometrických údajů;
- m) datum předání údajů do systému Eurodac;
- n) uživatelské jméno operátora;
- o) případně skutečnost, že osoba, která byla dříve zaregistrována jako osoba požívající dočasné ochrany, spadá pod jeden z důvodů pro vyloučení stanovených v článku 28 směrnice 2001/55/ES;
- p) odkaz na příslušné prováděcí rozhodnutí Rady.

3. Nedodržení lhůty deseti dnů uvedené v odstavci 2 tohoto článku nezavazuje členské státy povinnosti biometrické údaje sejmout a předat je do systému Eurodac. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by umožnila řádné porovnání podle článku 38, členský stát původu opětovně sejme otisky prstů osoby požívající dočasné ochrany podle odstavce 1 tohoto článku a znovu je předá co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co byly úspěšně sejmuty.
4. Odchylně od odstavce 1, není-li možné sejmout biometrické údaje osoby požívající dočasné ochrany z důvodu opatření přijatých k zajištění jejího zdraví nebo k ochraně veřejného zdraví, dotčený členský stát je sejme a předá co nejdříve a nejpozději 48 hodin poté, co tyto zdravotní důvody pominou.

V případě vážných technických problémů mohou členské státy za účelem provedení vnitrostátních záložních plánů prodloužit lhůtu 10 dnů uvedenou v odstavci 2 nejvýše o dalších 48 hodin.
5. Na žádost dotčeného členského státu mohou biometrické údaje snímat a předávat jeho jménem rovněž za tímto účelem speciálně vyškolení příslušníci jednotek Evropské pohraniční a pobřežní stráže nebo odborníci z azylových podpůrných týmů při výkonu pravomocí a plnění svých úkolů v souladu s nařízeními (EU) 2019/1896 a (EU) 2021/2303.

6. Každý soubor údajů shromážděných a předaných v souladu s tímto článkem se propojí v sekvenci s jinými soubory údajů odpovídajícími témuž státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 6.
7. Pokud jsou veškeré údaje uvedené v odst. 2 písm. a) až f) a h) tohoto článku, které se týkají určité osoby podle odstavce 1 tohoto článku, zaznamenány v systému Eurodac, považují se za soubor údajů předaný do systému Eurodac pro účely čl. 27 odst. 1 písm. aa) nařízení (EU) 2019/818.

Kapitola IX

Postup porovnávání údajů

**týkajících se žadatelů o mezinárodní ochranu,
státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti,
kteří byli zadrženi při neoprávněném překročení hranice,
kteří neoprávněně pobývají na území členského státu,
kteří byli registrováni za účelem provedení postupu přijímání
a přijatých v souladu s vnitrostátním programem
pro přesídlování nebo kteří se vylodili po pátrací a záchranné operaci,
a osob požívajících dočasné ochrany**

Článek 27

Porovnávání biometrických údajů

1. Biometrické údaje předané některým členským státem, s výjimkou údajů předaných podle čl. 16 odst. 2 písm. a) a c) a článků 18 a 20, se automaticky porovnají s biometrickými údaji, které předaly jiné členské státy a které již jsou uchovávány v systému Eurodac v souladu s článkem 15, čl. 18 odst. 2 a články 20, 22, 23, 24 a 26.

2. Biometrické údaje předané některým členským státem podle čl. 18 odst. 1 jsou automaticky porovnány s biometrickými údaji, které předaly jiné členské státy a které již jsou uchovávány v systému Eurodac v souladu s článkem 15, jsou označeny v souladu s článkem 31 a s čl. 18 odst. 2 a článkem 20.
3. Systém Eurodac na žádost členského státu zajistí, aby porovnání podle odstavce 1 zahrnovalo vedle biometrických údajů od jiných členských států i biometrické údaje již dříve předané tímto členským státem.
4. Systém Eurodac automaticky předá shodu nebo negativní výsledek porovnání členskému státu původu postupy stanovenými v čl. 38 odst. 4. Dojde-li ke shodě, předá pro všechny soubory údajů odpovídající shodě údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2, ve vhodném případě spolu s označením uvedeným v čl. 31 odst. 1 a 4. Pokud je výsledek negativní, údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2 se nepředávají.
5. Jestliže členský stát obdrží ze systému Eurodac shodu, která mu může pomoci při plnění povinností podle čl. 1 odst. 1 písm. a), má tato shoda přednost před jakoukoli jinou obdrženou shodou.

Článek 28

Porovnávání údajů o zobrazení obličeje

1. Pokud stav konečků prstů neumožňuje sejmout otisky prstů v takové kvalitě, která by umožnila řádné porovnání podle článku 38, nebo pokud pro porovnání žádné otisky prstů dostupné nejsou, provede členský stát porovnání údajů o zobrazení obličeje.
2. Údaje o zobrazení obličeje a údaje týkající se pohlaví subjektu údajů mohou být automaticky porovnány s údaji o zobrazení obličeje a údaji týkajícími se pohlaví subjektu údajů, které předaly jiné členské státy a které již jsou uchovávány v systému Eurodac v souladu s článkem 15, čl. 18 odst. 2 a články 20, 22, 23, 24 a 26, s výjimku údajů předaných v souladu s čl. 16. odst. 2 písm. a) a c) a články 18 a 20.

Eurodac na žádost členského státu zajistí, aby porovnání podle odstavce 1 tohoto článku zahrnovalo vedle údajů o zobrazení obličeje od jiných členských států i zobrazení obličeje již dříve předaná tímto členským státem.

3. Údaje o zobrazení obličeje a údaje týkající se pohlaví subjektu údajů předané některým členským státem v souladu s čl. 18 odst. 1 mohou být automaticky porovnány s údaji o zobrazení obličeje a údaji týkajícími se pohlaví subjektu údajů, které předaly jiné členské státy a které již jsou uchovávány v systému Eurodac v souladu s článkem 15, jsou označeny v souladu s článkem 31, a s čl. 18 odst. 2 a článkem 20.

4. Systém Eurodac automaticky předá shodu nebo negativní výsledek porovnání členskému státu původu podle postupů stanovených v čl. 38 odst. 5. Dojde-li ke shodě, předá pro všechny soubory údajů odpovídající shodě údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2, ve vhodném případě spolu s označením uvedeným v čl. 31 odst. 1 a 4. Pokud je výsledek negativní, údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2 se nepředávají.
5. Jestliže členský stát obdrží ze systému Eurodac shodu, která mu může pomoci při plnění povinností podle čl. 1 odst. 1 písm. a), má tato shoda přednost před jakoukoli jinou obdrženou shodou.

Kapitola X

Uchovávání údajů, předčasné vymazání údajů a označování údajů

Článek 29

Uchovávání údajů

1. Pro účely čl. 15 odst. 1 se každý soubor údajů týkající se žadatele o mezinárodní ochranu zaznamenaný v souladu s článkem 17 uchovává v systému Eurodac po dobu deseti let ode dne předání biometrických údajů.
2. Biometrické údaje uvedené v čl. 18 odst. 1 se do systému Eurodac nezaznamenávají.
3. Pro účely čl. 18 odst. 2 se každý soubor údajů týkající se státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti uvedených v čl. 18 odst. 2 písm. a) zaznamenaný v souladu s článkem 19 uchovává v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne předání biometrických údajů.
4. Pro účely čl. 18 odst. 2 se každý soubor údajů týkající se státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti uvedených v čl. 18 odst. 2 písm. b) nebo c) zaznamenaný v souladu s článkem 19 uchovává v systému Eurodac po dobu tří let ode dne předání biometrických údajů.
5. Pro účely článku 20 se každý soubor údajů týkající se státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti zaznamenaný v souladu s článkem 21 uchovává v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne předání biometrických údajů.

6. Pro účely čl. 22 odst. 1 se každý soubor údajů týkající státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti zaznamenaný v souladu s článkem 22 uchovává v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne předání biometrických údajů.
7. Pro účely čl. 23 odst. 1 se každý soubor údajů týkající státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti zaznamenaný v souladu s článkem 23 uchovává v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne předání biometrických údajů.
8. Pro účely stanovené v čl. 24 odst. 1 se každý soubor údajů týkající státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti zaznamenaný v souladu s článkem 24 uchovává v systému Eurodac po dobu pěti let ode dne předání biometrických údajů.
9. Pro účely čl. 26 odst. 1 se každý soubor údajů týkající státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti zaznamenaný v souladu s článkem 26 uchovává v systému Eurodac po dobu jednoho roku ode dne vstupu příslušného prováděcího rozhodnutí Rady v platnost. Po dobu trvání dočasné ochrany se doba uchovávání každý rok prodlouží.
10. Po uplynutí doby uchovávání údajů uvedené v odstavcích 1 až 9 tohoto článku se údaje subjektů údajů automaticky vymažou ze systému Eurodac.

Článek 30

Předčasné vymazání údajů

1. Údaje o osobě, která získala občanství členského státu původu před uplynutím lhůty uvedené v čl. 29 odst. 1, 3, 5, 6, 7, 8 nebo 9, vymaže tento členský stát neprodleně ze systému Eurodac v souladu s čl. 40 odst. 3.

Údaje o osobě, která získá občanství jiného členského státu před uplynutím doby uvedené v čl. 29 odst. 1, 3, 5, 6, 7, 8 nebo 9, vymaže členský stát původu ze systému Eurodac v souladu s čl. 40 odst. 3, jakmile se dozví, že dotčená osoba takové občanství získala.

2. Systém Eurodac co nejrychleji a nejpozději 72 hodin od vymazání oznámí všem členským státům původu vymazání údajů podle odstavce 1 tohoto článku provedené jiným členským státem původu, jež vedlo k nalezení shody s údaji, které tyto státy předaly o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1.

Článek 31
Označování údajů

1. Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a) označí členský stát původu, který poskytl mezinárodní ochranu osobě, jejíž údaje již byly do systému Eurodac zaznamenány podle článku 17, příslušné údaje v souladu s požadavky na elektronickou komunikaci se systémem Eurodac stanovenými agenturou eu-LISA. Toto označení se uchovává v systému Eurodac v souladu s čl. 29 odst. 1 pro účely předání podle článků 27 a 28. Systém Eurodac co nejdříve a nejpozději 72 hodin od označení údajů oznámí všem členským státům původu označení údajů jiným členským státem původu, jež vedlo k nalezení shody s údaji, které tyto státy předaly o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1. Členské státy původu označí rovněž odpovídající soubory údajů.
2. Údaje o osobách požívajících mezinárodní ochrany uchovávané v systému Eurodac v souladu s čl. 3 odst. 2 a označené podle odstavce 1 tohoto článku se zpřístupní pro porovnání pro účely vymáhání práva po dobu, než dojde k jejich automatickému vymazání ze systému Eurodac v souladu s čl. 29 odst. 10.
3. Členský stát původu zruší označení údajů týkajících se státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti, jejichž údaje byly již dříve označeny podle odstavce 1 tohoto článku, pokud dojde k odnětí jejich postavení nebo statusu podle článku 14 nebo 19 nařízení (EU) .../...⁺.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 70/23 (2016/0223(COD)) [kvalifikační nařízení].

4. Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a) a c) označí členský stát původu, který vydal povolení k pobytu neoprávněně pobývajícím státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, jejichž údaje již byly zaznamenány do systému Eurodac podle čl. 22 odst. 2 nebo čl. 23 odst. 2, nebo státnímu příslušníkovi třetí země nebo osobě bez státní příslušnosti, kteří se vylodili po pátrací a záchranné operaci a jejichž údaje již byly zaznamenány do systému Eurodac podle čl. 24 odst. 2, příslušné údaje v souladu s požadavky na elektronickou komunikaci se systémem Eurodac stanovenými agenturou eu-LISA. Toto označení se uchovává v systému Eurodac v souladu s čl. 29 odst. 6, 7, 8 a 9 pro účely předání podle článků 27 a 28. Systém Eurodac co nejdříve a nejpozději 72 hodin od označení údajů oznámí všem členským státům původu označení údajů provedené jiným členským státem původu, jež vedlo k nalezení shody s údaji, které tyto státy předaly o osobách uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1. Členské státy původu označí rovněž odpovídající soubory údajů.
5. Údaje o neoprávněně pobývajících státních příslušnících třetích zemí nebo osobách bez státní příslušnosti uchovávané v systému Eurodac a označené podle odstavce 4 tohoto článku se zpřístupní pro porovnání pro účely vymáhání práva po dobu, než dojde k jejich automatickému vymazání ze systému Eurodac v souladu s čl. 29 odst. 10.
6. Pro účely čl. 68 odst. 4 nařízení (EU) .../...⁺ se členský stát relokace po registraci údajů v souladu s čl. 25 odst. 2 tohoto nařízení zaregistruje jako příslušný členský stát a dané údaje označí značením, jež zavedl členský stát, který poskytl ochranu.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Kapitola XI

Postup porovnání a předávání údajů pro účely vymáhání práva

Článek 32

Postup porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji systému Eurodac

1. Pro účely vymáhání práva mohou určené orgány členských států a určený orgán Europolu podat orgánu provádějícímu ověření odůvodněnou elektronickou žádost v souladu s čl. 33 odst. 1 a čl. 34 odst. 1, spolu s referenčním číslem, které jí tyto orgány přidělily, o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů, která se zasílá do systému Eurodac prostřednictvím národního přístupového bodu nebo přístupového bodu Europolu. Orgán provádějící ověření po obdržení takové žádosti ověří, zda jsou splněny všechny podmínky žádosti o porovnání uvedené v článku 33 nebo 34, podle případu.
2. Jsou-li splněny všechny podmínky žádosti o porovnání uvedené v článku 33 nebo 34, orgán provádějící ověření zašle žádost o porovnání národnímu přístupovému bodu nebo přístupovému bodu Europolu, který ji zašle do systému Eurodac v souladu s postupy stanovenými v člancích 27 a 28 pro účely porovnání s biometrickými nebo alfanumerickými údaji předanými do systému Eurodac podle článku 15, čl. 18 odst. 2 a článků 20, 22, 23, 24 a 26.

3. Porovnání zobrazení obličeje s jinými údaji o zobrazení obličeje v systému Eurodac pro účely vymáhání práva lze provést, jak je stanoveno v čl. 28 odst. 1, pokud jsou tyto údaje dostupné v době podání odůvodněné elektronické žádosti určenými orgány členských států nebo určeným orgánem Evropské unie.
4. Ve výjimečně naléhavých případech, kdy je nutné zabránit bezprostředně hrozícímu nebezpečí souvisejícímu s teroristickým či jiným závažným trestným činem, může orgán provádějící ověření předat biometrické nebo alfanumerické údaje národnímu přístupovému bodu nebo přístupovému bodu Evropské unie pro porovnání okamžitě po obdržení žádosti od určeného orgánu a až následně ověřit, zda jsou splněny všechny podmínky žádosti o porovnání uvedené v článku 33 nebo 34, včetně toho, zda skutečně nastal výjimečně naléhavý případ. Následné ověření se provádí bez zbytečného prodlení po vyřízení žádosti.
5. Pokud se následným ověřením zjistí, že přístup k údajům systému Eurodac nebyl odůvodněný, všechny orgány, které měly přístup k těmto údajům, tyto informace získané ze systému Eurodac vymažou a informují o tomto vymazání orgán provádějící ověření.

Článek 33

Podmínky přístupu určených orgánů k údajům systému Eurodac

1. Pro účely vymáhání práva mohou určené orgány podat odůvodněnou elektronickou žádost o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji uchovávanými v systému Eurodac v mezích svých pravomocí pouze tehdy, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:
 - a) byla provedena předchozí kontrola:
 - i) ve vnitrostátních databázích a
 - ii) v automatizovaných systémech identifikace otisků prstů všech ostatních členských států podle rozhodnutí 2008/615/SVV, je-li porovnávání technicky možné, ledaže existují dostatečné důvody se domnívat, že by porovnání s těmito systémy ke zjištění totožnosti subjektu údajů nevedlo; tyto dostatečné důvody se zahrnou do odůvodněné elektronické žádosti o porovnání s údaji systému Eurodac, již určený orgán zašle orgánu provádějícímu ověření;
 - b) porovnání je nezbytné pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů nebo jiných závažných trestných činů, což znamená, že existuje převažující zájem zachovat veřejnou bezpečnost, jenž činí vyhledávání v databázi přiměřeným sledovanému cíli;
 - c) porovnání je nezbytné v konkrétním případě, a to i v souvislosti s konkrétními osobami, a

- d) existují dostatečné důvody se domnívat, že toto porovnání podstatně přispěje k prevenci, odhalování nebo vyšetřování kterýchkoli z předmětných teroristických trestných činů nebo jiných závažných trestných činů; tyto dostatečné důvody existují zejména v případech, kdy existuje důvodné podezření, že podezřelá osoba, pachatel nebo oběť teroristického trestného činu či jiného závažného trestného činu patří do některé z kategorií, na něž se vztahuje toto nařízení.

Vedle předchozí kontroly v databázích uvedené v prvním pododstavci mohou určené orgány rovněž provést kontrolu ve VIS, jsou-li splněny podmínky pro porovnání s údaji v něm uchovávanými stanovené v rozhodnutí 2008/633/SVV. Určené orgány mohou podat odůvodněnou elektronickou žádost uvedenou v prvním pododstavci současně se žádostí o porovnání s údaji uchovávanými ve VIS.

2. Jestliže určené orgány nahlédly do CIR v souladu s čl. 22 odst. 1 nařízení (EU) 2019/818 a CIR v souladu s odstavcem 2 uvedeného článku uvedlo, že údaje týkající se dotčené osoby jsou uchovávány v systému Eurodac, mají určené orgány přístup do systému Eurodac za účelem nahlédnutí bez předchozí kontroly ve vnitrostátních databázích nebo v automatizovaných systémech identifikace otisků prstů všech ostatních členských států.
3. Žádosti o porovnání s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva se provádějí za použití biometrických nebo alfanumerických údajů.

Článek 34

Podmínky přístupu Europolu k údajům systému Eurodac

1. Pro účely vymáhání práva může určený orgán Europolu podat odůvodněnou elektronickou žádost o porovnání biometrických nebo alfanumerických údajů s údaji uchovávanými v systému Eurodac, v mezích své pravomoci, a pokud je to nezbytné pro plnění úkolů Europolu, pouze tehdy, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:
 - a) porovnání s biometrickými nebo alfanumerickými údaji uchovávanými v jakýchkoli systémech zpracování informací, které jsou pro Europol z technického i právního hlediska přístupné, nevedlo ke zjištění totožnosti subjektu údajů;
 - b) porovnání je nezbytné pro účely posílení činnosti členských států v rámci prevence, odhalování nebo vyšetřování teroristických trestných činů nebo jiných závažných trestných činů spadajících do pravomoci Europolu, což znamená, že existuje převažující zájem zachovat veřejnou bezpečnost, jenž činí vyhledávání v databázi přiměřeným sledovanému cíli;
 - c) porovnání je nezbytné v konkrétním případě, a to i v souvislosti s konkrétními osobami, a

- d) existují dostatečné důvody se domnívat, že toto porovnání podstatně přispěje k prevenci, odhalování nebo vyšetřování kteréhokoli z předmětných teroristických trestných činů nebo jiných závažných trestných činů; tyto dostatečné důvody existují zejména v případech, kdy existuje důvodné podezření, že podezřelá osoba, pachatel nebo oběť teroristického trestného činu či jiného závažného trestného činu patří do některé z kategorií, na něž se vztahuje toto nařízení.
2. Jestliže Europol nahlédl do CIR v souladu s čl. 22 odst. 1 nařízení (EU) 2019/818 a CIR v souladu s odstavcem 2 uvedeného článku uvedlo, že údaje týkající se dotčené osoby jsou uchovávány v systému Eurodac, má Europol přístup do systému Eurodac za účelem nahlédnutí za podmínek stanovených v tomto článku.
3. Žádosti o porovnání s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva se provádějí za použití biometrických nebo alfanumerických údajů.
4. Zpracování informací získaných Eupolem z porovnání s údaji systému Eurodac podléhá povolení členského státu původu. Takové povolení lze získat prostřednictvím národní jednotky Europolu daného členského státu.

Článek 35

Komunikace mezi určenými orgány, orgány provádějícími ověření, národními přístupovými body a přístupovým bodem Europolu

1. Aniž je dotčen článek 39, veškerá komunikace mezi určenými orgány, orgány provádějícími ověření, národními přístupovými body a přístupovým bodem Europolu musí být zabezpečena a probíhat elektronicky.
2. Pro účely vymáhání práva zpracovávají členské státy a Europol vyhledávání za použití biometrických nebo alfanumerických údajů digitálně a údaje předávají v datovém formátu stanoveném ve schváleném dokumentu pro ovládání rozhraní, aby se zajistilo, že lze provést porovnání s jinými údaji uchovávanými v systému Eurodac.

Kapitola XII

Zpracování údajů, ochrana údajů a odpovědnost

Článek 36

Odpovědnost za zpracování údajů

1. Členský stát původu odpovídá za zajištění, toho, aby:
 - a) biometrické údaje a jiné údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2 byly snímány nebo pořizovány a předávány do systému Eurodac v souladu s právem;
 - b) údaje byly v době předání do systému Eurodac správné a aktuální;
 - c) zaznamenávání, uchovávání, oprav a vymazávání údajů v systému Eurodac probíhalo v souladu s právem, aniž jsou dotčeny povinnosti agentury eu-LISA;
 - d) zpracování výsledků porovnání biometrických údajů předaných systémem Eurodac probíhalo v souladu s právem.
2. Členský stát původu zajišťují zabezpečení údajů uvedených v odstavci 1 tohoto článku před jejich předáním do systému Eurodac a během něj, jak je stanoveno v článku 48, a zabezpečení údajů, které ze systému Eurodac obdrží.

3. Členský stát původu odpovídá za konečné určení totožnosti údajů podle čl. 38 odst. 4.
4. Agentura eu-LISA zajistí, aby byl systém Eurodac provozován, a to i pro účely testování, v souladu s tímto nařízením a příslušnými pravidly Unie pro ochranu údajů. Agentura eu-LISA zejména:
 - a) přijímá opatření k zajištění toho, aby všechny osoby pracující se systémem Eurodac, včetně dodavatelů, zpracovávaly údaje zaznamenané v tomto systému pouze v souladu s účelem systému Eurodac stanoveným v článku 1;
 - b) přijímá nezbytná opatření k zajištění zabezpečení systému Eurodac v souladu s článkem 48;
 - c) zajišťuje, aby přístup k systému Eurodac měly pouze osoby oprávněné s ním pracovat, aniž je dotčena pravomoc evropského inspektora ochrany údajů.

Agentura eu-LISA informuje Evropský parlament, Radu a evropského inspektora ochrany údajů o opatřeních, jež přijímá podle prvního pododstavce tohoto odstavce.

Článek 37

Předávání

1. Biometrické údaje a jiné osobní údaje se digitálně zpracovávají a předávají v datovém formátu stanoveném ve schváleném dokumentu pro ovládání rozhraní. V míře nezbytné pro účinný provoz systému Eurodac stanoví agentura eu-LISA technické požadavky na datový formát používaný k předávání údajů členskými státy do systému Eurodac a naopak. Agentura eu-LISA zajistí, aby biometrické údaje předané členskými státy bylo možné porovnávat počítačovým systémem rozpoznávání otisků prstů a zobrazení obličeje.
2. Členské státy předávají údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2 elektronicky. Údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 a 2, čl. 19 odst. 1, čl. 21 odst. 1, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 2 a 3, čl. 24 odst. 2 a 3 a čl. 26 odst. 2 se automaticky zaznamenávají v systému Eurodac. V míře nezbytné pro účinný provoz systému Eurodac stanoví agentura eu-LISA technické požadavky pro zajištění toho, aby údaje mohly být řádně elektronicky předávány z členských států do systému Eurodac a naopak.

3. Členské státy zajistí, aby referenční číslo uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. k), čl. 19 odst. 1 písm. k), čl. 21 odst. 1 písm. k), čl. 22 odst. 2 písm. k), čl. 23 odst. 2 písm. k), čl. 24 odst. 2 písm. k), čl. 26 odst. 2 písm. k) a čl. 32 odst. 1 umožňovalo údaje jednoznačně přiřadit ke konkrétní osobě a členskému státu, který údaje předává, a rovněž umožňovalo uvést, zda se tyto údaje vztahují k osobě uvedené v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1.
4. Referenční číslo uvedené v odstavci 3 tohoto článku začíná identifikačním písmenem nebo písmeny, kterými je identifikován členský stát předávající údaje. Za identifikačním písmenem nebo písmeny následuje identifikace kategorie osob nebo žádostí. Číslice „1“ označuje osoby uvedené v čl. 15 odst. 1, číslice „2“ osoby uvedené v čl. 22 odst. 1, číslice „3“ osoby uvedené v čl. 23 odst. 1, číslice „4“ žádosti podle článku 33, číslice „5“ žádosti podle článku 34, číslice „6“ žádosti podle článku 43, číslice „7“ žádosti podle článku 18, číslice „8“ osoby uvedené v článku 20, číslice „9“ osoby uvedené v čl. 24 odst. 1 a číslice „0“ osoby uvedené v čl. 26 odst. 1.
5. Agentura eu-LISA stanoví pro členské státy nezbytné technické postupy zajišťující, aby údaje, které obdrží systém Eurodac, byly jednoznačné.
6. Systém Eurodac potvrdí přijetí předaných údajů co nejdříve. Za tímto účelem stanoví agentura eu-LISA nezbytné technické požadavky k zajištění toho, aby členské státy na požádání obdržely potvrzení o přijetí.

Článek 38

Provádění porovnávání a předávání výsledků

1. Členské státy zajistí předávání biometrických údajů v kvalitě dostatečné pro účely porovnávání prostřednictvím počítačového systému rozpoznávání otisků prstů a obličeje. V míře nezbytné pro zajištění velmi vysoké úrovně přesnosti výsledků porovnávání prováděného systémem Eurodac stanoví agentura eu-LISA přiměřenou kvalitu předávaných biometrických údajů. Systém Eurodac zkontroluje kvalitu předaných biometrických údajů co nejdříve. Pokud biometrické údaje neumožňují porovnávání za použití počítačového systému rozpoznávání otisků prstů a obličeje, systém Eurodac informuje dotčený členský stát. Uvedený členský stát potom předá biometrické údaje přiměřené kvality s použitím stejného referenčního čísla, jaké měl předchozí soubor biometrických údajů.
2. Systém Eurodac provádí porovnávání v pořadí, v jakém žádosti přicházejí. Každá žádost se vyřídí do 24 hodin po obdržení. Členský stát může z důvodů souvisejících s vnitrostátními právními předpisy požadovat, aby zvláště naléhavá porovnání byla provedena do jedné hodiny. Pokud nelze tyto lhůty dodržet vzhledem k okolnostem, za které neodpovídá agentura eu-LISA, zpracuje systém Eurodac žádost přednostně, jakmile tyto okolnosti pominou. V takových případech stanoví agentura eu-LISA v míře nezbytné pro účinný provoz systému Eurodac kritéria pro zajištění přednostního vyřizování žádostí.

3. V míře nezbytné pro účinný provoz systému Eurodac stanoví agentura eu-LISA provozní postupy pro zpracování přijatých údajů a pro předávání výsledků porovnávání.
4. V případě potřeby odborník na daktyloskopii v přijímajícím členském státě, jak je vymezen v souladu s vnitrostátními pravidly dotčeného státu a který je speciálně vyškolen v různých metodách porovnávání otisků prstů, jež toto nařízení upravuje, ihned kontroluje výsledky porovnávání údajů o otiscích prstů provedeného podle článku 27.

Pokud po porovnání údajů o otiscích prstů i údajů o zobrazení obličeje s údaji zaznamenanými v počítačové ústřední databázi systém Eurodac nalezne shodu otisků prstů a shodu zobrazení obličeje, mohou členské státy zkontrolovat výsledky porovnání údajů o zobrazení obličeje.

Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) tohoto nařízení provádí konečné určení totožnosti členský stát původu ve spolupráci s ostatními dotčenými členskými státy.

5. Výsledky porovnávání údajů o zobrazení obličeje prováděného podle článku 27, pokud je obdržena pouze shoda na základě zobrazení obličeje, a článku 28 v přijímajícím členském státě ihned zkontroluje a ověří odborník vyškolený v souladu s vnitrostátními zvyklostmi.

Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) tohoto nařízení provádí konečné určení totožnosti členský stát původu ve spolupráci s ostatními dotčenými členskými státy.

Informace obdržené ze systému Eurodac o ostatních údajích, které se projevily jako nespolehlivé, se vymažou, jakmile se nespolehlivost těchto údajů prokáže.

6. Pokud z konečného určení totožnosti podle odstavců 4 a 5 vyplýne, že výsledek porovnávání obdržený ze systému Eurodac neodpovídá biometrickým údajům zaslaným k porovnání, členské státy okamžitě vymažou výsledek porovnání a sdělí tuto skutečnost co nejrychleji a nejpozději tři pracovní dny po obdržení výsledku agentuře eu-LISA a oznámí jí referenční číslo členského státu původu a referenční číslo členského státu, který daný výsledek obdržel.

Článek 39

Komunikace mezi členskými státy a systémem Eurodac

Údaje předávané členskými státy do systému Eurodac a naopak využívají komunikační infrastrukturu. V míře nezbytné pro účinný provoz systému Eurodac stanoví agentura eu-LISA technické postupy nezbytné pro používání komunikační infrastruktury.

Článek 40

Přístup k údajům zaznamenaným v systému Eurodac a jejich opravy nebo vymazání

1. Členský stát původu má přístup k údajům, které předal a které jsou zaznamenány v systému Eurodac v souladu s tímto nařízením.

Členské státy nevyhledávají v údajích předaných jiným členským státem ani takové údaje nepřijímají, s výjimkou údajů pocházejících z porovnávání podle článků 27 a 28.

2. Orgány členských států, které mají na základě odstavce 1 tohoto článku přístup k údajům zaznamenaným v systému Eurodac, jsou orgány určené jednotlivými členskými státy pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j). Při tomto určení každý členský stát přesně uvede jednotku odpovědnou za provádění úkolů souvisejících s uplatňováním tohoto nařízení. Každý členský stát neprodleně sdělí Komisi a agentuře eu-LISA seznam těchto jednotek a všechny změny v tomto seznamu. Agentura eu-LISA zveřejní souhrnný seznam v *Úředním věstníku Evropské unie*. V případě změn v tomto seznamu zveřejňuje agentura eu-LISA aktualizovaný souhrnný seznam jednou ročně na internetu.
3. Pouze členský stát původu má právo změnit údaje, které předal do systému Eurodac, opravami nebo doplněním těchto údajů, nebo je vymazat, aniž je dotčeno vymazávání prováděné podle článku 29.
4. Přístup pro účely nahlížení do údajů systému Eurodac uchovávaných v CIR se uděluje řádně zmocněným pracovníkům vnitrostátních orgánů každého členského státu a řádně zmocněným pracovníkům agentur Unie příslušných pro účely stanovené v člancích 20 a 21 nařízení (EU) 2019/818. Tento přístup je omezen na rozsah nezbytný pro výkon úkolů těchto vnitrostátních orgánů a subjektů Unie a pro dosažení uvedených účelů a musí být přiměřený sledovaným cílům.
5. Jestliže má členský stát nebo agentura eu-LISA důkazy nasvědčující tomu, že údaje zaznamenané v systému Eurodac jsou věcně nesprávné, upozorní na tuto skutečnost co nejdříve členský stát původu, aniž je dotčeno ohlašování případů porušení zabezpečení osobních údajů podle článku 33 nařízení (EU) 2016/679.

Jestliže má členský stát důkazy nasvědčující tomu, že údaje byly zaznamenány do systému Eurodac v rozporu s tímto nařízením, upozorní na tuto skutečnost co nejdříve agenturu eu-LISA, Komisi a členský stát původu. Členský stát původu dané údaje zkontroluje a v případě nutnosti je bez odkladu změní nebo vymaže.

6. Agentura eu-LISA nepředává ani nezpřístupňuje údaje zaznamenané v systému Eurodac orgánům žádné třetí země. Tento zákaz se nepoužije na předávání těchto údajů do třetích zemí, na které se vztahuje nařízení (EU) .../...⁺.

Článek 41

Uchovávání záznamů

1. Agentura eu-LISA uchovává záznamy o všech operacích zpracování údajů v systému Eurodac. Tyto záznamy vypovídají o účelu přístupu, o datu a čase, o předaných údajích, o údajích použitých pro vyhledávání, o názvu jednotky, která údaje vložila nebo vyhledávala, a o jménech odpovědných osob.
2. Pro účely stanovené v článku 8 tohoto nařízení agentura eu-LISA uchovává záznamy o každé operaci zpracování údajů provedené v systému Eurodac. Záznamy těchto typů operací zahrnují prvky stanovené v odstavci 1 tohoto článku a shody, které byly zjištěny během provádění automatizovaného zpracování podle článku 20 nařízení (EU) 2018/1240.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

3. Pro účely článku 10 tohoto nařízení členské státy a agentura eu-LISA uchovávají záznamy o každé operaci zpracování údajů provedené v systému Eurodac a VIS v souladu s tímto článkem a článkem 34 nařízení (ES) č. 767/2008.
4. Záznamy podle odstavce 1 tohoto článku lze použít pouze pro sledování přípustnosti zpracovávání údajů z hlediska ochrany údajů a pro zajištění zabezpečení údajů v souladu s článkem 46. Tyto záznamy musí být chráněny vhodnými opatřeními proti neoprávněnému přístupu a smazány po uplynutí jednoho roku od uplynutí doby uchovávání údajů podle článku 29, pokud nejsou nezbytné pro již zahájené kontrolní postupy.
5. Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c), g), h) a j) přijme každý členský stát v souvislosti se svým vnitrostátním systémem opatření nezbytná k dosažení cílů stanovených v odstavcích 1 až 4 tohoto článku. Každý členský stát kromě toho vede záznamy o pracovnících řádně zmocněných k vkládání nebo vyhledávání údajů.

Článek 42
Právo na informace

1. Členský stát původu informuje osobu, na kterou se vztahuje čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1 tohoto nařízení, písemně a v případě potřeby ústně v jazyce, jemuž rozumí nebo o němž lze důvodně předpokládat, že mu rozumí, stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem za použití jasných a jednoduchých jazykových prostředků o:
- a) totožnosti a kontaktních údajích správce ve smyslu čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 a jeho případného zástupce a o kontaktních údajích inspektora ochrany údajů;
 - b) údajích, které mají být zpracovány v systému Eurodac, a o právním základu tohoto zpracování, včetně popisu cílů nařízení (EU) .../...⁺, v souladu s článkem 19 uvedeného nařízení a v příslušných případech s cíli nařízení (EU) .../...⁺⁺, a srozumitelně jí vysvětlí, že k systému Eurodac mají přístup členské státy a Europol pro účely vymáhání práva;

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

- c) skutečnosti, že pokud bezpečnostní kontrola podle čl. 17 odst. 2 písm. i), čl. 22 odst. 3 písm. d), čl. 23 odst. 3 písm. e) a čl. 24 odst. 3 písm. f) ve vztahu k osobě, na kterou se vztahuje čl. 15 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1 nebo čl. 24 odst. 1, prokáže, že by tato osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, je členský stát původu povinen tuto skutečnost zaregistrovat v systému Eurodac;
- d) případných příjemcích nebo kategoriích příjemců údajů;
- e) povinnosti sejmout biometrické údaje, pokud jde o osobu, na kterou se vztahuje čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 nebo čl. 26 odst. 1, a o příslušném postupu, včetně případných důsledků nesplnění této povinnosti;
- f) době, po kterou se údaje budou uchovávat podle článku 29;
- g) existenci práva požadovat od správce přístup k údajům, které se jí týkají, a právu požadovat opravu nesprávných osobních údajů, doplnění neúplných osobních údajů nebo vymazání či omezení zpracování osobních údajů týkajících se subjektu údajů, jež byly zpracovány nezákonně, jakož i o právu obdržet informace o postupech při uplatňování těchto práv, včetně kontaktních údajů správce a orgánů dozoru podle čl. 44 odst. 1;
- h) právu podat stížnost orgánu dozoru.

2. Pokud jde o osobu, na kterou se vztahuje čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1, jsou jí informace uvedené v odstavci 1 tohoto článku poskytnuty při snímání jejích biometrických údajů.

Je-li osoba, na kterou se vztahuje čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2, čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 1, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1, nezletilá, poskytne jí členský stát informace způsobem přiměřeným jejímu věku.

Postup snímání biometrických údajů se nezletilým osobám vysvětlí s využitím letáků, infografik, ukázek nebo případně libovolnou kombinací těchto tří prostředků navržených tak, aby jim nezletilé osoby rozuměly.

3. Postupem podle čl. 77 odst. 2 nařízení (EU) .../...⁺ se vypracuje společný leták obsahující alespoň informace podle odstavce 1 tohoto článku a informace podle čl. 19 odst. 1 uvedeného nařízení.

Tento leták musí být jasný, jednoduchý a sepsaný stručným, transparentním, srozumitelným a snadno přístupným způsobem a v jazyce, jemuž daná osoba rozumí nebo o němž se lze důvodně domnívat, že mu rozumí.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Leták musí být vypracován takovým způsobem, aby měly členské státy možnost doplnit do něho další informace týkající se konkrétního členského státu. Takové informace zahrnují alespoň správní opatření k zajištění dodržení povinnosti poskytnout biometrické údaje, práva subjektu údajů, možnost obdržet informace a pomoc od vnitrostátních orgánů dozoru a kontaktní údaje kanceláře správce, inspektora ochrany osobních údajů a vnitrostátních orgánů dozoru.

Článek 43

Právo na přístup k osobním údajům, jejich opravu, doplnění, vymazání a na omezení jejich zpracování

1. Pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) tohoto nařízení se práva subjektu údajů na přístup k osobním údajům, jejich opravu, doplnění, vymazání a na omezení jejich zpracování vykonávají v souladu s kapitolou III nařízení (EU) 2016/679 a uplatňují se podle tohoto článku.
2. Právo subjektu údajů na přístup v každém členském státě zahrnuje právo, aby mu byly sděleny osobní údaje zaznamenané v systému Eurodac, které se jej týkají, včetně veškerých záznamů uvádějících, že by daná osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, a členský stát, který je do systému Eurodac předal, za podmínek stanovených v nařízení (EU) 2016/679 a ve vnitrostátních právních předpisech přijatých na jeho základě. Tento přístup k osobním údajům může poskytnout pouze členský stát.

Pokud je právo na opravu a vymazání osobních údajů vykonáváno v jiném členském státě než v tom nebo těch, které údaje předaly, spojí se orgány tohoto členského státu s orgány členského státu nebo členských států, které tyto údaje předaly, aby mohly zkontrolovat správnost údajů a zákonnost jejich předání a zaznamenání v systému Eurodac.

3. Pokud jde o záznam uvádějící, že by daná osoba mohla představovat hrozbu pro vnitřní bezpečnost, mohou členské státy omezit práva subjektu údajů uvedená v tomto článku v souladu s článkem 23 nařízení (EU) 2016/679.
4. Pokud vyjde najevo, že údaje zaznamenané v systému Eurodac jsou věcně nesprávné nebo byly zaznamenány nezákonně, pak je členský stát, který je předal, opraví nebo vymaže v souladu s čl. 40 odst. 3. Tento členský stát subjektu údajů písemně potvrdí, že provedl opravu, doplnění, vymazání nebo omezení zpracování osobních údajů týkajících se tohoto subjektu údajů.
5. Jestliže členský stát, který předal údaje, nesouhlasí s tím, že údaje zaznamenané v systému Eurodac jsou věcně nesprávné nebo byly zaznamenány nezákonně, sdělí písemně subjektu údajů důvody, proč nehodlá tyto údaje opravit nebo vymazat.

Tento členský stát také subjektu údajů poskytne poučení o krocích, které může učinit, nepřijme-li poskytnuté vysvětlení. To zahrnuje informace o tom, jak podat žalobu nebo případně stížnost příslušným orgánům nebo soudům daného členského státu, a o veškeré finanční nebo jiné pomoci dostupné v souladu s právními předpisy a postupy daného členského státu.

6. Každá žádost podle odstavců 1 a 2 o přístup k osobním údajům, jejich opravu, doplnění, vymazání nebo omezení jejich zpracování musí obsahovat všechny podrobnosti nutné k určení totožnosti subjektu údajů, včetně biometrických údajů. Tyto údaje se použijí výhradně k umožnění výkonu práv subjektu údajů uvedených v odstavcích 1 a 2 a jsou vymazány ihned poté.
7. Příslušné orgány členských států aktivně spolupracují na bezodkladném uplatnění práv subjektu údajů na přístup k osobním údajům, na jejich opravu, doplnění, vymazání a na omezení jejich zpracování.
8. Požádá-li subjekt údajů o přístup k údajům, které se ho týkají, příslušný orgán uchová písemný záznam o podání této žádosti a způsobu jejího řešení a neprodleně jej zpřístupní vnitrostátním orgánům dozoru.

9. Orgán dozoru členského státu, který předal údaje, a orgán dozoru členského státu, ve kterém je subjekt údajů přítomen, tomuto subjektu údajů, pokud o to požádá, poskytne informace týkající se výkonu jeho práva požadovat od správce údajů přístup k osobním údajům, které se ho týkají, jejich opravu, doplnění, vymazání nebo omezení jejich zpracování. Tyto orgány dozoru spolupracují v souladu s kapitolou VII nařízení (EU) 2016/679.

Článek 44

Dozor vykonávaný orgány dozoru členských států

1. Každý členský stát stanoví, že jeho orgán nebo orgány dozoru uvedené v čl. 51 odst. 1 nařízení (EU) 2016/679 dohlíží na zákonnost zpracování osobních údajů daným členským státem pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) a j) tohoto nařízení, včetně jejich předání do systému Eurodac.
2. Každý členský stát zajistí, aby jeho orgán dozoru měl možnost poradit se s osobami s dostatečnými znalostmi v oboru biometrických údajů.

Článek 45

Dohled vykonávaný evropským inspektorem ochrany údajů

1. Evropský inspektor ochrany údajů zajišťuje, aby bylo veškeré zpracovávání osobních údajů v systému Eurodac, zejména činnosti prováděné agenturou eu-LISA, prováděno v souladu s nařízením (EU) 2018/1725 a tímto nařízením.
2. Evropský inspektor ochrany údajů zajišťuje, aby byl alespoň každým třetím rokem v souladu s mezinárodními auditorskými standardy proveden audit činností agentury souvisejících se zpracováváním osobních údajů. Zpráva o tomto auditu se zasílá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, agentuře eu-LISA a vnitrostátním orgánům dozoru. Agentura eu-LISA má možnost se ke zprávě před jejím přijetím vyjádřit.

Článek 46

Spolupráce orgánů dozoru členských států s evropským inspektorem ochrany údajů

1. V souladu s článkem 62 nařízení (EU) 2018/1725 vnitrostátní orgány dozoru a evropský inspektor ochrany údajů v rozsahu svých pravomocí aktivně spolupracují v rámci svých povinností a zajišťují koordinovaný dozor nad systémem Eurodac.
2. Členské státy zajistí, aby nezávislý orgán každoročně provedl v souladu s čl. 47 odst. 1 audit zpracování osobních údajů pro účely vymáhání práva, jehož součástí je i analýza vzorku odůvodněných elektronických žádostí.

Zpráva o auditu se připojí k výroční zprávě členských států uvedené v čl. 57 odst. 8.

3. Vnitrostátní orgány dozoru a evropský inspektor ochrany údajů si v rozsahu svých pravomocí vyměňují důležité informace, vzájemně si pomáhají při provádění auditů a inspekci, posuzují potíže vznikající při výkladu a uplatňování tohoto nařízení, zkoumají obtíže v souvislosti s výkonem nezávislého dozoru nebo při výkonu práv subjektů údajů, vypracovávají harmonizované návrhy společných řešení všech obtíží a podle potřeby zvyšují informovanost o právech na ochranu údajů.
4. Pro účely odstavce 3 se vnitrostátní orgány dozoru a evropský inspektor ochrany údajů setkávají nejméně dvakrát ročně v rámci Evropského sboru pro ochranu osobních údajů. Náklady na tato zasedání nese a jejich organizaci zajišťuje Evropský sbor pro ochranu osobních údajů. Na prvním takovém zasedání se přijme jednací řád pro zasedání. Podle potřeby se společně vypracovávají další pracovní metody. Evropský sbor pro ochranu osobních údajů zasílá každé dva roky společnou zprávu o činnosti Evropskému parlamentu, Radě a Komisi. V uvedené zprávě je každému členskému státu věnována jedna kapitola, kterou vypracuje orgán dozoru daného členského státu.

Článek 47

Ochrana osobních údajů pro účely vymáhání práva

1. Orgán nebo orgány dozoru každého členského státu uvedené v čl. 41 odst. 1 směrnice (EU) 2016/680 sledují zákonnost zpracování osobních údajů podle tohoto nařízení členským státem pro účely vymáhání práva, včetně předávání těchto údajů do systému Eurodac a z něho.
2. Zpracovávání osobních údajů Europolem podle tohoto nařízení probíhá v souladu s nařízením (EU) 2016/794 a dohlíží na ně evropský inspektor ochrany údajů.
3. Osobní údaje získané podle tohoto nařízení ze systému Eurodac pro účely vymáhání práva se zpracovávají pouze pro účely prevence, odhalování nebo vyšetřování konkrétního případu, pro nějž daný členský stát nebo Europol podal žádost o údaje.

4. Aniž je dotčen článek 24 směrnice (EU) 2016/680, systém Eurodac, určené orgány a orgány provádějící ověření a Europol uchovávají záznamy o vyhledávání údajů, aby vnitrostátním orgánům dozoru a evropskému inspektorovi ochrany údajů umožnily kontrolovat, zda jsou údaje zpracovávány v souladu s pravidly Unie pro ochranu údajů, a to i pro účely vedení záznamů pro účely vypracovávání výročních zpráv uvedených v čl. 57 odst. 8 tohoto nařízení. Osobní údaje získané za jiným než výše uvedeným účelem a rovněž záznamy o jejich vyhledávání se vymažou ze všech vnitrostátních souborů a souborů Europolu po uplynutí jednoho měsíce, jestliže tyto údaje nejsou potřebné pro účely specifického probíhajícího vyšetřování trestné činnosti, jež bylo důvodem žádosti daného členského státu nebo Europolu o ně.

Článek 48

Zabezpečení údajů

1. Členský stát původu zajistí zabezpečení údajů před jejich předáním do systému Eurodac a během něho.
2. Každý členský stát přijme pro všechny údaje zpracovávané jeho příslušnými orgány podle tohoto nařízení nezbytná opatření, včetně plánu pro zabezpečení údajů, aby:
 - a) údaje fyzicky chránil, mimo jiné vypracováním plánů pro mimořádné situace na ochranu kritické infrastruktury;

- b) zabránil neoprávněným osobám v přístupu k zařízení pro zpracování údajů a do vnitrostátních zařízení, ve kterých členský stát provádí činnosti v souladu s účely systému Eurodac (zařízení, kontrola přístupu a kontroly při vstupu do vnitrostátních zařízení);
- c) zabránil neoprávněnému čtení, kopírování, úpravám nebo vymazání nosičů údajů (kontrola nosičů údajů);
- d) zabránil neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému prohlížení, změnám nebo vymazávání uchovávaných osobních údajů (kontrola uchovávání);
- e) zabránil neoprávněným osobám v užívání automatizovaných systémů zpracování údajů pomocí zařízení pro předávání údajů (kontrola uživatelů);
- f) zabránil neoprávněnému zpracování údajů v systému Eurodac a jakékoli neoprávněné úpravě nebo vymazání údajů zpracovávaných v systému Eurodac (kontrola vstupu údajů);
- g) zajistil, aby osoby oprávněné k přístupu do systému Eurodac měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu, a pouze s pomocí individuálních a jednoznačných totožností uživatele a chráněných režimů přístupu k informacím (kontrola přístupu k údajům);

- h) zajistil, aby všechny orgány s právem přístupu do systému Eurodac vytvořily profily popisující funkce a povinnosti osob, jež jsou oprávněny k údajům přistupovat a údaje vkládat, aktualizovat, vymazávat nebo vyhledávat, a aby tyto profily a veškeré další související informace, jež by mohly orgány potřebovat pro účely dozoru, na žádost neprodleně zpřístupnily orgánům dozoru uvedeným v článku 51 nařízení (EU) 2016/679 a článku 41 směrnice (EU) 2016/680 (profily pracovníků);
- i) zajistil, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým orgánům se mohou osobní údaje předávat prostřednictvím zařízení pro předávání údajů (kontrola předávání údajů);
- j) zajistil možnost ověření a zjištění, které údaje byly v systému Eurodac zpracovány, kdy, kým a za jakým účelem (kontrola zaznamenávání údajů);
- k) zabránil neoprávněnému čtení, kopírování, úpravám a vymazávání osobních údajů během jejich předávání ze systému Eurodac a do něho nebo během přepravy nosičů údajů, zejména prostřednictvím vhodných technik šifrování (kontrola přepravy);
- l) zajistil, aby instalované systémy mohly být v případě výpadku obnoveny (obnova);
- m) zajistil, aby systém Eurodac fungoval, aby byl hlášen výskyt chyb ve funkcích (spolehlivost) a aby uchovávané údaje nebylo možné poškodit špatným fungováním systému (neporušenost), a

n) sledoval účinnost bezpečnostních opatření uvedených v tomto odstavci a přijal nezbytná organizační opatření související s interním sledováním, aby zajistil dodržování tohoto nařízení (interní kontrola) a do 24 hodin automatické odhalování jakýchkoli událostí, které vznikly v důsledku uplatňování opatření uvedených v písmenech b) až k) a mohou poukazovat na bezpečnostní incident.

3. Členské státy a Europol informují agenturu eu-LISA o bezpečnostních incidentech týkajících se systému Eurodac, které ve svých systémech odhalily, aniž je dotčeno ohlašování a oznamování případů porušení zabezpečení osobních údajů podle článků 33 a 34 nařízení (EU) 2016/679 a článků 30 a 31 směrnice (EU) 2016/680, jakož i článků 34 a 35 nařízení (EU) 2016/794. Agentura eu-LISA bez zbytečné prodlevy informuje členské státy, Europol a evropského inspektora ochrany údajů o bezpečnostních incidentech týkajících se systému Eurodac, které byly v jejich systémech odhaleny, aniž jsou dotčeny články 34 a 35 nařízení (EU) 2018/1725. Dotčené členské státy, agentura eu-LISA a Europol během bezpečnostního incidentu vzájemně spolupracují.

4. Agentura eu-LISA přijme opatření nezbytná k dosažení cílů stanovených v odstavci 2 tohoto článku, pokud jde o provoz systému Eurodac, včetně přijetí plánu pro zabezpečení údajů.

Před zahájením provozního používání systému Eurodac se bezpečnostní rámec pro provozní a technické prostředí systému Eurodac aktualizuje v souladu s článkem 33 nařízení (EU) 2018/1725.

5. Agentura Evropské unie pro otázky azylu přijme nezbytná opatření za účelem provedení čl. 18 odst. 4, včetně přijetí plánu pro zabezpečení údajů uvedeného v odstavci 2 tohoto článku.

Článek 49

Zákaz předávání údajů třetím zemím, mezinárodním organizacím nebo soukromým subjektům

1. Osobní údaje získané členským státem nebo Europolem podle tohoto nařízení ze systému Eurodac nesmějí být předávány nebo zpřístupňovány žádné třetí zemi, mezinárodní organizaci ani soukromému subjektu usazenému v Unii nebo mimo ni. Tento zákaz se uplatní i v případě, že jsou tyto údaje dále zpracovávány ve smyslu čl. 4 bodu 2 nařízení (EU) 2016/679 a čl. 3 bodu 2 směrnice (EU) 2016/680 na vnitrostátní úrovni nebo mezi členskými státy.
2. Osobní údaje, které pocházejí z některého členského státu a jsou pro účely vymáhání práva vyměňovány mezi členskými státy na základě nalezené shody, nesmějí být předávány třetím zemím, hrozí-li reálné nebezpečí, že by subjekty údajů mohly být v důsledku předání těchto informací vystaveny mučení, nelidskému a ponižujícímu zacházení nebo trestům nebo jakémukoli jinému porušování svých základních práv.

3. Osobní údaje, které pocházejí z některého členského státu a jsou pro účely vymáhání práva vyměňovány mezi členskými státy a Europolem na základě nalezené shody, nesmějí být předávány třetím zemím, hrozí-li reálné nebezpečí, že by subjekty údajů mohly být v důsledku předání těchto informací vystaveny mučení, nelidskému a ponižujícímu zacházení nebo trestům nebo jakémukoli jinému porušování svých základních práv. Kromě toho se veškerá předání provádějí pouze tehdy, pokud jsou v případech spadajících do působnosti Europolu nezbytná a přiměřená v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/794, a se souhlasem členského státu původu.
4. O skutečnosti, že v členském státě byla učiněna žádost o mezinárodní ochranu nebo že u dané osoby probíhá postup přijímání v členském státě, nesmějí být poskytnuty žádné informace třetí zemi, pokud jde o osoby uvedené v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 1 a 2 nebo čl. 20 odst. 1.
5. Zákazy stanovenými v odstavcích 1 a 2 tohoto článku není dotčeno právo členských států předávat takové údaje v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/679 nebo vnitrostátními pravidly přijatými podle kapitoly V směrnice (EU) 2016/680, podle případu, třetím zemím, na které se vztahuje nařízení (EU) .../...⁺.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

Článek 50

Předávání údajů třetím zemím pro účely navrácení

1. Odchylně od článku 49 mohou být osobní údaje, které se týkají osob uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2 písm. a), čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 2, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1 a které členský stát obdržel na základě shody pro účely stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. a), b), c) nebo j), předány nebo zpřístupněny třetí zemi se souhlasem členského státu původu.
2. Předání údajů třetí zemi podle odstavce 1 tohoto článku se provede v souladu s příslušnými ustanoveními práva Unie, zejména s ustanoveními o ochraně údajů, včetně kapitoly V nařízení (EU) 2016/679, a případnými dohodami o zpětném přebírání osob, a s vnitrostátními právními předpisy členského státu, jenž tyto údaje předává.
3. Předání údajů třetí zemi podle odstavce 1 se uskuteční pouze tehdy, jsou-li splněny tyto podmínky:
 - a) údaje jsou předávány nebo zpřístupňovány pouze za účelem určení totožnosti a vydání dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu neoprávněně pobývajícímu státnímu příslušníkovi třetí země pro účely navrácení a
 - b) dotýčný státní příslušník třetí země byl informován o tom, že jeho osobní údaje mohou být sdíleny s orgány třetí země.

4. Uplatňování nařízení (EU) 2016/679, mimo jiné na předávání osobních údajů do třetích zemí podle tohoto článku, a zejména použití, přiměřenost a nezbytnost předávání údajů na základě čl. 49 odst. 1 písm. d) uvedeného nařízení, podléhá monitorování nezávislým dozorovým úřadem zřízeným podle kapitoly VI nařízení (EU) 2016/679.
5. Předáváním osobních údajů do třetích zemí podle tohoto článku nejsou dotčena práva osob uvedených v čl. 15 odst. 1, čl. 18 odst. 2 písm. a), čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 2, čl. 23 odst. 1, čl. 24 odst. 1 a čl. 26 odst. 1 tohoto nařízení, zejména pokud jde o zásadu nenavrácení, ani zákaz poskytovat nebo obdržet informace v souladu s článkem 7 nařízení (EU) .../...⁺.
6. Žádná třetí země nemá přímý přístup do systému Eurodac pro účely porovnání nebo předání biometrických údajů nebo jakýchkoli jiných osobních údajů státního příslušníka třetí země nebo osoby bez státní příslušnosti a neobdrží povolení k přístupu do systému Eurodac prostřednictvím národního přístupového bodu členského státu.

Článek 51

Vedení protokolů a dokumentace

1. Členské státy a Europol zajistí, aby všechny operace zpracování údajů pro účely vymáhání práva plynoucí ze žádostí o porovnání s údaji systému Eurodac byly zaprotokolovány nebo zdokumentovány pro účely kontroly přípustnosti žádosti, sledování zákonnosti zpracování údajů a neporušenosti a zabezpečení údajů a pro účely vlastní kontroly.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 16/24 (2016/0224A(COD)) [nařízení o azylovém řízení].

2. Protokol nebo dokumentace v každém případě obsahuje:
- a) přesný účel žádosti o porovnání, včetně typu dotčeného teroristického trestného činu nebo jiného závažného trestného činu, a v případě Europolu přesný účel žádosti o porovnání;
 - b) dostatečné důvody uvedené v souladu s čl. 33 odst. 1 písm. a) tohoto nařízení pro neprovedení porovnávání s jinými členskými státy podle rozhodnutí 2008/615/SVV;
 - c) číslo vnitrostátního spisu;
 - d) datum a přesný čas zaslání žádosti národního přístupového bodu o porovnání do systému Eurodac;
 - e) název orgánu, který požádal o přístup za účelem porovnání, a jméno odpovědné osoby, která podala žádost a zpracovala údaje;
 - f) případné využití postupu v naléhavém případě uvedeného v čl. 32 odst. 4 a rozhodnutí přijaté s ohledem na následné ověření;
 - g) údaje použité pro porovnání;
 - h) v souladu s vnitrostátními pravidly nebo nařízením (EU) 2016/794 identifikační značku úředníka, který provedl vyhledání, a úředníka, který vyhledání nebo poskytnutí údajů nařídil;

i) odkaz na případné použití Evropského vyhledávacího portálu za účelem vyhledávání v systému Eurodac, jak je uvedeno v čl. 7 odst. 2 nařízení (EU) 2019/818.

3. Protokoly a dokumentace se použijí pouze pro sledování zákonnosti zpracování údajů a pro zajištění neporušenosti a zabezpečení údajů. Pro sledování a hodnocení uvedené v článku 57 nesmějí být použity protokoly obsahující osobní údaje.

Vnitrostátní orgány dozoru odpovědné za kontrolu přípustnosti žádosti a sledování zákonnosti zpracování údajů a neporušenosti a zabezpečení údajů mají na požádání přístup k uvedeným protokolům za účelem plnění svých úkolů.

Článek 52

Odpovědnost

1. Každá osoba nebo členský stát, jimž byla způsobena hmotná či nehmotná újma následkem nezákonné operace zpracování nebo jakéhokoli jiného jednání neslučitelného s tímto nařízením, jsou oprávněny obdržet náhradu škody od členského státu odpovědného za způsobenou újmu nebo od agentury eu-LISA, je-li odpovědná za způsobenou újmu a nesplnila-li své povinnosti stanovené tímto nařízením konkrétně pro ni, nebo pokud jednala nad rámec zákonných pokynů tohoto členského státu nebo v rozporu s nimi. Odpovědný členský stát nebo agentura eu-LISA jsou zcela nebo částečně zproštěny své odpovědnosti, pokud prokáží, že žádným způsobem neodpovídají za událost vedoucí ke vzniku újmy.

2. Pokud jakékoli nesplnění povinností plynoucích z tohoto nařízení členským státem způsobí škodu systému Eurodac, je tento členský stát za takovou škodu odpovědný, ledaže agentura eu-LISA nebo jiný členský stát neučinily přiměřené kroky s cílem předejít této škodě nebo zmírnit její následky, a v rozsahu, v jakém tak neučinily.
3. Uplatnění nároku na náhradu škody uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku vůči členskému státu se řídí vnitrostátním právem žalovaného členského státu v souladu s články 79 a 80 nařízení (EU) 2016/679 a články 54 a 55 směrnice (EU) 2016/680. Uplatnění nároku na náhradu škody uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku vůči agentuře eu-LISA podléhá podmínkám stanoveným ve Smlouvách.

Kapitola XIII

Změny nařízení (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818

Článek 53

Změny nařízení (EU) 2018/1240

1) V článku 11 se vkládá nový odstavec, který zní:

„6a. Za účelem provedení ověření podle čl. 20 odst. 2 druhého pododstavce písm. k) umožní automatizované ověřování podle odstavce 1 tohoto článku ústřednímu systému ETIAS vyhledávat v systému Eurodac, zřízeném nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺, na základě těchto údajů předložených žadateli podle čl. 17 odst. 2 písm. a) až d) tohoto nařízení:

- a) příjmení, jméno (jména), rodné příjmení, datum narození, místo narození, pohlaví, současná státní příslušnost;
- b) případná další jména (přezdívký, umělecká jména, obvyklá jména);
- c) případné další státní příslušnosti;
- d) druh, číslo a země vydání cestovního dokladu.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)) a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../... ze dne ... o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺ a (EU) .../...⁺⁺ a směrnice Rady 2001/55/ES a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013 (Úř. věst. L ... ELI:...).“

2) V čl. 25a odst. 1 se vkládá nové písmeno, které zní:

„f) údajů uvedených v člancích 17, 19, 21, 22, 23, 24 a 26 nařízení (EU) .../...⁺⁺⁺.“

3) V článku 88 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. Provoz systému ETIAS se zahájí bez ohledu na to, zda je zavedena interoperabilita se systémem Eurodac nebo ECRIS-TCN.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

Článek 54
Změny nařízení (EU) 2019/818

Nařízení (EU) 2019/818 se mění takto:

1) V článku 4 se bod 20 nahrazuje tímto:

„20) „určenými orgány“ určené orgány členských států ve smyslu článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺, čl. 3 odst. 1 bodu 26 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226^{**}, čl. 4 bodu 3a nařízení (ES) č. 767/2008 a čl. 3 odst. 1 bodu 21 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240^{***};

* Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU)/... ze dne ... o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání biometrických údajů za účelem účinného uplatňování nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) .../...⁺⁺ a (EU) .../...⁺⁺⁺ a směrnice Rady 2001/55/ES a za účelem zjištění totožnosti neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti a o žádostech orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 a (EU) 2019/818 a o zrušení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013 (Úř. věst. L ... ELI:....).

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)) a do poznámky pod čarou jeho číslo, datum přijetí, konečný název a odkaz na jeho vyhlášení v Úředním věstníku.

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2226 ze dne 30. listopadu 2017, kterým se zřizuje Systém vstupu/výstupu (EES) pro registraci údajů o vstupu a výstupu a údajů o odepření vstupu, pokud jde o státní příslušníky třetích zemí překračující vnější hranice členských států, kterým se stanoví podmínky přístupu do systému EES pro účely vymáhání práva a kterým se mění Úmluva k provedení Schengenské dohody a nařízení (ES) č. 767/2008 a (EU) č. 1077/2011 (Úř. věst. L 327, 9.12.2017, s. 20).

*** Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240 ze dne 12. září 2018, kterým se zřizuje Evropský systém pro cestovní informace a povolení (ETIAS) a kterým se mění nařízení (EU) č. 1077/2011, (EU) č. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 a (EU) 2017/2226 (Úř. věst. L 236, 19.9.2018, s. 1).“

2) V čl. 10 odst. 1 se návěť nahrazuje tímto:

„Aniž jsou dotčeny článek 51 nařízení (EU) .../...⁺, články 12 a 18 nařízení (EU) 2018/1862, článek 31 nařízení (EU) 2019/816 a článek 40 nařízení (EU) 2016/794, agentura eu-LISA vede a uchovává protokoly o všech operacích zpracování údajů v rámci ESP. V těchto protokolech se zejména uvádí:“

3) V čl. 13 odst. 1 se první pododstavec mění takto:

a) písmeno b) se nahrazuje tímto:

„b) údajů uvedených v čl. 5 odst. 1 písm. b) a odst. 3 nařízení (EU) 2019/816;“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

b) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„c) údajů uvedených v čl. 17 odst. 1 písm. a) a b), čl. 19 odst. 1 písm. a) a b), čl. 21 odst. 1 písm. a) a b), čl. 22 odst. 2 písm. a) a b), čl. 23 odst. 2 písm. a) a b), čl. 24 odst. 2 písm. a) a b) a čl. 26 odst. 2 písm. a) a b) nařízení (EU) .../...⁺.“

4) Článek 14 se nahrazuje tímto:

„Článek 14

Vyhledávání biometrických údajů s využitím sdílené služby pro porovnávání biometrických údajů

CIR a SIS používají k vyhledání biometrických údajů v nich uložených biometrické šablony uložené ve sdílené BMS. Vyhledávání na základě biometrických údajů probíhá v souladu s účely stanovenými v tomto nařízení a v nařízeních (ES) č. 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1860, (EU) 2018/1861, (EU) 2018/1862, (EU) 2019/816 a (EU) .../...⁺“

5) V čl. 16 odst. 1 se první věta nahrazuje tímto:

„Aniž jsou dotčeny článek 51 nařízení (EU) .../...⁺, články 12 a 18 nařízení (EU) 2018/1862 a článek 31 nařízení (EU) 2019/816, agentura eu-LISA vede a uchovává protokoly o všech operacích zpracování údajů ve sdílené BMS.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

6) V článku 18 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. CIR ukládá následující údaje logicky odděleně podle informačního systému, z něhož pocházejí:

- a) údaje uvedené v čl. 17 odst. 1 písm. a) až f), h) a i), čl. 19 odst. 1 písm. a) až f), h) a i), čl. 21 odst. 1 písm. a) až f), h) a i), čl. 22 odst. 2 písm. a) až f), h) a i), čl. 23 odst. 2 písm. a) až f), h) a i), čl. 24 odst. 2 písm. a) až f) a h), čl. 24 odst. 3 písm. a) a čl. 26 odst. 2 písm. a) až f), h) a i) nařízení (EU) .../...⁺;
- b) údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. b) a odst. 3 nařízení (EU) 2019/816 a následující údaje uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení: příjmení, jméno (jména), datum narození, místo narození (obec a země), státní příslušnost (příslušnosti), pohlaví, případné předchozí jméno (jména) nebo příjmení, pseudonymy nebo přezdívky, existují-li, a případné informace o cestovních dokladech.“

7) V článku 23 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Údaje uvedené v čl. 18 odst. 1, 2 a 4 se z CIR automaticky vymažou v souladu s ustanoveními o uchovávání údajů nařízení (EU) .../...⁺ a nařízení (EU) 2019/816.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

8) V článku 24 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Aniž jsou dotčeny článek 51 nařízení (EU) .../...⁺ a článek 29 nařízení (EU) 2019/816, agentura eu-LISA vede a uchovává protokoly o všech operacích zpracování údajů v rámci CIR v souladu s odstavci 2, 3 a 4 tohoto článku.“

9) V čl. 26 odst. 1 se doplňují nová písmena, která znějí:

- „c) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole II nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac;
- d) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole III nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;
- e) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole IV nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac;
- f) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole V nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac;
- g) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole VI nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac;
- h) orgánům příslušným pro shromažďování údajů uvedených v kapitole VIII nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

10) Článek 27 se mění takto:

a) v odstavci 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„c) datový soubor předán do systému Eurodac v souladu s články 17, 19, 21, 22, 23, 24 nebo 26 nařízení (EU)/...+.“

b) v odstavci 3 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„c) příjmení, jméno (jména), rodné (rodná) příjmení, dříve užívaná jména a přezdívký, datum narození, místo narození, státní příslušnost (příslušnosti) a pohlaví uvedené v člancích 17, 19, 21, 22, 23, 24 a 26 nařízení (EU) .../...+.“

11) V čl. 29 odst. 1 se doplňují nová písmena, která znějí:

„c) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole II nařízení (EU) .../...+ při předávání údajů do systému Eurodac v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;

d) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole III nařízení (EU) .../...+ při předávání údajů do systému Eurodac v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;

e) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole IV nařízení (EU) .../...+ v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;

+ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

- f) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole V nařízení (EU) .../...⁺ v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;
- g) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole VI nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů;
- h) orgány příslušné pro shromažďování údajů uvedených v kapitole VIII nařízení (EU) .../...⁺ při předávání údajů do systému Eurodac v případě shod, které se vyskytly při předávání těchto údajů.“

12) V článku 39 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Agentura eu-LISA zřídí, provede a provozuje ve svých technických prostorách CRRS obsahující údaje a statistiky uvedené v článku 12 nařízení (EU) .../...⁺, článku 74 nařízení (EU) 2018/1862 a článku 32 nařízení (EU) 2019/816, které jsou logicky odděleny podle informačního systému EU. Přístup k CRRS je poskytován pomocí kontrolovaného zabezpečeného přístupu se specifickými uživatelskými profily, a to výlučně pro podávání zpráv a statistiky orgánům uvedeným v článku 12 nařízení (EU) .../...⁺, článku 74 nařízení (EU) 2018/1862 a článku 32 nařízení (EU) 2019/816.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

- 13) V čl. 47 odst. 3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Osoby, jejichž údaje jsou zaznamenány v systému Eurodac, jsou informovány o zpracování osobních údajů pro účely tohoto nařízení v souladu s odstavcem 1 při předání nového souboru údajů do systému Eurodac v souladu s články 15, 18, 20, 22, 23, 24 a 26 nařízení (EU) .../....“⁺

- 14) Článek 50 se nahrazuje tímto:

„Článek 50

Sdělování osobních údajů třetím zemím, mezinárodním organizacím a soukromým subjektům

Aniž jsou dotčeny článek 31 nařízení (ES) č. 767/2008, články 25 a 26 nařízení (EU) 2016/794, článek 41 nařízení (EU) 2017/2226, článek 65 nařízení (EU) 2018/1240, články 49 a 50 nařízení (EU) .../...⁺ a vyhledávání v databázích Interpolu prostřednictvím ESP v souladu s čl. 9 odst. 5 tohoto nařízení, které jsou v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2018/1725 a kapitolou V nařízení (EU) 2016/679, nesmějí být osobní údaje uložené ve složkách interoperability nebo jimi zpracovávány nebo přístupné jejich prostřednictvím předány ani zpřístupněny žádné třetí zemi, mezinárodní organizaci ani soukromému subjektu.“

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 15/24 (2016/0132(COD)).

Kapitola XIV

Závěrečná ustanovení

Článek 55

Náklady

1. Náklady spojené se zřízením a provozem systému Eurodac a komunikační infrastruktury jsou hrazeny ze souhrnného rozpočtu Unie.
2. Náklady vzniklé národním přístupovým bodům a náklady na jejich připojení k systému Eurodac nese každý členský stát a náklady vzniklé přístupovému bodu Europolu a náklady na jeho připojení k systému Eurodac nese Europol.
3. Každý členský stát a Europol vytvoří a udržují na vlastní náklady technickou infrastrukturu nezbytnou k provádění tohoto nařízení a odpovídají za úhradu svých nákladů plynoucích ze žádostí o porovnání s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva.

Článek 56

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise navrhaný prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 57

Zprávy, monitorování a hodnocení

1. Agentura eu-LISA předkládá Evropskému parlamentu, Radě, Komisi a evropskému inspektorovi ochrany údajů výroční zprávu o činnostech systému Eurodac, včetně jeho technického fungování a zabezpečení. Výroční zpráva obsahuje informace o řízení a výkonu systému Eurodac vzhledem k předem určeným kvantitativním ukazatelům pro cíle týkající se výsledků, efektivity nákladů a kvality služeb.
2. Agentura eu-LISA zajistí, aby byly zavedeny postupy pro monitorování fungování systému Eurodac s ohledem na cíle uvedené v odstavci 1.
3. Pro účely technické údržby, vypracovávání zpráv a statistik má agentura eu-LISA přístup k potřebným informacím, které se týkají operací zpracovávání údajů v systému Eurodac.

4. Do ... [tři roky ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] provede agentura eu-LISA studii o technické proveditelnosti doplnění softwaru pro rozpoznávání obličeje do systému Eurodac pro účely porovnávání zobrazení obličeje, a to i nezletilých osob. Studie vyhodnotí spolehlivost a přesnost výsledků použití softwaru pro rozpoznávání obličeje pro účely systému Eurodac, a dříve než bude technologie rozpoznávání obličeje do systému Eurodac zavedena, vypracuje případná nezbytná doporučení.
5. Do ... [pět let od dne vstupu tohoto nařízení v platnost] a poté každé čtyři roky předloží Komise celkové hodnocení systému Eurodac posuzující dosažené výsledky vzhledem k cílům a dopad na základní práva, zejména na ochranu údajů a na práva na soukromí, včetně toho, zda přístup do systému pro účely vymáhání práva nevedl k nepřímé diskriminaci osob, kterých se toto nařízení týká, a hodnotící trvalou platnost základních zásad, včetně využití softwaru pro rozpoznávání obličeje, a důsledky pro budoucí provoz a vypracuje případná nezbytná doporučení. Toto hodnocení zahrnuje rovněž posouzení součinnosti mezi tímto nařízením a nařízením (EU) 2018/1862. Komise předá toto hodnocení Evropskému parlamentu a Radě.
6. Členské státy poskytnou agentuře eu-LISA a Komisi informace nezbytné k vypracování výroční zprávy podle odstavce 1.

7. Agentura eu-LISA, členské státy a Europol poskytnou Komisi informace nezbytné pro vypracování celkového hodnocení uvedeného v odstavci 5. Uvedené informace nesmějí ohrozit pracovní metody ani obsahovat informace, které prozrazují zdroje, pracovníky nebo informace o vyšetřování určených orgánů.
8. Každý členský stát a Europol vypracují při dodržení vnitrostátního práva v oblasti zveřejňování citlivých informací každé dva roky zprávu o účinnosti porovnávání biometrických údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva, která obsahuje informace a statistické údaje o:
- a) přesném účelu porovnání, včetně druhu teroristického trestného činu nebo jiného závažného trestného činu;
 - b) skutečnostech zakládajících důvodné podezření;
 - c) dostatečné důvody uvedené v souladu s čl. 33 odst. 1 písm. a) tohoto nařízení pro neprovedení porovnávání s jinými členskými státy podle rozhodnutí 2008/615/SVV;
 - d) počtu žádostí o porovnání;
 - e) počtu a typu případů, které byly završeny úspěšným zjištěním totožnosti, a

- f) potřebě a využití postupu pro výjimečně naléhavé případy včetně případů, kdy orgán provádějící ověření při následném ověření výjimečnou naléhavost neuznal.

Zprávy členských států a Europolu uvedené v prvním pododstavci se předají Komisi do 30. června následujícího roku.

9. Na základě zpráv členských států a Europolu uvedených v odstavci 8 a kromě celkového hodnocení stanoveného v odstavci 5 zpracuje Komise každé dva roky zprávu o přístupu do systému Eurodac pro účely vymáhání práva a předá ji Evropskému parlamentu, Radě a evropskému inspektorovi ochrany údajů.

Článek 58

Posouzení

1. Do ... [48 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Komise posoudí fungování a provozní účinnost veškerých informačních systémů používaných k výměně údajů o osobách požívajících dočasné ochrany pro účely správní spolupráce uvedené v článku 27 směrnice 2001/55/ES.
2. Komise rovněž posoudí očekávaný dopad uplatňování článku 26 tohoto nařízení v případě, že bude aktivována směrnice 2001/55/ES, přičemž zohlední:
 - a) povahu údajů, které jsou předmětem zpracování;

- b) očekávaný dopad poskytnutí přístupu k údajům uvedeným v čl. 26 odst. 2 určeným orgánům uvedeným v čl. 5 odst. 1 a čl. 9 odst. 1 a
- c) záruky stanovené v tomto nařízení.

3. V závislosti na výsledku posouzení uvedených v odstavcích 1 a 2 tohoto článku Komise předloží legislativní návrh na změnu nebo zrušení článku 26, bude-li to vhodné.

Článek 59

Sankce

Členské státy přijmou nezbytná opatření k zajištění toho, aby se na jakékoli zpracování údajů zaznamenaných v systému Eurodac v rozporu s účelem systému Eurodac stanoveným v článku 1 vztahovaly v souladu s vnitrostátním právem účinné, přiměřené a odrazující sankce, včetně správních, trestních nebo obojích sankcí.

Článek 60

Územní působnost

Ustanovení tohoto nařízení se nevztahují na žádné území, na které se nevztahuje nařízení (EU) .../...⁺, s výjimkou ustanovení týkajících se údajů shromážděných za účelem pomoci při uplatňování nařízení (EU) .../...⁺⁺ za podmínek stanovených v tomto nařízení.

⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 21/24 (2020/0279(COD)) [nařízení o řízení azylu a migrace].

⁺⁺ Úř. věst.: vložte prosím do textu číslo nařízení obsaženého v dokumentu PE-CONS 18/24 (2016/0225(COD)) [nařízení o přesídlování].

Článek 61

Oznámení určených orgánů a orgánů provádějících ověření

1. Do ... [tři měsíce ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] každý členský stát oznámí Komisi své určené orgány, operativní jednotky uvedené v čl. 5 odst. 3 a orgán provádějící ověření a bezodkladně jí oznámí jakoukoli jejich změnu.
2. Do ... [tři měsíce ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] Europol oznámí Komisi svůj určený orgán a orgán provádějící ověření a bezodkladně jí oznámí jakoukoli jejich změnu.
3. Komise každoročně zveřejní informace uvedené v odstavcích 1 a 2 v *Úředním věstníku Evropské unie* a formou elektronické publikace, kterou zpřístupní na internetu a kterou bezodkladně aktualizuje.

Článek 62

Zrušení

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013³⁸ se zrušuje s účinkem ode dne ... [24 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze II.

Článek 63

Vstup v platnost a použitelnost

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Toto nařízení se použije ode dne ... [24 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Článek 26 se však použije ode dne ... [pět let ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

³⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 603/2013 ze dne 26. června 2013 o zřízení systému „Eurodac“ pro porovnávání otisků prstů za účelem účinného uplatňování nařízení (EU) č. 604/2013 kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států, a pro podávání žádostí orgánů pro vymáhání práva členských států a Europolu o porovnání údajů s údaji systému Eurodac pro účely vymáhání práva a o změně nařízení (EU) č. 1077/2011, kterým se zřizuje Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (Úř. věst. L 180, 29.6.2013, s. 1).

3. Toto nařízení se nevztahuje na osoby požívající dočasné ochrany podle prováděcího rozhodnutí (EU) 2022/382 a jakékoli jiné rovnocenné vnitrostátní ochrany poskytnuté na jeho základě a na základě jakýchkoli budoucích změn uvedeného prováděcího rozhodnutí a jakéhokoli prodloužení této dočasné ochrany.
4. Do ... [šest měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost] se členské státy a agentura eu-LISA dohodnou na dokumentu pro ovládání rozhraní.
5. Porovnání zobrazení obličeje s využitím softwaru pro rozpoznávání obličeje, jak je uvedeno v člancích 15 a 16 tohoto nařízení, se uplatní ode dne, kdy se technologie rozpoznávání obličeje zavede do systému Eurodac. Software pro rozpoznávání obličeje se do systému Eurodac zavede do jednoho roku od dokončení studie o zavedení softwaru pro rozpoznávání obličeje uvedené v čl. 57 odst. 4. Až do uvedeného dne se zobrazení obličeje uchovávají v systému Eurodac jakožto součást souborů údajů subjektu údajů a v případě shody při porovnávání otisků prstů jsou následně předávány členskému státu.
6. Členské státy oznámí Komisi a agentuře eu-LISA, že přijaly technická opatření nezbytná k předávání údajů do systému Eurodac, jakmile je přijmou a nejpozději ... [24 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost].

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v členských státech v souladu se Smlouvami.

V ... dne ...

Za Evropský parlament
předsedkyně

Za Radu
předseda/předsedkyně

PŘÍLOHA I

Srovnávací tabulka uvedená v článku 8

Údaje poskytnuté podle čl. 17 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1240, zaznamenané a uložené ústředním systémem ETIAS	Odpovídající údaje v systému Eurodac podle článků 17, 19, 21, 22, 23, 24 a 26 tohoto nařízení, podle nichž by měly být údaje ETIAS kontrolovány
příjmení	příjmení
rodné příjmení	rodné jméno (jména)
jméno (jména)	osobní jméno (jména)
další jména (přezdívký, umělecká jména, obvyklá jména)	dříve užívaná jména a případné přezdívký
datum narození	datum narození
místo narození	místo narození
pohlaví	pohlaví
současná státní příslušnost	státní příslušnost (příslušnosti)
případné další státní příslušnosti	státní příslušnost (příslušnosti)
druh cestovního dokladu	druh cestovního dokladu
číslo cestovního dokladu	číslo cestovního dokladu
země vydání cestovního dokladu	třípísmenný kód vydávající země

PŘÍLOHA II

Srovnávací tabulka

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 1 odst. 1	Čl. 1 odst. 1 písm. a) a c)
–	Čl. 1 odst. 1 písm. b) a d)
Čl. 1 odst. 2	Čl. 1 odst. 1 písm. e)
–	Čl. 1 odst. 1 písm. f) až j)
Čl. 1 odst. 3	Čl. 1 odst. 2
Čl. 2 odst. 1, návětí	Čl. 2 odst. 1, návětí
Čl. 2 odst. 1 písm. a) a b)	Čl. 2 odst. 1 písm. a) a e)
–	Čl. 2 odst. 1 písm. b), c) a d)
–	Čl. 2 odst. 1 písm. f) a g)
Čl. 2 odst. 1 písm. c)	Čl. 2 odst. 1 písm. h)
–	Čl. 2 odst. 1 písm. i)
Čl. 2 odst. 1 písm. d)	Čl. 2 odst. 1 písm. j)
Čl. 2 odst. 1 písm. e)	Čl. 2 odst. 1 písm. k)
–	Čl. 2 odst. 1 písm. l)
Čl. 2 odst. 1 písm. f)	–
Čl. 2 odst. 1 písm. g)	–
Čl. 2 odst. 1 písm. h)	Čl. 2 odst. 1 písm. m)
Čl. 2 odst. 1 písm. i)	Čl. 2 odst. 1 písm. n)
Čl. 2 odst. 1 písm. j)	Čl. 2 odst. 1 písm. o)
Čl. 2 odst. 1 písm. k)	Čl. 2 odst. 1 písm. p)
Čl. 2 odst. 1 písm. l)	Čl. 2 odst. 1 písm. q)
–	Čl. 2 odst. 1 písm. r) až z)
Čl. 2 odst. 2, 3 a 4	Čl. 2 odst. 2, 3 a 4

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 3 odst. 1 větě a) a b)	Čl. 3 odst. 1 větě a) a b)
–	Čl. 3 odst. 1 písm. c) a d)
–	Čl. 3 odst. 2
–	Čl. 3 odst. 3
Čl. 3 odst. 2	Čl. 3 odst. 4
Čl. 3 odst. 3	Čl. 3 odst. 5
–	Čl. 3 odst. 6
Čl. 3 odst. 4	Čl. 3 odst. 7
Čl. 3 odst. 5	Čl. 13 odst. 6
Čl. 4 odst. 1	Čl. 4 odst. 1
Čl. 4 odst. 2	Čl. 4 odst. 3
Čl. 4 odst. 3	Čl. 4 odst. 4
–	Čl. 4 odst. 2
Čl. 4 odst. 4	Čl. 4 odst. 5
Článek 5	Článek 5
Článek 6	Článek 6
Článek 7	Článek 7
–	Článek 8
–	Článek 9
–	Článek 10
–	Článek 11
Čl. 8 odst. 1 věta	Čl. 12 odst. 1 věta
–	Čl. 12 odst. 1 písm. a) až h)
Čl. 8 odst. 1 písm. a)	Čl. 12 odst. 1 písm. i)
–	Čl. 12 odst. 1 písm. j)

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 8 odst. 1 písm. b)	Čl. 12 odst. 1 písm. k) bod i)
–	Čl. 12 odst. 1 písm. l)
Čl. 8 odst. 1 písm. c)	Čl. 12 odst. 1 písm. m) bod i)
Čl. 8 odst. 1 písm. d)	Čl. 12 odst. 1 písm. n) bod i)
–	Čl. 12 odst. 1 písm. o) a p)
Čl. 8 odst. 1 písm. e)	Čl. 12 odst. 1 písm. q)
Čl. 8 odst. 1 písm. f)	Čl. 12 odst. 1 písm. r)
Čl. 8 odst. 1 písm. g)	Čl. 12 odst. 1 písm. s)
Čl. 8 odst. 1 písm. h)	Čl. 12 odst. 1 písm. t)
Čl. 8 odst. 1 písm. i)	–
–	Čl. 12 odst. 1 písm. u)
–	Čl. 12 odst. 1 písm. v) a w)
Čl. 8 odst. 2	Čl. 12 odst. 2
–	Čl. 12 odst. 3 až 6
–	Článek 13
–	Článek 14
Čl. 9 odst. 1	Čl. 15 odst. 1
Čl. 9 odst. 2	Čl. 15 odst. 2
Čl. 9 odst. 3	–
Čl. 9 odst. 4	–
Čl. 9 odst. 5	–
–	Čl. 15 odst. 3
–	Čl. 16 odst. 1
Čl. 10 vět a písm. a) až d)	Čl. 16 odst. 2 vět a písm. a) až d)
Čl. 10 písm. e)	Čl. 16 odst. 3
–	Čl. 16 odst. 2 a 4

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 11 návětí	Čl. 17 odst. 1 návětí a odst. 2 návětí
Čl. 11 písm. a)	Čl. 17 odst. 1 písm. a)
Čl. 11 písm. b)	Čl. 17 odst. 1 písm. g)
Čl. 11 písm. c)	Čl. 17 odst. 1 písm. h)
Čl. 11 písm. d)	Čl. 17 odst. 1 písm. k)
Čl. 11 písm. e)	Čl. 17 odst. 1 písm. l)
Čl. 11 písm. f)	Čl. 17 odst. 1 písm. m)
Čl. 11 písm. g)	Čl. 17 odst. 1 písm. n)
–	Čl. 17 odst. 1 písm. b) až f), i) a j)
Čl. 11 písm. h)	Čl. 17 odst. 2 písm. c) a d)
Čl. 11 písm. i)	Čl. 17 odst. 2 písm. e)
Čl. 11 písm. j)	Čl. 17 odst. 2 písm. f)
Čl. 11 písm. k)	Čl. 17 odst. 2 písm. a)
–	Čl. 17 odst. 2 písm. b) a g) až l)
–	Čl. 17 odst. 3 a 4
Článek 12	–
Článek 13	–
–	Článek 18
–	Článek 19
–	Článek 20
–	Článek 21

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 14 odst. 1	Čl. 22 odst. 1
Čl. 14 odst. 2 věty	Čl. 22 odst. 2 věty
Čl. 14 odst. 2 písm. a)	Čl. 22 odst. 2 písm. a)
Čl. 14 odst. 2 písm. b)	Čl. 22 odst. 2 písm. g)
Čl. 14 odst. 2 písm. c)	Čl. 22 odst. 2 písm. h)
Čl. 14 odst. 2 písm. d)	Čl. 22 odst. 2 písm. k)
Čl. 14 odst. 2 písm. e)	Čl. 22 odst. 2 písm. l)
Čl. 14 odst. 2 písm. f)	Čl. 22 odst. 2 písm. m)
Čl. 14 odst. 2 písm. g)	Čl. 22 odst. 2 písm. n)
–	Čl. 22 odst. 2 písm. b) až f), i) a j)
–	Čl. 22 odst. 3
Čl. 14 odst. 3	Čl. 22 odst. 4
Čl. 14 odst. 4	Čl. 22 odst. 5
Čl. 14 odst. 5	Čl. 22 odst. 6
–	Čl. 22 odst. 7 až 10
Článek 15	–
Článek 16	–
Článek 17	–
–	Článek 23
–	Článek 24
–	Článek 25
–	Článek 26
–	Článek 27
–	Článek 28
–	Článek 29
–	Článek 30

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 18 odst. 1	Čl. 31 odst. 1
Čl. 18 odst. 2	Čl. 31 odst. 2
Čl. 18 odst. 3	Čl. 31 odst. 3
–	Čl. 31 odst. 4, 5 a 6
Čl. 19 odst. 1	Čl. 32 odst. 1
Čl. 19 odst. 2	Čl. 32 odst. 2
–	Čl. 32 odst. 3
Čl. 19 odst. 3	Čl. 32 odst. 4
Čl. 19 odst. 4	Čl. 32 odst. 5
Čl. 20 odst. 1 návětí	Čl. 33 odst. 1 první pododstavec návětí a písm. a) a druhý pododstavec
Čl. 20 odst. 1 písm. a), b) a c)	Čl. 33 odst. 1 první pododstavec písm. a), b) a c)
–	Čl. 33 odst. 2
Čl. 20 odst. 2	Čl. 33 odst. 3
Čl. 21 odst. 1 návětí	Čl. 34 odst. 1 návětí a písm. a)
Čl. 21 odst. 1 písm. a), b) a c)	Čl. 34 odst. 1 písm. b), c) a d)
–	Čl. 34 odst. 2
Čl. 21 odst. 2	Čl. 34 odst. 3
Čl. 21 odst. 3	Čl. 34 odst. 4
Čl. 22 odst. 1	Čl. 35 odst. 1
Čl. 22 odst. 2	Čl. 35 odst. 2
Čl. 23 odst. 1 návětí	Čl. 36 odst. 1 návětí
Čl. 23 odst. 1 písm. a) a b)	Čl. 36 odst. 1 písm. a)
Čl. 23 odst. 1 písm. c), d) a e)	Čl. 36 odst. 1 písm. b), c) a d)
Čl. 23 odst. 2	Čl. 36 odst. 2
Čl. 23 odst. 3	Čl. 36 odst. 3
Čl. 23 odst. 4 písm. a), b) a c)	Čl. 36 odst. 4 písm. a), b) a c)

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Článek 24	Článek 37
Čl. 25 odst. 1 až 5	Čl. 38 odst. 1 až 4 a 6
–	Čl. 38 odst. 5
Článek 26	Článek 39
Čl. 27 odst. 1 až 5	Čl. 40 odst. 1, 2, 3, 5 a 6
–	Čl. 40 odst. 4
Čl. 28 odst. 1, 2 a 3	Čl. 41 odst. 1, 4 a 5
–	Čl. 41 odst. 2 a 3
Čl. 29 odst. 1 větě a písm. a) až e)	Čl. 42 odst. 1 větě a písm. a), b), d), e) a g)
–	Čl. 42 odst. 1 písm. c), f) a h)
Čl. 29 odst. 2	Čl. 42 odst. 2
Čl. 29 odst. 3	Čl. 42 odst. 3
Čl. 29 odst. 4 až 15	–
–	Čl. 43 odst. 1
–	Čl. 43 odst. 2
–	Čl. 43 odst. 3
–	Čl. 43 odst. 4
–	Čl. 43 odst. 5
–	Čl. 43 odst. 6
–	Čl. 43 odst. 7
–	Čl. 43 odst. 8
Článek 30	Článek 44
Článek 31	Článek 45
Článek 32	Článek 46

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Čl. 33 odst. 1	–
Čl. 33 odst. 2	Čl. 47 odst. 1
Čl. 33 odst. 3	Čl. 47 odst. 2
Čl. 33 odst. 4	Čl. 47 odst. 3
Čl. 33 odst. 5	Čl. 47 odst. 4
Čl. 34 odst. 1	Čl. 48 odst. 1
Čl. 34 odst. 2 větě písm. a) až k)	Čl. 48 odst. 2 větě písm. a) až d), f) až k) a n)
–	Čl. 48 odst. 2 písm. e), l) a m)
Čl. 34 odst. 3	Čl. 48 odst. 3
Čl. 34 odst. 4	Čl. 48 odst. 4
–	Čl. 48 odst. 5
Čl. 35 odst. 1	Čl. 49 odst. 1
Čl. 35 odst. 2	Čl. 49 odst. 2
–	Čl. 49 odst. 3
–	Čl. 49 odst. 4
Čl. 35 odst. 3	Čl. 49 odst. 5
–	Článek 50
Čl. 36 odst. 1	Čl. 51 odst. 1
Čl. 36 odst. 2 větě a písm. a) až h)	Čl. 51 odst. 2 větě a písm. a) až h)
–	Čl. 51 odst. 2 písm. i)
Čl. 36 odst. 3	Čl. 51 odst. 3
Článek 37	Článek 52
Článek 38	–
–	Článek 53
–	Článek 54

Nařízení (EU) č. 603/2013	Toto nařízení
Článek 39	Článek 55
–	Článek 56
Čl. 40 odst. 1	Čl. 57 odst. 1
Čl. 40 odst. 2	Čl. 57 odst. 2
Čl. 40 odst. 3	Čl. 57 odst. 3
–	Čl. 57 odst. 4
Čl. 40 odst. 4	Čl. 57 odst. 5
Čl. 40 odst. 5	Čl. 57 odst. 6
Čl. 40 odst. 6	Čl. 57 odst. 7
Čl. 40 odst. 7	Čl. 57 odst. 8
Čl. 40 odst. 8	Čl. 57 odst. 9
–	Článek 58
Článek 41	Článek 59
Článek 42	Článek 60
Článek 43	Článek 61
Článek 44	–
Článek 45	Článek 62
Článek 46	Článek 63
Příloha I	–
Příloha II	–
Příloha III	–
–	Příloha I
–	Příloha II